



Po raz pierwszy w historii powojennego Wilna wczoraj polskie gimnazjum wydało swym wychowankom świadectwa dojrzałości

Pokłonić się patronowi

"Takiej promocji, jak tegoroczna, jeszcze nie mieliśmy" - powiedział dyrektor Gimnazjum im. A. Mickiewicza Czesław Dawidowicz. Spośród 34 gimnazjalistów 13 już jest studentami wyższych uczelni. Większość z nich będzie studiować w Polsce, niektórzy w innych uczelniach. Wczoraj świadectwa dojrzałości również otrzymało 28 maturzystów z zakresu szkoły średniej.

Ten uroczysty dzień młodzież, żegnając swoją szkołę, postanowiła spędzić niezwykle atrakcyjnie. Najpierw, zgodnie z tradycją, już wystrojeni chłopcy, dziewczęta w balowych sukniach, wprost od fryzjera spotkali się przy pomniku swego patrona - Adama Mickiewicza.

Zawsze tu przychodzą w najbardziej doniosłych chwilach, aby mu się pokłonić, złożyć kwiaty. Sami też umówili się z proboszczem w kościele Ducha św., aby w ich intencji została odprawiona Msza św. Sami też zechcieli, aby uroczystość wręczenia świadectw odbyła się w murach ich budy, a nie, jak planowała początkowo administracja, przy pomniku. Twierdzą, że te mury szkolne przez tyle lat były im życiowe.

Wychowawczynie klas gimnazjalnych pani Aneta Polakiewicz i Genowefa Labunienė mówią, że tak samodzielnych i bez kompleksów uczniów też dotąd nie miały. Przez lata nauki nie mieli żadnych kłopotów, jeśli chodzi o chęć zdobywania wiedzy. Lubili wypowiadać swoje zdanie i zawsze mieli argumenty na poparcie.

(Dokończenie na str. 2)



Złożono kwiaty. Zbliżający się deszcz zmusił, aby szybko pobiec na część następną uroczystego dnia
Fot. Marian Paluszkiewicz

Oficjalnie o handlu ludźmi na Litwie zaczęto mówić tylko przed dwoma laty

Pułapka

Wzdryga się na dźwięk każdego dzwonka. Szybko biegnie do okna, gdy tylko słyszy jakiegokolwiek kroki.

Ciągle czeka. Jakiegokolwiek wiadomości. Po tylu latach wątpliwości - nawet najstraszniejszej. Byłe tylko nie ta strasza, szarpająca serce - niepewność. Gdzie jest i czy żyje jej dziecko?! Zresztą, o Boże, czy tylko jej jednej... Doskonale wie, że z tą straszną niewiedzą żyje bardzo wiele. Matek, ojców, żon, sióstr, braci...

Ona Gustienė, przewodnicząca Centrum Wsparcia dla Rodzin Zaginionych Osób, wie, co znaczy taki ból. Nie teoretycznie. Przed sześciu laty jej córka wybrała się na wyprawę do Tatr. Po dziś dzień nie wróciła.

Katusze wędrowek

- Wtedy rozumiałam, co prawda, nie od razu, że na Litwie nie poszukuje się zaginionych. Przemawia tu nie tylko ból matki, która straciła dziecko, lecz, niestety, bardzo smutna rzeczywistość. Przeżyłam zaiste katusze, wędrując od jednej instytucji do drugiej, natykając się na wprost nieludzką obojętność ludzi, którzy muszą nawet tylko z racji swych obowiązków pomagać ludziom, w poszukiwaniu utraconych ich najbliższych. Nie mówię już o sumieniu. Bo, co powiedzieć na taki fakt, jeżeli od jednego urzędnika na argument, że zaginione samochody odnajdujecie, usłyszałam: "Przecież to droga rzecz". Czy można coś po tym mówić?! Wszędzie słyszałam - trzeba czekać. Zrozu-

mieć nie mogłam i po dziś dzień nie rozumiem, na co czekać, skoro rozsądek podpowiada, że trzeba jak najszybciej działać.

O ile w każdym prawie kraju, takie zawiadomienia, zdjęcia zaginionych, rozwieszane są po 24 godzinach od chwili zaginięcia, to ja oficjalne zawiadomienie otrzymałam dopiero po pół roku. Wtedy dojrzała decyzja o utworzeniu na Litwie Centrum. Początkowo należeliśmy do Stowarzyszenia Praw Obrony Człowieka Litwy, a od roku jesteśmy organizacją samodzielną. Państwo nas nie wspiera. Jeszcze w roku ubiegłym otrzymaliśmy na papierze 15 tysięcy litów (z tego 5 tysięcy nam nie dodano), a w tym roku - ani centa.

(Dokończenie na str. 4)

PRENUMERATA 2000



Prenumerata
na lipiec
trwa tylko do
20 czerwca!

W numerze:

Aktualności

Dziennik sztuki, a w nim, między innymi, o ukazaniu się pierwszego numeru nowego ilustrowanego kwartalnika w języku polskim "Znad Wilii".

str. 3

Historia

W latach po pierwszej wojnie światowej w odrodzonym państwie polskim nastąpił niebywały wzrost ilości banków - trochę historii o bankowości na Wileńszczyźnie.

str. 5

Powroty



W Japonii każde dziecko wie, kim był Bronisław Piłsudski, starszy brat Józefa, I Marszałka Polski.

str. 6,
11

Gospodarka

Były zakład konstrukcji żelbetonowych, który przekształcił się w spółkę "Markučiai", otworzył nową linię produkcji betonu o europejskich standardach. Oferuje swoim klientom około 60 gatunków betonu najwyższej jakości.

str. 12

Sport

Piłkarskie mistrzostwa Europy. Bezbramkowy remis meczu Szwecja - Turcja najbardziej ucieszył Włochów, gdyż zapewnił im awans do ćwierćfinału.

str. 14



UAB "Klion" Birbinių 4, Vilnius, tel. 62 85 21, www.klion.lt



DEBICA

Sentencja dnia

Nie lubię pracy - żaden człowiek jej nie lubi.

Lubię jednak to, co daje praca - szanse odnalezienia siebie, własnej rzeczywistości.

Joseph Conrad



4 770799 000005

Socjaldemokraci spodziewają się wywrzeć nacisk

Kalejdoskop aktualności

Adamkus pozdrawia Islandię

Wczoraj prezydent Litwy Valdas Adamkus przesłał gratulacje Islandczykom, którzy obchodzą święto narodowe - Dzień Republiki.

W liście gratulacyjnym, przesłanym do przywódcy Islandii Olafura Ragnara Grimssona prezydent wyraził nadzieję, że również w przyszłości dwustronne stosunki litewsko-islandzkie będą intensywnie się rozwijały na zasadach obopólnego szacunku.

Litewski minister na Węgrzech

Dziś wiceminister środowiska Artūras Daubaras uczestniczy w rozpoczynających się w węgierskim mieście Szentesde konsultacjach ministrów środowiska Europy Środkowej i Wschodniej oraz Unii Europejskiej.

Celem czterodniowych konsultacji jest omówienie procesu rozszerzenia UE w sektorze ochrony środowiska, akcentując priorytetowe zagadnienia, mianowicie udział krajów kandydujących w realizowanej przez UE polityce, podejmując decyzje w zakresie ochrony cennych ośrodków żywej przyrody Europy Środkowej i Wschodniej, zmiany klimatu oraz rozwoju transportu w trakcie rozszerzenia UE.

"Za i przeciw"

Na seminarium w gmachu Sejmu politycy, specjaliści rolnictwa, rolnicy dyskutują nad zaletami i problemami członkostwa Litwy w Unii Europejskiej.

Seminarium "Członkostwo Litwy w Unii Europejskiej: za i przeciw" zorganizowała polączona Partia Demokratyczna i Ludu Ojczyzny. Szczególnie akcentuje się perspektywy, modernizację wsi litewskiej, losy rolnictwa, gdy Litwa zostanie członkiem Unii Europejskiej.

Uważa się za sprawę polityczną

Mer Wilna, przewodniczący Związku Liberalów Rolandas Paksas ataki w związku z zadłużeniem samorządu dla budżetu państwa uważa za sprawę polityczną.

R. Paksas twierdzi, że jest przekonany, iż skandal związany z zadłużeniem samorządu weszczęto wyłącznie w celu skompromitowania go i kierowanego przezeń Związku Liberalów.

Ceny obniżyły się

Wczoraj podczas porannego handlu na Narodowej Gieldzie Papierów Wartościowych nieco obniżyła się cena akcji "Lietuvos telekomas" z oficjalnej listy.

Akcje telekomu potaniały o 0,33 proc. do 3 Lt, popyt na akcje wyniósł 9,8 tys., podaż - 14,8 tys. sztuk. W czasie porannego handlu nie utrzymała się cena rynku: va akcji spółek z oficjalnej listy.

Sprzedają "Geonafte"

Konsorcjum "Naftos gavyba" za 81 proc. akcji "Geonafte" zapłaci 52 mln litów. Nabywca powinien w ciągu miesiąca wpłacić 60 proc. sumy, pozostałą część natomiast pokryć w ciągu 4 lat.

Norweski koncern spółki "Odffell Drilling" i SBA, który wygrał konkurs w sprawie prywatyzacji "Geonafte", po orzeczeniu audytu zrezygnował z negocjacji w sprawie zakupu akcji.

"Kova" przestała istnieć

Na mocy decyzji departamentu listingu giełdy papierów wartościowych od poniedziałku z listy spółek giełdy skreślono emisję akcji kowieńskiej fabryki tytoniowej "Kova" wartości 2,39 mln litów. "Kova" przestała istnieć na giełdzie z powodu swej likwidacji.

Wobec interesanta - elegancko!

Odtąd mieszkańcy Litwy, zwracając się do urzędników instytucji publicznych do administrowania, mogą spodziewać się szczególnego szacunku, uważnego wysłuchania oraz dokładnej i jasnej odpowiedzi.

Po opublikowaniu w biuletynie "Valstybės žinios" uprawomocnił się zatwierdzony przez rząd wzorcowy tryb, regulujący obsługę wszystkich interesantów przez telefon oraz w czasie wizyty w instytucjach publicznej administracji.

Z Moskwy na wybrzeże bez przesiadki

W tym tygodniu spółka "Lietuvos geležinkeliai", współpracując z rosyjską agencją turystyczną "Tiana-Tendi", uruchomiła bezpośrednie połączenie kolejowe z Moskwy do Polągi. Pierwszy bezpośredni pociąg do najbliższych położonych od Polągi stacji w Kretyndzie i Klajpedzie wyruszy 17 czerwca.

Tymczasowo pociągi do litewskiego kurortu będą kursowały w sezonie letnim. Cena biletu z Moskwy do Klajpedy i powrotnego wyniesie 400 litów.

Wzrost zachorowań na dyzenterię

Według danych rejestru profilaktyki i kontroli chorób zakaźnych w ciągu 5 miesięcy br. zanotowano o 36 proc. więcej przypadków dyzenterii bakteryjnej niż w tym samym okresie roku ubiegłego.

W ciągu pierwszych 5 miesięcy br. na dyzenterię zapadło 446 mieszkańców Litwy. Specjaliści uważają, że rzeczywista liczba chorých może być większa. Dyzenteria aktywizuje się latem, szczególnie w lipcu i sierpniu. (BNS, ELTA)

Przeciwko monopolistom

Wczoraj przedstawiciele partii "Socjaldemokracja 2000" rozpoczęli przed głównym gmachem "Lietuvos telekomas" w Wilnie obywatelską akcję zbierania podpisów "O monopolistycznych działaniach "Lietuvos telekomas".

Jak głosi komunikat "Socjaldemokracji 2000", po prywatyzacji "Lietuvos telekomas", korzystając z monopolistycznej sytuacji, jaką daje mu do 31 grudnia 2002 ustawa o telekomunikacji, podniósł kilkakrotnie taryfy usług i opłatę abonamentową.

"Nowi właściciele telekomu, stosunkowo niewiele ulepszając jakość usług, zwiększają swe zy-

ski, bezzasadnie podnosząc opłaty za usługi. Przez to jeszcze bardziej obniża się ogólny poziom wypłacalności mieszkańców, jak też jeszcze bardziej cierpią nierzaligiczne pod względem socjalnym grupy ludzi. Po prostu należy ograniczać taką działalność, gdy monopolie troszczą się nie o poprawę swej pracy, a wyłącznie o podnoszenie taryf", głosi komunikat.

Dlatego "Socjaldemokracja 2000" postanowiła wezwać na pomoc społeczeństwo i bezpośrednio wystosować do właścicieli telekomu propozycje, aby uwzględnić obecną sytuację gospodarczą kraju i stosować na Li-

twie takie same kryteria i normy, jakie są w Szwecji i Finlandii.

Zdaniem socjaldemokratów, ludzie będą mogli przedstawić właścicielom spółki akcyjnej swe postulaty: do 31 grudnia 2002 r. nie podnosić obowiązujących obecnie cen telekomunikacyjnych, odbiorcom usług o miesiąc przedstawiać obszerne rachunki za okres rozliczeniowy, nie pobierając za to dodatkowej opłaty, wprowadzić dokładny czas faktycznej opłaty trwania rozmowy, polepszać jakość łączności.

Zgodnie z warunkami prywatyzacji telekomu, taryfy rozmów łączności telefonicznej mogą być podniesione w roku następnym. (BNS)

O restrukturyzacji "Lietuvos energija"

Wzywają do postępowania

Zdaniem koalicji LDPP i Partii Socjaldemokratycznej, obecna struktura zarządzania "Lietuvos energija" jest niedoskonała, musi być zmieniona i uproszczona.

Partnerzy z koalicji w swym memorandum opowiadają się za tym, aby "Lietuvos energija" została zrestrukturyzowana w sposób przemyślany, uwzględniając rady i propozycje specjalistów od energetyki.

Autorzy memorandum odnotowują, że w trakcie przebudowy gospodarki energetycznej należy unikać odpowiedzialności zbiorowej, osoby podejmujące decyzje, ich zdaniem, powinny być widoczne, znane i odpowiedzialne za skutki tych decyzji. Jak twierdzi koalicja, należy szukać korzystnych pod względem ekonomicznym dla Litwy sposobów sprzedaży nadwyżek energii, popierać miejscowych użytkowników energii, dostarczając jej po niskich cenach dla przedsiębiorczości, rolnictwa.

Zdaniem koalicji LDPP i socjaldemokratów, w trakcie prywatyzowania "Lietuvos energija" muszą być stworzone jednokowe warunki inwestorom za-

równy litewskim, jak i zagranicznym. Na strategicznych obiektach energetyki również po prywatyzacji musi być zachowana, jak głosi memorandum, kontrola państwa nad zarządzaniem. Jak twierdzą partnerzy z koalicji, proces prywatyzacji "Lietuvos energija" musi być przejrzysty, publiczny.

Memorandum podpisali przewodniczący honorowy koalicji były prezydent Algirdas Brazauskas oraz liderzy LDPP i Partii Socjaldemokratycznej - posłowie na Sejm Česlovas Juršėnas i Vytenis Andriukaitis. (ELTA)

Kronika kryminalna

Zastrzelono człowieka

Wczoraj w południe w samym centrum Kowna został zastrzelony, jak się przypuszcza, dyrektor przedsiębiorstwa indywidualnego, poinformował rzecznik prasowy Departamentu Policji.

O godzinie 11 min. 40 do pieszego patrolu policji na al. Laisvės zwrócił się mężczyzna i powiadomił, że na podwórzu restauracji "Metropolis" widział leżącego człowieka.

Policjanci od razu ustalili, że człowiek został zabity co najmniej dwoma wystrzałami.

Wstępnie ustalono, że denatem jest 30-letni Ramūnas Kuzminas, który, według niepełnych danych, pracuje jako dyrektor przedsiębiorstwa indywidualnego "Andrius". Policji był on już znany.

Skradziono samochód konsula

Wczoraj w Wilnie skradziono samochód konsula honorowego Australii na Litwie Antonio Salvatore Meschino. Ciemnoniebieski samochód "BMW 530" z 1999 r. z dyplomatyczną rejestracją został skradziony na ul. Karmelitų na Starówce, gdzie stał przed konsulem.

O kradzieży samochodu zawiadomiła o godz. 13 min. 42 dyżurnych Głównego Komisariatu Policji m. Wilna małżonka konsula honorowego. Ostatni raz samochód dyplomatów został skradziony mniej więcej przed półtora rokiem. (BNS)



*Dla nas urosłaś, jak kwiatek na wiosnę.
Jesteś jak ptaszek, co śpiewa radośnie.
Tyś w naszym życiu jesteś pociechą,
Może w starości będziesz opieką.*

*Szczęścia, zdrowia,
spełnienia wszystkich marzeń
Ani Strukiel
w dniu 19 urodzin*

życzą rodzice, brat Romek z rodziną
oraz siostra Lilia z rodziną

Pokłonić się patronowi

(Dokończenie ze str. 1)

Wczoraj wielu uczniom wręczono świadectwa z wyróżnieniem. Otrzymał je Jarek Kodź, który najlepiej zdał egzaminy państwowe, uzyskując np. z matematyki 99 punktów ze stu możliwych. Ma zamiar studiować informatykę w Wilnie. Podobnie 99 punktami popisała się Jasia Kupcewicz, która w ostatniej klasie tak pokochała historię, że postanowiła ją studiować, przy tym - w Wilnie. Edgar Rogielewicz jest studentem prawa na jednej z uczelni w Polsce.

O Tomku Sinickim trudno inaczej powiedzieć, jak "fenomenalny chłopak". Tak przynajmniej określił go dyrektor gimnazjum. Tomek jest prymusem ze wszystkich przedmiotów. Jako zwycięzca wielu olimpiad krajowych i międzynarodowych, miał prawo nie składać egzaminów maturalnych z wielu przedmiotów. Gdy mu dyrektor przypomniał o tym, Tomek nie wykorzystał tej ulgi, bo, jak powiedział, jest mu ciekawie zdawać egzaminy. Sinicki

już jest w gronie studentów prestiżowej szkoły biznesu w Tallinie. Nauka tam się będzie odbywała w języku angielskim, który Tomek zna doskonale. Większość gimnazjalistów opanowała angielski ponad program szkolny.

Wojciech Pietkewicz, który jest też studentem ekonomiki na jednej z uczelni w Polsce, mówi, że gimnazjum na Krupniczej będzie wspominać jak najmilej. Przede wszystkim z powodu tego, że zdobył tu prawdziwych przyjaciół, że jest tu taki wysoki poziom nauczania, dzięki czemu nie będzie mu wstyd na uczelni w Polsce i dlatego, że z wykładowcami były stosunki prawie też koleżeńskie. Jarek Kodź przybył do gimnazjum z małej szkoły w Pogirach, w rejonie wileńskim i dlatego spotkał tu go inny świat, bardzo ciekawy, gdzie można jeszcze bardziej rozwijać swe zainteresowania.

Cesarzowi, co cesarskie, a Bogu, co boskie. Mickiewiczowi złożono kwiaty, a dalej - kościół, buda i ... bal do świtu.

Krystyna Adamowicz

Dziennik sztuki:

Pierwszy numer kwartalnika "Znad Wilii"

Wczoraj Romuald Mieczkowski - redaktor naczelny odebrał z drukarni pierwszy numer nowego ilustrowanego kwartalnika wychodzącego w języku polskim "Znad Wilii".

Objętość - ponad 160 stron. Twarda okładka. Wklejki kolorowe reprodukcji obrazów Henryka Natalewicza. Tematyka - gospodarka, felieton, socjologia, artykuły po-

święcone Polakom na Litwie i w krajach sąsiednich, wywiady, m. in. z prof. Piotrem Łossowskim, itd. Jest także dział poezji i prozy, w tym - literatów piszących po polsku, a także - przekłady z języka litewskiego.

Wczoraj Romuald Mieczkowski nie mógł jeszcze konkretnie powiedzieć o cenie kwartalnika (przypuszczalnie około 10 Lt). Najta-

niej (wg kosztów własnych) sprzedawany będzie w Polskiej Galerii Artystycznej "Znad Wilii", ma być również rozprowadzany w największych księgarniach wileńskich, a także - w polskich księgarniach: "Przyjaźń - Vaga", Stanisława Korczyńskiego, "Elephas". Część nakładu (pierwszy numer ukazał się w nakładzie 2 tys. egzemplarzy) powędrowała do Polski.

Biblioteka w Nowej Wilejce zaprasza

Placówka ta może się szyć licznymi imprezami kulturalnymi. Kolejna z nich będzie miała miejsce w dniu 21 czerwca. O godz. 16.00 otwarta zostanie wystawa malarstwa Vytautasa Šatasa.

Artysta urodził się w 1936 r., jest absolwentem Litewskiej Akademii Sztuk Pięknych (rocznik 1966). Wśród jego profesorów

byli tacy znakomici mistrzowie palety, jak Gudaitis, Gečas, Mackevičius.

Šatas jest wytrawnym kolorystą. Jego największą fascynacją i natchnieniem jest zabytkowa architektura wileńska, a zwłaszcza kościoły. Również - stare litewskie domostwa z ich tradycjami i spokojem są w kręgu zainteresowania artysty malarza, któremu nieobcy

jest również abstrakcjonizm. Warto nadmienić, że jego prace znajdują się w wielu prywatnych kolekcjach poza granicami kraju, m. in. w Polsce, USA, Francji, Kanadzie.

W bibliotece w Nowej Wilejce artysta zaprezentuje stosunkowo skromną część swego dorobku twórczego. Są to głównie obrazy, które powstały w ostatnich latach.

"Brevis" znany za granicą

Tak się często dzieje, że cudze chwalimy, swego nie znamy. Temu przykładem - chór kameralny "Brevis". Powstał przed 4 laty i już zdobył nagrodę na międzynarodowych konkursach. Na Litwie natomiast jest stosunkowo mało znany.

Jest często zapraszany na znane festiwale, a nagrody przywiózł z Hiszpanii, Belgii, Włoch, Słowenii.

Warto dodać, że w 1998 roku podczas Światowego Święta Pieśni Litwinów w Wilnie w kategorii chórów kameralnych zdobył "Grand Prix" i uznany został za najlepszy chór Litwy.

Ciekawostką w działalności tego zespołu są projekty muzyczno-plastyczne. Właśnie taki był ostatnio przedstawiony publiczności w wileńskim kościele franciszkańskim

przy ul. Trockiej. "Brevis" oraz Orkiestra Kameralna Świętego Krzysztofa (kierownik artystyczny Donatas Katkus) zaprezentowały utwory sakralne Gregga Smitha, Orlando di Lasso, Johannesa Brahmsa, Williama Hawley, Vaclovasa Augustinasa (ur. w 1959 r., jego psalm nr 139 wykonany został po raz pierwszy), Mortena Lauridsena. Dyrygował Gintautas Venislovas.

Popołudnie z komedią

Instytut Polski w Wilnie zaprasza na przegląd polskich komedii filmowych. Filmy wyświetlane będą z kaset wideo w oryginalnej wersji językowej w każdy wtorek o godz. 17.00. Wstęp wolny. Adres Instytutu - ul. Švitrigailos 6/15.

Podajemy repertuar czerwcowy (kolejne filmy przedstawimy innym razem). 20 bm. - "Niedorajda" (1931) w reż. Mieczysława Kra- wicza. Pan Majewski wielokrotnie informował siostrę w Ameryce o narodzinach swoich dzieci, w od-

powiedzi na co siostra przysyłała Majewskim pieniądze. Tymczasem naprawdę Majewscy mają tylko jednego syna. Bogata ciotka Agata przyjeżdża z Ameryki, żeby poznać bratanków i bratanice. Majewscy szukają kogoś, kto będzie udawał ich dzieci. W filmie występują: Adolf Dymsza, Józef Orwid, Wanda Jarszewska i in.

27 czerwca obejrzeć można komedię pt. "Czy Lucyna to dziewczyna?" w reż. Juliusza Gardana (1934). Córka przemysłowca Bort-

nowskiego wraca do domu po studiach w Paryżu z dyplomem inżyniera. Wyemancypowana panna Lucyna burzy snobistyczny porządek domu, w którym rządzi jej ciotka - hrabina Czermińska. Żeby, wbrew zapatrywaniom rodziny, zostać inżynierem w zakładach ojca, panna Lucyna przebiera się w męski strój i zaczyna swoje, pełne zabawnych zdarzeń, terminowanie... Występują m. in. Jadwiga Smosarska, Eugeniusz Bodo, Mieczysława Cwiklińska.

Występ wilnian w Warszawie

Pojutrze zespół "Polskiego Teatru w Wilnie" wyjeżdża na gościnny występ do Warszawy.

W najbliższy wtorek, 20 czerwca br. na scenie Teatru Polskiego zaprezentuje spektakl pt. "Grube ryby" Michała Bałuckiego w reżyserii Ireny Litwinowicz.

Początek przedstawienia o godz. 18 min. 30.

Trupa teatralna z Wilna zaprasza serdecznie wszystkich warszawskich sympatyków miasta nad Wilią.

Występ aktorów wileńskich na znanej profesjonalnej scenie

warszawskiej odbędzie się pod auspicjami "Wspólnoty Polskiej" i stowarzyszenia "Propatia" - głównie za sprawą admirałki trupy wileńskiej, pani Ewy Beliny-Brzozowskiej.

Halina Jotkiallo
Alwida Rolska

Patronat prasowy "Kuriera Wileńskiego"

XII Turystyczny Zlot Polaków na Litwie

Stowarzyszenie Inicjatyw Społecznych, w tym roku po raz drugi w historii swej działalności, organizuje XII Turystyczny Zlot Polaków na Litwie. Odbędzie się on w dniach 23-25 czerwca 2000 roku nad jeziorem Ilgis we wsi Dauksze koło Sużan, rej. wileński.

Szczegółowe informacje udzielane są pod numerami telefonu: 8 286 48 130 lub 8 299 10 943.

Program imprezy

23 czerwca 2000 r. (piątek). Godz. 17.30 - rejestracja uczestników. 18.30 - uroczyste otwarcie zlotu. Przedstawienie się drużyn (3 min.). 20.00 - artystyczno-makabryczna część prezentacji drużyn (5 min.). 23.30 - bliższa integracja uczestników czyli DYSKOTEKA.

24 czerwca 2000 r. (sobota). Godz. 10.00 - bieg na orientację. Zabawa w terenie. 14.00 - sztafeta sportowa. 16.00 - konkurs wiedzy o Wileńszczyźnie. 18.00

- kto ile może...? Konkurs dla dziewcząt i chłopców. W przerwie - konkurs kucharzy i znachorów. 23.30 - DYSKOTEKA.

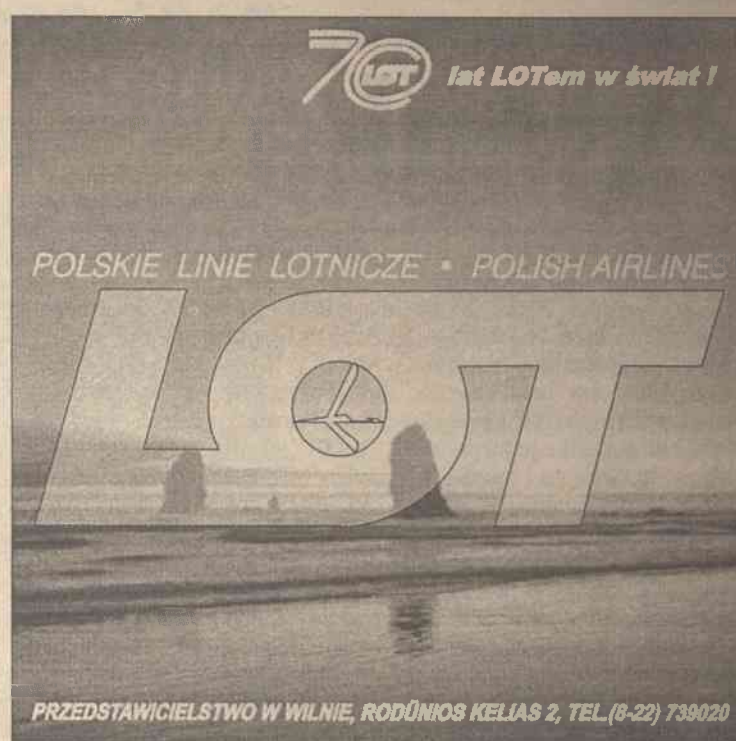
25 czerwca 2000 r. (niedziela). Godz. 9.00 - sztafeta turystyczna. 11.00 - konkurs na najlepszą zagrodę. 14.00 - uroczyste zamknięcie zlotu, wręczenie nagród i upominków.

Sponsorzy generalni

Stowarzyszenie "Wspólnota Polska"
Akcja Wyborcza Polaków na Litwie

Sponsorzy

Związek Sportowy Polaków na Litwie "Polonia"
Samorząd Rejonu Wileńskiego
Konsulat Generalny RP na Litwie
Pierwsza Polska Unia Kredytowa
Firma "Mylida"
Klub-kawiarnia "Alina"
Zarząd Miejski Związku Polaków na Litwie



Prywatyzacja "Lietuvos telekomas"

To już naprawdę skandal

W tym tygodniu doszło do transakcji, którą inaczej niż skandaliczną nazwać nie można. Rząd litewski podjął decyzję o sprzedaży części akcji "Lietuvos telekomas" za sumę, która nie była wymieniana nawet w najczarniejszych prognozach.

Przypomnijmy krótko fakty. Planowano sprzedać 35,03 proc. akcji, ustalono przedział cenowy: od 3,4 Lt do 3,8 Lt za akcję. Gdyby cena, oferowana przez kupujących, okazała się niższa niż dolna granica - z prywatyzacji miano zrezygnować. Co z tego wyszło? Akcje sprzedano za 3,15 Lt, grubo poniżej ustalonej dolnej granicy, nie odważono się też sprzedawać wszystkich akcji, ograniczono się do 25 proc., jest to minimum, aby akcje były notowane na Wileńskiej Giełdzie Papierów Wartościowych na liście oficjalnej.

Przed rozpoczęciem prywatyzacji akcji "Lietuvos telekomas" analityk finansowy Margarita Starkevičiūtė powiedziała, że w przypadku, jeśli z tej prywatyzacji wpływy będą mniejsze niż miliard litów, to sprawą powinna się zająć prokuratura. Państwo litewskie sprzedało akcje za 642 mln Lt, tak więc warunek dla kompetentnych organów jakby został spełniony. Tymczasem nic, czyni się pozór, jak gdyby nic się nie stało.

Fiasco transakcji ma kilka przyczyn. Przede wszystkim, cały proces prywatyzacji organizowano tak, jakby zagranicznym doradcom zależało na jak najniższej cenie. Rzuca się w oczy niekompetencja tych doradców, którymi są "Dresner Kleinwort Benson" oraz konsorcjum CAIB. Sprzedaż akcji praktycznie nie była reklamowana na Zachodzie, a właśnie to miało być podstawowym zadaniem szanownych doradców, którzy nie omieszkali jednak wziąć solidne honorarium za fuszerkę. Wysockość jego jest oficjalnie tajemnicą, mówi się jednak, że suma mieści się w granicach 14,8-16,7 mln Lt. Niezła, trzeba przyznać, gratyfikacja za sknoczoną robotę.

Miejscowi doradcy spisali się nieco lepiej, ponieważ mieszkańcy Litwy kupili akcje na sumę 40 mln Lt, co nieco przerosło oczekiwania. Zainwestowało ok. 5 000 osób, co ciekawe, średnia inwestycja wynosiła 9 500 Lt, co nie jest małą sumą. Są z tego dwa wnioski, jeden optymistyczny, drugi ponury. Po pierwsze - nie jest już tak źle z pieniędzmi u ludności, po drugie - pieniądze te nie leżą w bankach i nie przyczyniają się do rozwoju gospodarki państwa. Na pewno jednak można byłoby sprzedać na Litwie więcej akcji, mnóstwo osób w ogóle nie wiedziało, że odbywa się taka transakcja.

Teraz zagraniczni partacze udają, że wszystko jest w porządku, że cena optymalna, więc nie ma czego podskakiwać. Podejrzewam, że właściciele koncernu "Amber Telekom", którzy w pierwszej fazie prywatyzacji kupili pakiet akcji za 30 proc. wyższą cenę, mają inne zdanie. Rząd też udaje, że wszystko jest w porządku, chociaż sukcesem tego nazwać już odwagi nie ma.

Premier Kubilius we wszystkim obwinia rynek, że to on tak zadecydował i nie ma siły tego zmienić. Muszę zauważyć, że oskarżanie o wszystko tego potwornego rynku nie brzmi przekonująco. Trzeba mieć jeszcze głowę, aby wiedzieć: kiedy, co i za ile sprzedawać. Czas na transakcję wybrany został po prostu dyletancko: akurat teraz sprzedawany jest "Deutsche Telekom" oraz szwedzka "Telia", dlatego rynek przedsiębiorstw telekomunikacyjnych jest przesycony. Brak kontroli nad działalnością doradców, nie jestem właściwie pewien, czy właśnie tak trzeba ich nazywać, oraz ogólny chaos w działalności rządu doprowadziły do konkretnych strat, których odrobić już nie będzie szansy.

Najsmutniejsze jest to, że państwo litewskie straciło jedyną chyba szansę na przeprowadzenie bardzo potrzebnych reform, które drogo kosztują. Dawno już trzeba zreformować system ubezpieczeń społecznych, zaś jedyne pieniądze, za które można byłoby to zrobić, zostały z początku bezmyślnie roztrwonione (kompensaty depozytów rublowych), a następnie nie zarobione (właśnie ta prywatyzacja).

Nasuwa się pytanie: dlaczego w ogóle tak postąpiono? Odpowiedź jest prosta: zbliżają się wybory i partia rządząca musi przynajmniej dla oka coś polepszyć. Dlatego na gwałt są potrzebne pieniądze, dlatego też z taką stratą doszło do tej transakcji. Następnym raczej się nie przewiduje i wyraźnie widać, że dla partii rządzącej coraz bardziej pasuje hasło: "a po nas choćby potop".

Wiemy, czym taka taktyka już raz się skończyła.

Artur Plokszto

PRAWORZĄDNOŚĆ

Oficjalnie o handlu ludźmi na Litwie zaczęto mówić tylko przed dwoma laty

Pułapka

(Dokończenie ze str. 1)

Co możemy i co robimy?

- Niby nie dużo, bo co możemy zrobić bez pieniędzy, bez żadnego zaplecza, ale ludzie się do nas zwracają. Gdybyśmy pomogli odnaleźć nawet tylko jednego jedynego człowieka, to i tak nasza radość byłaby ogromna, bo przynieslibyśmy spokój dla całej rodziny i dla samej ofiary. W ciągu 4 lat naszej działalności zwróciło się do nas 130 ludzi, z których 40 odnalazło bliskich - kontynuuje nasza rozmówczyni.

Strasza to jest rzeczywistość, ale, niestety, jak świadczą przeprowadzone także przez nas rozmowy, w większości ofiary odnaleźli sami bliscy, rodziny, albo one po prostu uciekły. To ostatnie odnosi się do młodych dziewcząt i kobiet, którym udało się uciec z domów publicznych, bo prostytucja jest gałęzią bardzo dochodową i najbardziej rozpowszechnioną.

W ciągu jednego roku w Europie sprzedaje się 0,5 mln kobiet. Niestety, na Litwie nikt nie prowadzi konkretnej statystyki na ten temat. Co jest jeszcze bardziej paradoksalne, oficjalne instytucje Litwy nadal twierdzą, że handel ludźmi nie jest u nas rzeczą bardzo rozpowszechnioną i nie trzeba bić na alarm. 18 maja bieżącego roku w piśmie "Sargyba" czytamy takie zdanie: "Wywóz dziewcząt za granicę, do pracy w domach publicznych, jako zjawisko istnieje w naszym kraju od kilku lat - czyli od roku 1988". Jak więc zrozumieć przy tym takie liczby, że już w roku 1966, wśród 122 ofiar znalezionych w Holandii - było 17 Litwinek, co stanowi 14 proc. Podobne fakty można przytoczyć z Niemiec, gdzie w roku 1977 odnaleziono 125 obywateli Litwy. I pracownicy praworządności Niemiec bynajmniej nie ukrywają, że "żywy towar" z naszego kraju, sprawia im najwięcej kłopotu.

Najdogodniej przemilczeć

Udać, że nic się nie dzieje. Albo nie na taką skalę. Ale, niestety, życie dowodzi czego innego. Fakty cisną się ze wszech stron. Prawie nagminne.

"Błogosławione" nawet - nikt z placówek urzędowych nie sprawdza firm tak szeroko reklamujących się w prasie, o angażowaniu ludzi do pracy za granicą, a firmy takie działają w każdym mieście Litwy.

Wymarzony raj

Bezrobotnego Artūrasa z Szawel zwabiło ogłoszenie w gazecie miejskiej: "Dobrze opłacana praca budowlanego w Portugalii. Miesięcznie - 1500 dolarów". Zadzwoił pod wskazanym numerem telefonu. Zresztą nie on jeden. Przygotował potrzebne dokumenty, zapożyczył się od znajomych na drogę i razem z innymi wyruszył.

Żona już planowała, jak to po powrocie kupią wymarzony kątek, oczekując z utęsknieniem wiadomości od Artūrasa.

Owszem był telefon, że dojechał. Niestety, w tym obiecany mieście nikt na nich nie czekał. Zaczęli więc wędrowkę po tym kraju, od jednego gospodarza do drugiego. Pracują na czarno. Po miesiącu pracy (16 godzin dziennie) okazało się, że otrzymał tak jak i wszyscy inni Litwini - 300 dolarów.

Trudno dziś powiedzieć, co się tam stało, ale fakt jest taki, że po pewnym czasie żona otrzymała zawiadomienie o jego śmierci. Jakoby od wyrostka robaczkowego. Z kolei jego najbliższy kolega - zginął. Na próżno rodziny podejmowały poszukiwania - w Portugalii nie ma o nich żadnych danych. Owszem przekroczyli granicę, ale nic poza tym.

Przerodzić się w detektywa

Czternastoletnia Krystyna N. z rejonu wileńskiego. Zaginęła.

Krysia była dość trudnym dzieckiem, matka więc myślała, że po prostu wyszła z domu, co zresztą stale powtarzała, że tak robi. Matka zwróciła się na policję. Powiedziano: "Zaczekajmy trzy dni, może się zjawi ...". Minęły trzy, potem następne dni, a córki - nie było. Ktoś ze znajomych, pracujących w policji powiedział: "Chyba waszą córkę porwano i wywieziono za granicę".

Matka Krystyny sama podpowiedziała tę wersję pracownikom policji kryminalnej. Tylko wówczas, gdy wynajęła (tak, tak - wynajęła) pracownika z tej służby - odnaleziono córkę. W Niemczech. Udało się ją sprowadzić z powrotem. Jak potem tłumaczyła, wsiała do samochodu, by pokazać drogę "turyantom". Sutenerzy - Litwini sprzedali ją do Westfalii.

A mówiąc o tym regionie ziemi, to jedynie za rok znaleziono tu 125 ofiar, w większości młode dziewczyny. Niektóre, niestety, nie zechciały wrócić do domu, w obawie przed tym, co je tu czeka.

Po powrocie też nie lepiej

Nie jest to zupełnie bezpodstawne, gdyż nasze społeczeństwo ma negatywny pogląd na takie zjawiska i bardzo często od wielu ludzi słyszy się opinie - sama sobie winna. Gdyby to było tylko od sąsiadów, czy znajomych, to jakoś by człowiek przebolewał, ale, niestety, takie zdanie się słyszy od ludzi, powołanych do obrony.

19-letnią Żanetę skusiło ogłoszenie: "Potrzebna jest opiekunka do dziecka. Za 300 marek miesięcznie". Na Litwie zarabiała tylko 400 litów i marzyła o dostaniu się na studia. Czyli obliczyła sobie, że w ciągu roku nie tylko zarobi na naukę, ale udoskonali język niemiecki, który chciała w przyszłości studiować.

Zadzwoiła pod wskazanym telefonem, warunki jej odpowiadały, firma wyglądała na poważną instytucję, więc bez wahania się zdecydowała. Poza tym - tu też nie miała bliskich. Wychowanka domu dziecka. Gdy tylko znalazła się za granicą, zabrano jej paszport i dano "pracę". Tak została prostytutką na trzy lata.

Szczęściem udało się jej wymknąć z tego piekła. Gdy tylko wróciła do kraju - od razu zwróciła się do policji. Owszem, znaleziono "sprzedawców". Widocznie mieli pieniądze, bo po pewnym czasie spotkała jednego z nich na ulicy i ten wycodził przez zęby: "Albo wrócisz, tam gdzie byłeś, albo...".



Przed kilku laty Sejm przyjął uzupełnienie do części 3 artykułu 131 Kodeksu Karnego, przewidujące odpowiedzialność karną za handel ludźmi. Na dzień dzisiejszy wszczęto 6 spraw karnych, ale 2 wstrzymano... Fot. archiwum

Nie miała dokąd iść, komukolwiek to opowiedzieć. Przecież raz już opowiedziała - policji, potem w sądzie...

Nieme rodziny

Starszy komisarz służby ds. badań przestępstw kryminalnych MSW Kęstutis Tubis mówi:

- Sprawa poszukiwania takich ludzi jest rzeczą bardzo trudną, gdyż, niestety, wielu, którym udało się uciec z zagranicy, nie chce nawet obcować z bliskimi, dokładnie opowiadać, co tam robili. Po prostu się wstydzą, nie chcą, by byli wyśmiani, wyszydzeni przez znajomych, więc to ukrywają. Nic dziwnego, że nie chcą się wywnętrzać przed pracownikami policji. To samo dotyczy rodzin ofiar, które ukrywają takie fakty, uważając je za "wstydlive". Jeżeli chodzi o nieletnich, to bardzo często same uciekają z domów, wyjeżdżają za granicę, zupełnie nie zdając sobie sprawy z tego, co je tam czeka. Na dzień dzisiejszy Interpol poszukuje 440 obywateli naszego kraju, a my mamy w naszych rejestrach -

742 zaginionych. Mamy też pozytywną liczbę - 372 odnalezionych. Oczywiście, byłoby lepiej, gdyby ta ostatnia liczba była równa pierwszej, ale jeszcze raz zaznaczam, że jest to proces trudny i utrudniany przez samych ludzi.

Program za 4 lata

Żyć należy nadzieję, że coś niecoś się zmieni w tej dziedzinie, w tym temacie tak krwawiącym a szerokim jak rzeka. Departament zarządzania przy MSW przygotował specjalny program kontroli i prewencji prostytucji, w którym się mówi: uruchomić państwowy program poszukiwania zaginionych ludzi. Ale pod tym dokumentem widnieje data: rok 2004. Wszystko rozbija się o finanse, bo bez nich program nie może być realizowany. Do 2004 jeszcze prawie cztery lata, a tymczasem na Litwie co roku ginie około 700 osób, a obecnie jest poszukiwanych 1000. Jest to straszna liczba, jeżeli się uwzględni, że za każdą z nich - tragedia kilkunastu tysięcy ludzi - bliskich, krewnych...

Helena Gładkowska

Na pograniczu z Białorusią

Znowu przemysł cukru

Zatrzymani na pograniczu z Białorusią przemysłnicy przewozili przez granicę dwie tony cukru. W piątek w nocy funkcjonariusze oddziału specjalnego przeznaczenia jednostki policji granicznej w Oranach na drodze Sakalny - Solecznickim w rejonie sołecznickim, w odległości około 400 m od granicy litewsko-białoruskiej zatrzymali do sprawdzenia samochód UAZ.

Samochód prowadził mieszka-

niec wsi Baušiai w rejonie sołecznickim 30-letni Marian Wasilewski. Jadący z nim razem pasażer próbował uciec.

Jak podał Departament Policji Granicznej, mężczyzna nie zareagował na żądanie funkcjonariuszy policji granicznej, aby się zatrzymał, dlatego podczas zatrzymania zastosowano chwyt bojowy. Osobnikowi, który próbował uciec, założono kajdanki.

Zatrzymany przedstawił się po-

granicznikom jako mieszkaniec Sołecznick R.S. i powiedział, że zgubił swój dowód osobisty.

Po sprawdzeniu samochodu znaleziono w nim 40 worków po 50 kg cukru. Na workach znajdowały się etykiety cukrowni białoruskiego miasta Skidel.

Zatrzymani tłumaczyli, że sami nie przekraczali granicy, rzekomo koło wsi Sakalny znaleźli stojący samochód. Znajomy z widzenia mężczyzna zaproponował, aby za

wynagrodzeniem odwiedził cukier innym osobom.

Po przesłuchaniu M. Wasilewskiego zwolniono. Wręczono mu wezwanie, aby 17 czerwca stawił się w strażnicy Triboniai. Mężczyzna, który przedstawił się jako R. S., z nim ustalił jego tożsamość, został osadzony w areszcie strażnicy Triboniai.

Samochód i cukier są przechowywane w strażnicy. Prowadzi się śledztwo.

Na pograniczu z Białorusią zanotowano 69 proc., z Rosją zaś 24 proc. wszystkich przypadków przemytu. Najpopularniejszym szmuglowanym towarem na pograniczu z Białorusią jest cukier.

W tym roku litewscy pogranicznicy zatrzymali już 168 ton przemianego cukru, w tym 8 ton na pograniczu z obwodem kaliningradzkim Federacji Rosyjskiej, resztę zaś na pograniczu z Białorusią.

(BNS)

HISTORIA

Bankowość na Wileńszczyźnie 1872-1940

6. „Złoty” okres banków polskich

W latach po pierwszej wojnie światowej w odrodzonym państwie polskim nastąpił niebywały wzrost ilości banków, był jednak wielu z nich był bardzo krótki.

W kraju szalała inflacja, która w 1923 roku przerodziła się w hiperinflację. Dolar na początku 1919 roku kosztował 9 marek polskich, 1920 - 110, 1922 - 3 000, 1924 - prawie 6,5 miliona marek. Z jednej strony inflacja niszczyła zasoby kapitałowe banków, z innej - nastąpił szybki wzrost ich ilości, ponieważ wydawało się, że pieniędzy jest coraz więcej. Nowo powstające banki najczęściej trudniły się spekulacjami walutowymi, niektórzy czas ten nazywali złotym okresem banków polskich.

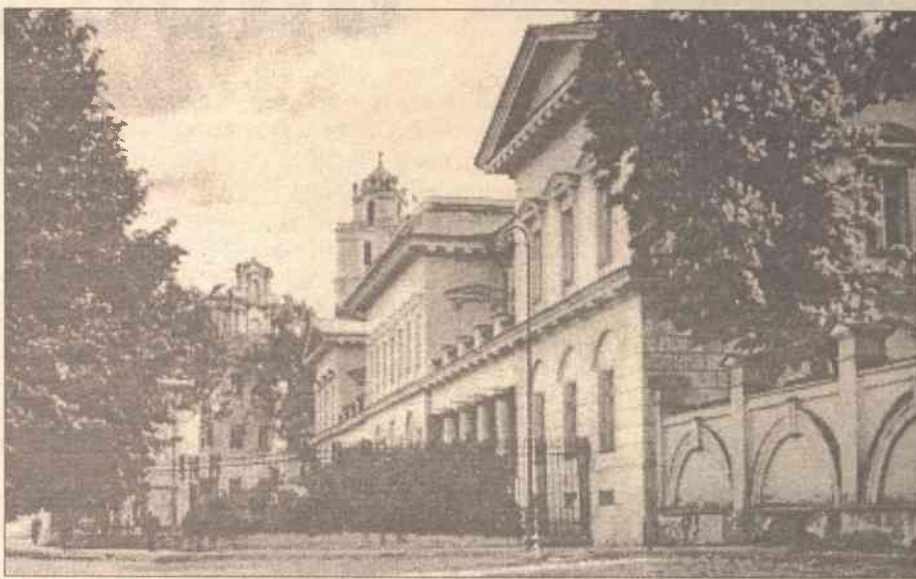
Nie wszyscy jednak byli tegoż zdania. Prasa wileńska oburzała się: „Nawet kina bankrutują, aby ustąpić lokal coraz to nowym oddziałom instytucji kredytowych. Nie licząc rzesz urzędników, nie mówiąc o akcjonariuszach, utrzymują się z tego procederu całe tłumy dygnitarzy. Żadna wileńska restauracja nie pomieściłaby jednocześnie wszystkich tych panów razem i nie potrafiłaby podać jednocześnie odpowiedniej do ich stopy życiowej uczy”.⁽¹⁾

Iluzoryczny rozwój

Typowym przykładem takiego banku był Wileński Bank Rolniczo-Przemysłowy, założony w 1921 roku, przy Mickiewicza 17, obecnie w gmachu tym jest Ministerstwo Transportu. Powstał z wielką pompą, bardzo szybko otworzył oddziały w Warszawie, Grodnie, Głębokiem, Dołhinowie, Staro-Święcianach, Dziśnie. Miał własną bocznice kolejową w Wilnie, składy towarowe w Wilnie i Głębokiem. Oddział w Warszawie otworzony był z dużą fetą i bankietem, w którym wzięli udział czołowi finansisci, politycy, przemysłowcy i ziemianie z Warszawy.

Bank rozwijał się podczas inflacji dość prędko, okazało się jednak, że rozwój ten był iluzoryczny, wrażenie takie powstawało przede wszystkim z powodu szalejącej wówczas hiperinflacji. Banki okresu inflacyjnego zaczęły padać jeden po drugim po stabilizacji złotówki, która nastąpiła w 1924 roku w wyniku reformy premiera Grabskiego. Okazywało się wówczas, że zyski ich były wyłącznie na papierze. W grudniu 1925 roku do Wileńskiego Banku Rolniczo-Przemysłowego weszła lotewska grupa kapitałowa, nie uratowało to jednak banku, który w marcu 1926 roku został postawiony w stan likwidacji.⁽²⁾

Upadek Wileńskiego Banku Rolniczo-Przemysłowego nie obył się też bez kryminalnej afery. Oto relacja z prasy wileńskiej: „16 stycznia 1930 roku sąd wileński ogłosił wyrok w sprawie byłych dyrektorów banku, oskarżonych o to, że w okresie od września 1925 roku do marca 1926 roku po uprzednim porozumieniu się, otrzymawszy od dłużników banku na poczet pokrycia należności za weksle wpłaty w gotówce oraz zdyskontowawszy te ostatnie w Banku Polskim i Banku Gospodarki Krajowej weksli nie wykupili, co spowodowało zaprotestowanie ich. 94 dłużnicy „Rolbanku” zmuszeni byli dwukrotnie spłacać zaciągnięte pożyczki ponosząc 76 tysięcy złotych strat. Sąd uznał, że oskarżeni winni są inkryminowanego im czynu i skazał: byłego dyrektora Dyonizego Rozwadowskiego na dwa lata, byłego prezesa zarządu Antoniego Jankowskiego na jeden rok, Izidora Ciekierskiego i Władysława Kozięł-Poklewskiego na pół roku więzienia”.⁽³⁾



Palac Reprezentacyjny Rzeczypospolitej, obecnie Prezydentura Republiki Litewskiej
Pocztówka ze zbiorów Ryszarda Płoksztu

Krótkie żywoty

Nie był to jedyny nowo powstały w okresie inflacyjnym bank wileński, istnienie którego przypomina życie motyla. Smutny los spotkał także Wileński Bank Krajowy, który powstał w kwietniu 1922 roku, w roku następnym przeniósł się do Warszawy, w 1925 roku zmienił nazwę na Bank Inwalidzki i upadł dwa lata później. Pozostawił po sobie jednak trwałą pamiątkę, bowiem to on założył w Warszawie słynną fabrykę gumek „Myszka”. Historia innego spekulacyjnego banku, Wileńskiego Banku Kredytowego, była jeszcze krótsza; po prostu powstał w 1921 roku i został zlikwidowany w roku 1924 nie pozostawiając po sobie śladów.

Powstałemu w 1920 roku kantorowi bankowemu Trocki i Spółka zniknąć bez śladu się nie udało. Prasa wileńska relacjonowała: „Głośną była sprawa upadłości domu bankowego „Trocki i S-ka”, co w konsekwencji naraziło licznych udziałowców tego domu bankowego na znaczne straty. Wyznaczony przez sąd kurator masy upadłościowej otrzymał niedawno od wierzycieli żądanie spowodowania aresztowania Trockiego i jego współników, a to wobec obawy ukrycia się ich. Zgodnie z przepisami, wierzyciele zgodzili się opłacać ich pobyt w więzieniu. Kurator wszczął w związku z tem odpowiednie kroki i uzyskał od władz sądowych nakaz uwięzienia Trockiego i współników: Jakóba Wajnsztejna i Szetela Gurwicza. Gdy policja zjawiała się w mieszkaniach wymienionych, znaleziono jedynie Gurwicza, pozostali zbiegli”.⁽⁴⁾

Okres inflacyjny przeżyły tylko banki stare, oparte na silnych podstawach finansowych oraz te z nowych, które okazały się najsilniejsze, najczęściej były to banki spółdzielcze. Ogółem na koniec okresu inflacyjnego w Wilnie funkcjonowało 28 instytucji kredytowych.

Odrodzenie WBZ

6 czerwca 1920 roku wznowił działalność Wileński Bank Ziemski, podstawowa instytucja kredytowa Kresów Wschodnich. Bogate archiwa banku oraz księgi bankowe pozostały w Rosji, dlatego bank prosił o wskazywanie przy wszelkich wpłatach numeru pożyczki, nazwiska właściciela, nazwę majątku oraz, o ile to możliwe, przedstawienie pokwitowanie banku. W ten sposób krok po kroku odtwarzano utraconą dokumentację.

W 1921 roku z inicjatywy dłużników Wileńskiego Banku Ziemskiego w prasie wileńskiej przetoczyła się polemika na temat banku. Temat był istotny, chodziło o prawomocność wznowienia

działalności instytucji. Wydanie wileńskie „Rzeczpospolitej” zadało wręcz pytanie: „Wileński Bank Ziemski przed wojną miał olbrzymie znaczenie w życiu gospodarczym Wileńszczyzny. Mało było nie zadłużonych w tym banku nieruchomości, tak samo mało było osób, które by nie posiadały akcji bądź listów zastawnych tego banku. W 1921 roku obszar, na którym działał bank przed wojną, trafił do pięciu państw: Łotwy, Litwy, ZSSR, Rzeczypospolitej Polskiej oraz Litwy Środkowej. Wznowienie działalności jest wyłącznie na terenie Litwy Środkowej. Jak jest z prawomocnością wznowienia działalności banku i czy ma bank prawo żądać zaległości od zrujnowanych dłużników?”⁽⁵⁾

Na postawione pytanie odpowiedzi w prasie udzielił dyrektor banku Edward Sawoniewicz i był jedyny przypadek, gdy dyrektor banku odpowiadał publicznie w gazecie na jakiekolwiek zarzuty dotyczące pracy kierowanej przez niego instytucji. Odpowiedź dyrektora była krótka: „Inicjatywa wznowienia czynności banku wyszła od szefa Wydziału Kredytowego w Sekcji Skarbowej, ponieważ dłużnicy banku nie mogli dokonywać bez udziału banku zapisów hipotecznych oraz należało uwzględnić interesy właścicieli listów zastawnych banku. Terminy mandatów członków zarządu banku upłynęły, ale są w sile, ponieważ nie było nowych wyborów. Tylko w Bolszewji można by zwolnić dłużnika od wpłat, a właścicieli listów odsądzić od kuponów. Bank jest tylko pośrednikiem między właścicielami listów a właścicielami zastawionych nieruchomości”.⁽⁶⁾

Prawomocność wznowienia działalności banku faktycznie nie wzbudzała żadnych wątpliwości, problemem był fakt, że po sześciu latach niespłacania zaległych rat bardzo wyrosło zadłużenie pożyczkobiorców, zaś zwracanie długów w sytuacji powojennej nie było łatwe.

Artur Płoksztu

⁽¹⁾ „Słowo”, 8 marca 1923 roku;

⁽²⁾ Wojciech Morawski, *Słownik Historyczny Bankowości Polskiej*; Warszawa, 1998 r.;

⁽³⁾ „Słowo”, 17 stycznia 1930 roku;

⁽⁴⁾ „Słowo”, 12 stycznia 1934 roku;

⁽⁵⁾ „Rzeczpospolita”, 7 lipca 1921 roku;

⁽⁶⁾ „Gazeta Krajowa”, 17 lipca 1921 roku.

Artykuły zostały napisane na podstawie materiałów z cyklu audycji radiowych, opracowanych przez Artura Płoksztu przy wsparciu Fundacji Bankowej im. L. Kronenberga oraz Fundacji Radia Znad Wilii

A w owym czasie...

W lutym 1920 roku Rada Miasta zmieniła nazwy niektórych ulic Wilna, między innymi część Antokolskiej na Kościuszki, Gogola na Kraszewskiego, Święto-Jerską na Adama Mickiewicza, Orenburską na Rydzas-Śmigłego, Portową Drugą na Jakuba Jasieńskiego, Radwińską Pierwszą na Józefa Piłsudskiego, Suzdańską na Szeptyckiego, Tombakową na Wiwulskiego, Piekło na Radość. Zmiana poprzedzona była dyskusją w prasie.

23 listopada tegoż roku *Gazeta Wileńska* informuje, że są już w druku paszporty obywateli Litwy Środkowej, dla Polaków po polsku, dla Żydów po polsku i żydowsku, dla Litwinów po polsku i litewsku, dla Białorusinów po polsku i białorusku. Wiosną następnego roku są już wydawane paszporty zagraniczne obywateli Litwy Środkowej.

28 stycznia 1921 roku *Gazeta Krajowa* zapytuje, czy nie warto w Wilnie wprowadzić praktykę wprowadzoną na Pomorzu, gdzie mleczarki sprzedające mleko są sprawdzane pod kątem jakości mleka i nie jest możliwe do sprzedaży mleko „zmieszane nawpół zwodą pobierając po 40 marek za kwartę takiego preparatu”.

Na Litwie Środkowej nie patyczkowano się z przestępcami. Np. 2 kwietnia 1921 roku został rozstrzelany kapitan Piotr Pająk, wyrokiem Nadzwyczajnego Sądu Polowego w Wilnie, za oszustwo na szkodę skarbu państwa oraz przyjęcie łapówki. Informacje podawane są w prasie z godziną wykonania wyroku. Nie był to jedyny przypadek w kwietniu tego roku.

21 kwietnia 1921 roku ruszyły w Wilnie kinematografy, była to jedna z podstawowych rozrywek wileńian.

Do 1 czerwca 1921 roku na Litwie Środkowej uruchomiono 250 przedsiębiorstw, w tym 82 zakłady fabryczne. Handel rozwijał się głównie z Polską, stosunek przywozu do wywozu przedstawiał się jednak jak jeden do trzech. Był duży nieoficjalny handel z Litwą Kowieńską, ponieważ Litwa Środkowa okazała się jednym z najtańszych krajów na świecie. Para trzewików kosztowała w Wilnie dwa i pół raza mniej niż w Kownie, maszyna do szycia - cztery razy.

Z okazji przyjazdu pierwszej delegacji zagranicznej do Litwy Środkowej, była to delegacja prasowa Finlandii, Łotwy i Estonii, *Gazeta Krajowa* 19 czerwca na pierwszej stronie wydrukowała hymny narodowe tych państw z tłumaczeniami tekstów na język polski.

Gazeta Krajowa w lipcu 1921 roku stwierdzała: Towarów w Wilnie jest pod dostatkiem, Żydzi angażują w handel duże kapitały nie przewidując zmian politycznych.

Traktat ryski przekazał na własność rządowi polskiemu mienie państwa rosyjskiego, mienie wszelkich rosyjskich instytucji państwowych, mienie cara i jego domu oraz mienie nadane przez byłych carów rosyjskich. Wynikło z tego, że mienie byłych państwowych banków rosyjskich Włościańskiego i Szlacheckiego przeszło w ręce państwa polskiego. W ten sposób zaległe raty za pożyczki tych banków przypadły Skarbowi państwa.

Wilno w tym okresie okazało się w dość wygodnej sytuacji, ponieważ z racji otrzymywania dolarów wraz z napływem emigrantów z Rosji sowieckiej, zasilano w je Warszawę. Duży był także napływ złota i brylantów od uchodźców ze Wschodu.

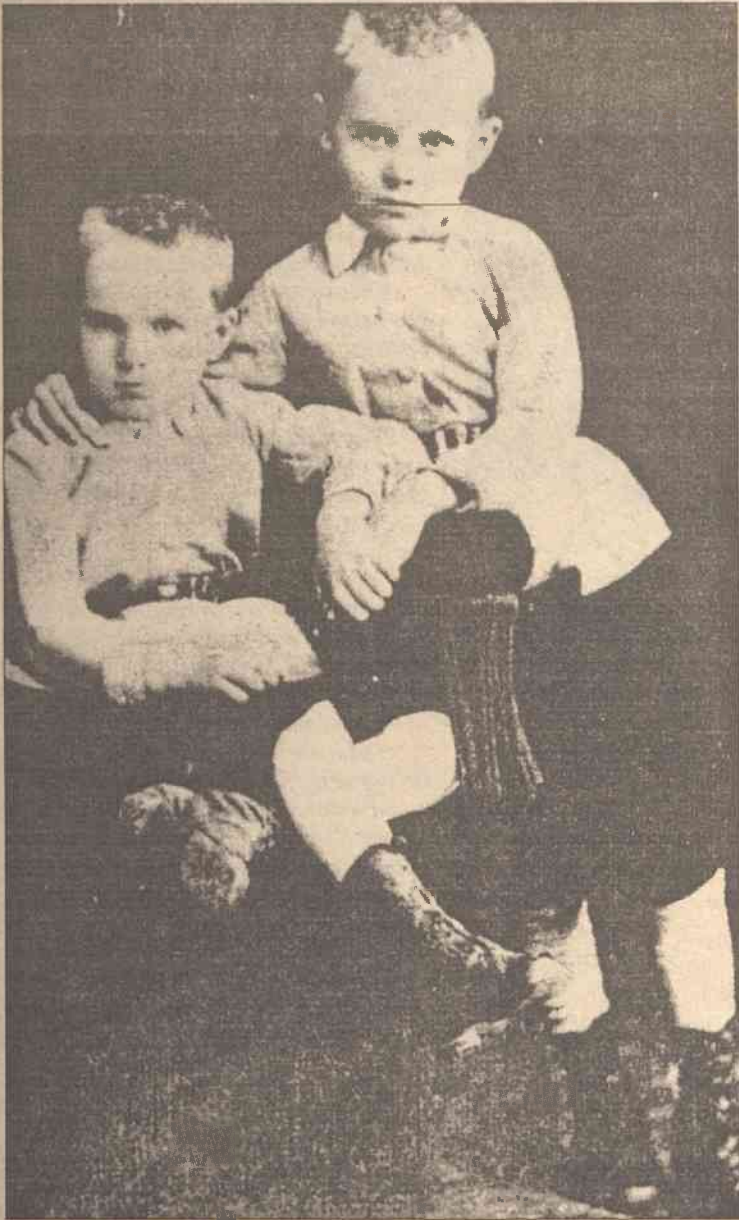
Nastąpił szybki rozwój czarnej giełdy walutowej, która funkcjonowała na rogu Żalwalnej i Stefańskiej. Dzienny obrót dolarów na czarnej giełdzie wynosił ponad 30 000 USD.

8 stycznia 1922 roku odbyły się wybory do Sejmu Wileńskiego. W wyborach wzięło udział 64% wyborców. Cała walka odbyła się pomiędzy polskimi ugrupowaniami. W Wilnie 15 mandatów z 18 zdobył endecki Polski Centralny Komitet Wyborczy.

20 lutego 1922 roku zostaje przyjęta przez Sejm Wileński uchwała w przedmiocie przynależności państwowej Ziemi Wileńskiej, zaś w marcu 1923 roku zostały uznane wschodnie granice Rzeczypospolitej Polskiej.

W Japonii każde dziecko wie, kim był Bronisław Piłsudski. Natomiast "w Litwie ojczyźnie mojej" - cicho o tym i głucho...

Japończycy -



Bracia Piłsudscy w dzieciństwie - młodszy Ziuś i starszy Bronis

...Dwaj bracia, młodszy Józef (siedzi) i Bronisław Piłsudscy, w latach dziecięcych. Uderza wyraz twarzy młodego Ziuśka - skupiony i energiczny, uderza sposób ułożenia nóg i nawet sam fakt, że młodszy brat siedzi, a starszy stoi - tak brzmi dawny podpis pod historycznym zdjęciem. Uderza wyraz twarzy - chciałoby się dodać - młodego Bronisława - maluje się na nim smutek, melancholia...

Dwaj "panicze z Żuław" - Józef i Bronisław...Urodzeni w tymże Żuławie pod Podbrodzem na Wileńszczyźnie. Łatwo to miejsce znaleźć na mapie. Dzisiaj - to ŻALAVAS...

Tu właśnie w ubiegłym tygodniu ekipa filmowa słynnej japońskiej telewizji (Program NHKTV) kręciła sekwencje do filmu na temat losów "panicza z Żuław",

uczonego światowej sławy, Bronisława Piłsudskiego oraz losów jego najbliższych - braci, sióstr, ich dzieci, wnuków... Razem z ekipą japońską przybyli na Litwę: wnuk Bronisława Piłsudskiego w prostej linii (z ajnuskiego małżeństwa) - Kazuyasu Kimura oraz wnuk starszej siostry Bronisława i Józefa Piłsudskich, Zofii Kadenacowej - Tadeusz Kadenacy z córką Aldoną.

Umowny tytuł filmu: "Więzy rodzinne ponad 100 lat".

Dzieciństwo i wczesna młodość Bronisława i Ziuśka

"Jeżeli Piłsudski - bez namysłu dodaje się Józef, cień bohatera przysłonił bowiem niemal całkowicie osobę jego starszego brata, Bronisława. Dwaj bracia rodzeni, niemal rówieśnicy, a osobowości ich jakże różne.

Pomimo tej różnicy łączyło ich jednak wiele, choćby tylko wyniesione z rodzinnego domu zamiłowanie do wielkich planów i romantycznych zamierzeń dźwignięcia Ojczyzny, wyzwolenia tysięcy i obrony upośledzonych. Czy różnice charakterologiczne wpłynęły na rozejście się ich dróg, czy też rozejście się dróg ukształtowało odmienne charakter - orzec niełatwo. Faktem jest jednak, że ich dzieciństwo i wczesna młodość wiele przejawiają analogii". (Wacław Polakiewicz).

Żułów był rodzimym majątkiem ich matki, Marii z Billewiczów. Państwo Maria i Józef Wincenty Piłsudscy osiedli w Żuławie w 1863 r. Ich pierwszym, urodzonym tu dzieckiem była Helena, następnym - Zofia. Pierwszym synem był Bronisław (urodził się 2 listopada 1866 r.), drugim - Józef (urodził się 5 grudnia 1867 r.). Maria i Józef Piłsudscy mieli 12 dzieci...

W 1874 r. pożar strawił cały majątek. Rodzina Piłsudskich razem z dziećmi była zmuszona przenieść się do Wilna. Bracia Bronisław i Józef Piłsudscy uczęszczają do I Gimnazjum Rosyjskiego w Wilnie. Tu organizują konspiracyjne kółko samokształceniowe "Spójnia". Po ukończeniu gimnazjum Józef Piłsudski podejmuje studia medyczne na Uniwersytecie w Charkowie, Bronisław Piłsudski - studia prawnicze na Uniwersytecie w Petersburgu.

Za współudział w przygotowaniu zamachu na życie cara Aleksandra III obaj zostają skazani na wyroki. Bronisław - na karę śmierci, którą zamieniono na katorgę (15 lat), później - na zesłanie na Sachalin. Józef - na 5 lat zsyłki na Sybir z wyroku administracyjnego.

Katorżnik i uczonec

Bronisław Piłsudski przebywał na Sachalinie 19 lat - do 1905 roku, awansując kolejno do funkcji oficjalnie wysłanego przez Carską Akademię Nauk badacza tubylczej ludności Sachalinu i regionu dolnego Amuru: Niwchów (Gilaków), Oroków (Mangunów),

Nanajów (Goldów), Ulczów, a przede wszystkim Ajnów sachalińskich i hokkaidzkich (szczep japoński). Zajmował się także meteorologią, statystyką, dziennikarstwem. Później - zasłynie również jako znakomity fotograf (zbiory fotograficzne Bronisława Piłsudskiego znajdują się dziś w funduszach muzeów licznych państw świata). W głównym nurcie jego pracy leżały badania lingwistyczne, folklorystyczne, antropologia fizyczna i medyczna, badania nad szamanizmem.

Często podpisywał się rodzowym przydomkiem - Ginet-Piłsudski.

Bronisław Ginet-Piłsudski opublikował około 50 prac w lokalnych, stanowiących obecnie rzadkość bibliograficzną, wydawnictwach, w tym wydaną w 1912 roku w Krakowie książkę "Materials for the study of the Ainu language and folklore", którą uznano w świecie naukowym za ostateczny wynik w dziedzinie studiów nad Ajnami.

Większość materiałów jego autorstwa, w tym olbrzymi dorobek fotograficzny, pozostawał do niedawna jeszcze niepublikowany. Od 1998 r. prestiżowe Wydawnictwo Mouton de Gruyter (Berlin-Nowy Jork) rozpoczęło pomnikową edycję - pod redakcją prof. dr hab. Alfreda F. Majewicza - dzieł zebranych (*Collected Works of Bronisław Piłsudski*). Dotychczas ukazały się dwa (o łącznej objętości ponad 1700 stron) spośród planowanych 7 tomów dzieł.

Ajnuska rodzina Bronisława Piłsudskiego

W 1896 r. Bronisław Piłsudski uzyskał amnestię. Amnestia ta jednak nie dawała mu prawa powrotu do Europy. W 1899 r. Rosyjskie Towarzystwo Geograficzne zarekomendowało go na stanowisko kustosa muzeum we Władywostoku. Bronisław Piłsudski staje się serdecznym przyjacielem ludów tubylczych, nad którymi prowadzi badania naukowe. Więcej - jest ich obrońcą, nauczycielem (włożył ogromny nakład wysiłków celem zbudowania szkół dla ich dzieci). Jest tu przez nich nazywany żartobli-

wie "królem Ajnów". W jednym ze swych "Otcziotów Bronisława Osipowicza Piłsudskiego" Bronisław Piłsudski w sprawozdaniu z delegacji dokonuje podsumowania wykonanej pracy. Wyniki w tym sprawozdaniu zawarte do dziś budzą zrozumiałe podziw. Píše: *przejechałem 2475 wiorst w tarrantasie, na furmance i saniami, 90 wiorst konno wierzchem, 460 łódką po morzu, 530 łódką po rzekach i jeziorach, 750 łódką zaprzęgami psów i reniferów i 350 wiorst pieszo.*

Prowadzi prace etnograficzne na japońskiej wyspie Hokkaido (Jezo), zamieszkałej również przez Ajnów, staje się największym znawcą języka i kultury ajnuskiej. Przyjęty przez Ajnów, jako swój, do jednego z rodów, staje się bezpośrednim członkiem tego rodu. Według lokalnego obrządku żeni się z Ajnuską o imieniu Chuhamma. Z tego związku urodzi się dwoje dzieci: syn Sukezo (przyszły ojciec Kazuyasu Kimury) - urodzony w 1903 r. i - córka o imieniu Kiyo, urodzona w 1905 r. Córki - nigdy Bronisław Piłsudski nie zobaczy, bowiem urodziła się ona już po jego ostatecznym wyjeździe z Sachalina.

Czy rzeczywiście zamierzał na zawsze opuścić brzemienne żonę i syna? Według przekazów rodzinnych - chciał ją podobno razem z synem Sukezo zabrać do Europy, ale jej opiekun, wuj, nie wyraził na to zgody. W tej ajnuskiej rodzinie całą "tę historię z Europejczykiem" trzymano później w głębokiej tajemnicy. Wnuk Bronisława Piłsudskiego, Kazuyasu Kimura - o tym, że ma dziadka Europejczyka, dowiedział się dopiero przed kilkunastoma laty od...japońskich naukowców - badaczy dorobku naukowego Bronisława Piłsudskiego. Polska - to był dla niego nieznan, poniekąd dziwny w kontekście historycznym (obce zabory) kraj, nie mówiąc już o Litwie...Dziadek - na Litwie urodzony, rosyjski uczonec, polski patriota, ożeniony z jego babką, kobietą z wygasłego dziś japońskiego szczepu Ajnu... Jak to wszystko powiązać?



Kazunori Miyauchi, Noriko Futino i Kazuyasu Kimura na stacji kolejowej w Żuławie



"Wnuk Piłsudskiego? Aż z Japonii? Kazuyasu? To po naszymu będzie Kaziuk" - mówili w tym dniu (8 czerwca 2000 r.) ludzie z Żuław. "Kaziuka" Kimurę pragnęli powitać chlebem i solą, coś kiedyś wrażenia zapomnieli o soli (chleb został pod pachą)

Kurier TV

17-23.VI

PROGRAM TYGODNIOWY

SOBOTA 17 CZERWCA



8.00 - Dzień dobry. 9.15 - Telekatalog. 9.20 - S. "Statek kosmiczny 'Ziemia'". 9.30 - Biblia w animacji. 10.00 - "Telebimbam". 10.30 - Zdrowie. 11.00 - Weekendowy afisz. 11.05 - Okres twórczy. 11.30 - Film dok. "W Czekaniu". 12.00 - Program mniejszości narodowych. 12.50 - Słowo chrześcijanina. 13.00 - Wiadomości. 13.05 - S. "Druga B". 13.35 - "Plus i minus". 14.05 - Reportaż z międzynarodowego kongresu oceny zbrodni komunizmu. 15.35 - Szanujmy słowo. 15.40 - Styl. 16.00 - Wiadomości. 16.05 - S. "Droga do Avonlea". 16.50 - Koncert życzeń. 17.50 - Mistrzostwa Europy w piłce nożnej grupy A. Rumunia - Portugalia. 20.00 - Panorama. 20.25 - Europejski zegar. 20.40 - Mistrzostwa Europy w piłce nożnej grupy A. Anglia - Niemcy. Podczas przerwy - Sydney 2000. 22.40 - Film dok. 23.00 - Dziennik wieczorny.



8.00 - Dla dzieci. 9.00 - Poranne kolo. 10.50 - Nowa komunikacja. 11.00 - ABC zdrowia. 11.30 - Cztery koła. 12.00 - Podróże. 13.00 - Świat dziwaków. 14.10 - S. humor. 14.35 - S. "Przyjaciele". 15.00 - S. "Prawo do miłości". 15.50 - S. "Sąsiedzi". 16.15 - S. "Renegat". 17.00 - S. "Rodzinka Adamsów". 17.25 - Dramat "Zaginiony

NIEDZIELA 18 CZERWCA



8.00 - Prawdziwe historie. 8.30 - Bez pracy nie ma kołaczy. 9.00 - Nowości Kościoła katolickiego. 9.05 - Świąteczne myśli. 9.30 - Kraina dzieci. 10.00 - Telegra dla dzieci. 10.30 - 7 dni Kowina. 11.00 - W świecie koszykówki. 11.30 - Magazyn "Żołnierze". 12.00 - Magazyn "Podróże". 12.40 - EXPO 2000. 12.50 - Sydney 2000. 13.00 - Wiadomości. 13.05 - Koncert życzeń. 14.00 - S. "Domek na preni". 14.50 - Wiosna studencka w Szawłach. 15.30 - Wileński klasycyzm. 16.00 - Wiadomości. 16.05 - Życie z muzyką. 16.35 - Zagadki historii. 17.20 - Popołudnie z A. Ciekulosem. 17.45 - Wiadomości wieczorne. 17.55 - Mistrzostwa Europy w piłce nożnej (ćwierćfinał). 18.55 - Formuła 1. 21.00 - Panorama. Sport. Pogoda. 21.25 - Przegląd przestrzeni postkomunistycznej. 21.40 - Piłkarskie mistrzostwa Europy. Norwegia - Jugosławia. 22.40 - Koncert rozrywkowy. 22.50 - EXPO 2000. 23.00 - Wiadomości wieczorne. Pogoda.



8.00 - Filmy anim. 9.05 - S. "Gimnazjum pięknej doliny". 9.30 - Nasze zwierzęta. 10.00 - Kuchnia pani Grażyny. 10.30 - Salon Białego Kota. 11.00 - ABC zdrowia. 11.30 - Ten dziki świat zwierząt. 12.00 - Przetrawianie. 13.10 - Świat dziwaków. 14.10 - S. "Czarodziejka". 14.35 - S. "Przyjaciele". 15.00 - S. "Prawo do miłości". 15.50 - Nos. 16.20 - S. "Legenda o Wilhelmie Tellu". 17.50 - Film fab. "Historie mórz południowych". 18.05 - Magazyn "Od... do". 19.00 - Wiadomości. Pogoda. Pano-

świat". 18.10 - Tocirodzinka. 19.00 - Wiadomości. 19.15 - Film fab. "Powrót na wyspę skarbów". 20.55 - S. "Dotknięcie Frosta. Grosz dla chłopca". 22.50 - Film fab. "Kuszający los". 0.25 - Film fab. "Śmiertelna walka".

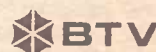


8.00 - Karuzela. 8.55 - Ekorróżga. 9.25 - Kibirvibir. 10.20 - Amerykańscy gladiatorzy. 12.00 - Wiadomości. 12.05 - Sport na wesoło. 12.30 - Magia kina. 12.55 - Bushido. 14.00 - Wiadomości. 14.05 - Bushido. 15.10 - S. "Niagara". 16.00 - Wiadomości. 16.05 - S. "Flipper". 17.50 - S. "Komisarz Rex". 18.45 - Wiadomości. 19.00 - Krwawa fala. 19.20 - Jabłko Adama. 19.55 - Loteria. 20.00 - Panorama rowerowego show. 20.25 - Film fab. "Parker Kane". 22.05 - Bushido. 23.55 - Film fab. "Alchemicy-1". 1.30 - 7.55 - DW.



7.40 - Teleshop. 7.55 - S. "Ali-cja w krainie czarów". 9.35 - S. "Alp". 10.05 - S. "Detektyw Magnum". 11.00 - Wszystko. 11.25 - Bez kłopotu. 11.45 - Przypisy Roberta. 12.00 - Film fab. "Herkus Mantas". 13.10 - Film anim. 13.30 - S. "Jessica Fletcher". 14.20 - Za rogiem. 14.45 - S. "Trzecia planeta od Słońca". 15.10 - S. "Lepiej nie bywa". 15.40 - S. "Jutrzejka gazeta". 16.30 - S. "V.I.P.". 17.20 - S. "Słoneczny patrol". 18.10 - S. "Beverly Hills, 90210". 19.00 - Wiadomości. 19.15 - Sport. 19.20 - Niech żyje król. 19.50 - Za rogiem.

rama tygodnia. 19.30 - Thriller "Głębokie podziemie". 21.30 - S. "Żołnierze sukcesu". 22.20 - Wiadomości sportowe. 22.30 - Nowa komunikacja. 22.40 - Film fab. "Pierwsza fala". 23.25 - "Złota parka".



8.00 - Program o zdrowiu. 8.30 - Program religijny. 9.30 - Dla dzieci. 9.55 - Na jednym końcu haczyk. 10.25 - Program o samochodach. 10.55 - Kulinareski show. 11.30 - Program o zdrowiu. 12.00 - Wiadomości. 12.05 - S. "Królewskie wzgórze". 13.00 - Program o muzyce rozrywkowej. 14.00 - Wiadomości. 14.05 - Koncert życzeń. 16.00 - Wiadomości. 16.05 - S. "Statek miłości". 16.50 - Tygodniowa panorama rowerowego show. 17.15 - Film fab. "Wyścigi". 18.45 - Wiadomości. Sport. Pogoda. 19.00 - Telegra. 19.05 - S. "Komisarz Rex". 19.55 - Film fab. "Banany". 21.25 - Film fab. "Córki i ich mężowie". 22.55 - Corrida. 24.00 - 7.00 - DW.



7.40 - Teleshop. 7.55 - Dla dzieci. 9.15 - Film anim. "Simpsonowie". 9.35 - Okno na przyrodę. 10.00 - "TV Tipukasa". 10.05 - S. "Beverly Hills, 90210". 10.50 - Program kulinarny. 11.05 - S. "Detektyw Magnum". 13.30 - S. "Jessica Fletcher". 14.20 - Niech żyje król. 14.45 - S. "Lepiej nie bywa". 15.40 - S. "Jutrzejka gazeta". 16.30 - S. "Herakles. Legendarny podróż". 17.20 - S. "Xena". 18.10 - S. "Dotknięcie przez anioła". 19.00 - Wiadomości. 19.10 - Sport. Pogoda. 19.15 - Kamera VRS. 20.20 - Film fab. "Port lotniczy 1975". 22.15 - Bez tabu plus. 22.30 - Przegląd NBA. 22.55 - Przegląd sportu światowego. 23.30 - Przegląd WNBA. 23.45 - S. "X-Files". 0.30 - S. "Praktyka".

20.15 - Komedia "Afera II". 0.10 - Horror "Drakula".



8.05 - Z Wilna. 8.20 - Budownictwo. 8.50 - "Niedziela". 9.20 - Żeby Litwie było lepiej. 9.55 - Pałuszki lizać. 10.25 - Bez pytań. 11.00 - Z Moskwy. 11.15 - Film fab. "Miłość i rodeo". 13.10 - Nasze ukochane zwierzęta. 13.45 - Własna gra. 14.15 - SW show. 15.05 - Ja sama. 16.10 - Film fab. "Makarow". 18.00 - Z Moskwy. 18.20 - Skandale tygodnia. 18.50 - Patrol drogowy. 19.10 - Film fab. "Impotent". 20.40 - Film fab. "Ja i mafia". 22.20 - Patrol drogowy. 22.35 - Radiohity. 23.45 - S. "Płótna, które ożyły".



9.00 - Program publ. 9.30 - Bądźmy zdrowi. 10.00 - Dziecięca grupa estradowa pop show. 10.30 - S. "Alondra". 11.10 - Film fab. "Aferzyści". 12.40 - Film fab. "Doktor cieszy się". 14.30 - Gry komputerowe. 15.05 - Film fab. "Ptak z brązu". 16.30 - O sztuce ludowej. 17.00 - Młode talenty. 17.30 - Oaza. 18.00 - Nauka i technika. 18.30 - "Pogląd od poniedziałku do piątku". 19.30 - Magazyn medyczny. 19.45 - S. "Mądrala". 20.50 - Unia Europejska. 21.20 - Film fab. "Święty rok". 23.10 - Dotknięcie. 0.10 - Program sportowy.



6.00, 8.00, 13.00, 16.00 - Wiadomości. 6.10 - Słowo duszpasterza. 6.25 - S. "Wszystkie podróże ekipy Cousteau". 7.15 - "Jerałaz". 7.25 - Graj, harmonio. 8.10 - Smakolęk. 8.30 - Przyspieszona pomoc. 9.00 - Po łaźni. 9.30 - Poczta



7.50 - Filmy anim. 8.15 - Show humor. 8.50 - Czynniki powodzenia. 9.20 - Program Szawelskiej TV. 9.50 - Doktor domowy. 10.20 - Poniędziałkowe rozmowy. 10.50 - Film fab. "Dwoje na dworcu". 13.10 - Sport. 13.55 - Studio OSP. 15.00 - Stolica. 15.30 - Kamień węgielny. 16.00 - Olicka TV dla dzieci. 16.30 - Katastrofy tygodnia. 17.30 - Film fab. "Muzulmanin". 19.30 - Film fab. "Rubin z Kairu". 21.30 - "Itogi". 23.00 - Muzyka.



9.00 - Program publ. 10.00 - Dziecięca grupa estradowa pop show. 10.30 - Film anim. 10.45 - S. "Mądrala". 11.55 - Magazyn medyczny. 12.15 - Prognoza astrologiczna. 12.20 - Film fab. "Święty rok". 14.05 - Film dok. 14.55 - Mozaika muzyczna. 15.05 - Film fab. "Ptak z brązu". 16.25 - Mozaika muzyczna. 16.35 - Prognoza astrologiczna. 16.45 - Magazyn medyczny. 17.00 - Kobięce historie. 17.30 - Oaza. 18.00 - Nauka i technika. 18.30 - Salon "Echa Litwy". 19.15 - Mozaika muzyczna. 19.45 - S. "Mądrala". 20.55 - Magazyn medyczny. 21.15 - Prognoza astrologiczna. 21.20 - Film fab. "Wilcze echo". 23.15 - Godzina mocy ducha.



6.00, 8.00, 13.00, 16.00 - Wiadomości. 6.10 - Dla żołnierzy. 6.40 - Klub W. Disneya. 7.10 - Gwiazda poranna. 8.10 - Chaotyczne zapiski. 8.30 - Dopóki wszyscy w domu. 9.05 - S. "Alp". 9.35 - Zdrowie. 10.05

poranna. 10.00 - Film fab. "Korona Imperium Rosyjskiego". 12.25 - Cywilizacja. 13.10 - S. "Góral". 14.00 - Siódmy zmysł. 14.40 - Ach, Siemionowo! 15.20 - Show detektywistyczne. 16.15 - Pieśń roku. 17.00 - Kobięce historie. 17.30 - Film fab. "Niepoprawny kłamca". 19.00 - Program S. Dorecki. 19.55 - Pogoda. 20.00 - Film fab. "Silny ogień". 21.40 - Mistrzostwa piłkarskie Europy. Rumunia - Portugalia.



6.00 - Film fab. "Dać resztę". 7.30 - Poczta Rosyjskiej TV. 8.00 - Dzień dobry, kraju. 8.50 - Telegra. 9.35 - Sam sobie reżyserem. 10.05 - S. "Przyjaciele". 10.35 - Złoty klucz. 11.00, 18.00 - Wiadomości. 11.10 - Federacja. 12.10 - Film fab. "Tancerz disco". 14.15 - Planeta Ziemia. 15.10 - Wieczory w politechnice. 16.05 - Moja rodzina. 17.05 - Program rozr. 18.45 - "Anchlage i Ska". 20.30 - Mistrzostwa Europy. Anglia - Niemcy. 22.45 - Przegląd piłkarskich mistrzostw Europy. 23.00 - Formuła 1. 0.15 - Pogoda.

TVPOLONIA

6.00 - "Capital City" - serial. 7.00 - Echa tygodnia. 7.30 - "Klan" - serial. 8.50 - Panteon. 9.05 - Ziarno. 9.30 - Hity satelity. 9.45 - Relacja z VI Światowej Konferencji Gospodarczej Polonii. 9.55 - "Babar" - serial anim. 10.15 - Brawo, bis. 11.35 - "To ja, Antoni" - film dok. 12.30 - "Czame chmury" - serial. 13.20 - Relacja z VI Światowej Konferencji Gospodarczej Polonii. 13.35 - Piosenki na temat. 13.55 - Somos Polacos. 14.15 - Przegląd Prasy Polonijnej. 14.30 - Kocham Polskę. 15.00 - "Pejzaże polskie Jerzego Wolffa" - film dok. 15.30 - Relacja z VI Światowej Konferencji Gospodarczej Polonii. 15.40 - Ludzie listy pisać. 16.00 - Madonny polskie. 16.30 -

- Film fab. "Inspektor wydziału kryminalnego". 12.05 - Klub podróżników. 12.45 - Rosyjskie Muzeum. 13.10 - S. "Góral". 14.00 - Czas piłki nożnej. 14.25 - Film fab. "101 dalmatyńczyków". 14.55 - "Nowe przygody Kubusia Puchatka". 15.20 - Aby pamiętać. 16.15 - "Jerałaz". 16.40 - Film fab. "Powietrze przygody". 19.00 - Czas. 19.55 - Pogoda. 20.00 - Piłkarskie mistrzostwa Europy. Hiszpania - Słowenia. 22.05 - Film fab. "Klub 'Cottona'".



6.00 - Film anim. 6.20 - Tata, ja i mama - sportowa rodzina. 7.20 - Telegra "Ustami dziecka". 7.50, 1.55 - Pogoda. 7.55 - Dzień dobry, kraju. 8.30 - "Anchlage" i Ska. 9.30 - Program rozr. 10.00 - Rosyjskie Lotto. 10.40 - Film anim. 11.00 - Wiadomości. 11.20 - Godzina parlamentu. 12.15 - Stare mieszkanie. 13.10 - O zwierzętach. 14.10 - Film fab. "Policjanci i złodzieje". 16.00 - Panorama międzynarodowa. 16.30 - Film krym. "Zabić 'Szakala'". 18.00 - Zwierciadło. 19.00 - Film fab. "Barhanow i jego osobisty strażnik". 21.15 - Piłkarskie mistrzostwa Europy. Norwegia - Jugosławia. 23.10 - Przegląd piłkarskich mistrzostw Europy. 23.25 - Formuła-1. 1.25 - Film dok.

TVPOLONIA

6.00 - "Alternatywy 4" - serial. 7.05 - Słowo na niedzielę. 7.10 - Portrety. 7.40 - "Złotopolscy" - serial. 8.35 - "Zwierzątka ze sklepu" - serial anim. 9.00 - Ala i As. 9.25 - Muzyczny Festiwal w Łańcucie. 10.20 - "Kochankowie z Marony" - melodramat. 12.00 - Aniol Pański. 12.15 - Czesy. 12.30 - Gościniec. 13.00 - Transmisja Mszy Świętej. 14.00 - Teatr dla Dzieci. 14.45 - Relacja z VI Światowej Konferencji Go-

Magazyn polonijny. 17.00 - Teleexpress. 17.15 - Relacja z VI Światowej Konferencji Gospodarczej Polonii. 17.20 - Mówi się... 17.40 - Hulaj dusza. 18.20 - "Alternatywy 4" - serial. 19.15 - Dobranocka. 19.30 - Wiadomości. 19.50 - Pogoda. 19.53 - Sport. 19.55 - Relacja z VI Światowej Konferencji Gospodarczej Polonii. 20.05 - "Polonica" - film sensac. 21.50 - Relacja z VI Światowej Konferencji Gospodarczej Polonii. 22.15 - Cygańska noc na bis. 22.45 - Panorama. 23.10 - A to Polska właśnie. 24.00 - Sportowa sobota. 0.20 - "Alternatywy 4" - serial. 1.15 - "Film pod strasznym tytułem" - serial anim. 1.30 - Wiadomości.

POLSAT

6.00 - Disco Relax. 7.00 - Piramida - gra - zabawa. 7.30 - W drodze - magazyn redakcji programów religijnych. 8.00 - "Rupert" - serial anim. 8.30 - Kalambury. 9.00 - "Power Rangers" - serial. 9.25 - 4x4 - magazyn motoryzacyjny. 9.55 - "Stan wyjątkowy" - serial. 10.50 - "Bez wyjścia" - film. 12.45 - "Anzio" - film. 14.55 - Wielki słoneczny koncert z udziałem zespołów "Perfect" i "Lady Pank". 16.00 - Informacje. 16.10 - Prognoza pogody. 16.20 - "Polacy na Piłkarskich Mistrzostwach Świata" - MŚ 1974 - Polska - Włochy. 18.05 - "Spytajcie Harriet" - serial. 18.35 - Macie co chcecie. 19.05 - Idź na całość - show z nagrodami. 20.00 - "Świat według Kiepskich" - serial. 20.30 - "Miodowe lata" - serial. 20.50 - Losowanie Lotto i Szczęśliwego Numerka. 21.10 - "Niewiarygodne, ale prawdziwe". 21.40 - Kurier sensacji. 22.10 - "Zabójcza intryga" - film. 23.50 - Ogłoszenie wyników Lotto. 23.55 - "Opowieści z krypty" - film. 0.25 - Playboy. 1.25 - "Patrz na siebie" - film. 3.10 - Muzyka na bis.

spodarczej Polonii. 14.55 - Teledyski na życzenie. 15.05 - Sensacje XX wieku. 15.35 - Kraina uśmiechu. 16.15 - Relacja z VI Światowej Konferencji Gospodarczej Polonii. 16.30 - Magazyn Polonijny z Ukrainy. 17.00 - Teleexpress. 17.15 - "Lalka" - serial. 18.30 - Relacja z VI Światowej Konferencji Gospodarczej Polonii. 18.45 - Dziennik telewizyjny. 18.55 - Zaproszenie. 19.15 - Dobranocka. 19.30 - Wiadomości. 19.50 - Pogoda. 19.53 - Sport. 20.00 - "Alfabet Gwiazd" - film obycz. 21.25 - Kosmiczna rewolucja z Justyną Steczkowską. 22.00 - Powrót. 22.30 - Panorama. 22.50 - Sport-telegram. 22.55 - 60 rocznica Zbrodni Katyńskiej. 23.25 - Dozwolone od lat 40-tu. 0.15 - Teledyski na życzenie. 0.25 - TV Polonia zaprasza. 0.30 - Kraina uśmiechu. 1.20 - "Wielka podróż Bolka i Lolka" - serial anim. 1.30 - Wiadomości.

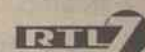
POLSAT

6.00 - Disco Polo Live. 7.00 - Twój lekarz. 7.15 - Wystarczy chcieć. 7.30 - Jesteśmy. 8.00 - "Rupert" - serial anim. 8.30 - Talent za talent. 9.00 - "Power Rangers" - serial. 9.30 - "Benny Hill" - serial. 10.00 - Disco relax. 11.00 - "Diabli nadali" - serial. 11.30 - "Jasie zastrzelił" - serial. 12.00 - "Jejcały świat" - serial. 12.30 - "Psim tropem do domu" - film. 14.20 - "Bygada Acapulco" - serial. 15.15 - "Co ty wiesz o gotowaniu" - program kulinarny. 15.30 - Dyżurny satyryk kraju. 16.00 - Informacje. 16.10 - Prognoza pogody. 16.20 - "Spytajcie Harriet" - serial. 16.50 - "Sekrety rodzinne" - program rozrywkowy. 17.20 - "Trędowata" - serial. 18.10 - Boks zawodowy: Andrzej Gołota - Norris. 19.05 - Idź na całość - show z nagrodami. 20.00 - "Stan wyjątkowy" - serial. 20.50 - Losowanie Lotto. 21.00 - "Dorwać małego" - komedia kryminalna. 22.55 - Ogłoszenie wyników Lotto. 23.00 - Na każdy

6.00 - Teledyski. 7.00 - Odjazdowe kreskówki. 12.05 - "Łysoni" - serial komed. 12.30 - "Lano i Woody" - serial komed. 13.00 - Śmiechotka. 13.55 - "40 funtów kłopotów" - komedia. 15.45 - "Sliders" - serial fantast. 16.30 - "Kameleon 2" - serial fantast. 17.20 - "Ziemia - ostatnie starcie" - serial fantast. 18.10 - "Klinika uniwersytecka" - serial obycz. 18.55 - Wiercie lub nie - program rozryw. 19.25 - "Dzień dobi, St. Paul" - serial komed. 19.55 - "Oddział specjalny" - film akcji. 21.35 - "Dziewczyna z Rodco" - film obycz. 23.20 - "Videodrome" - horror. 0.50 - "Kameleon 2" - serial fantast.

TV4

6.30 - Magia mody, magazyn mody. 7.00 - V max - magazyn motoryzacyjny. 7.30 - Moto Sport 4 - magazyn motoryzacyjny. 8.00 - "Dawni wojownicy" - serial dok. 8.30 - "Sokoły wędrownie - skrzydlaci myśliwi faraonów" - film dok. 9.30 - "Hulk Hogan's Rock 'n' Wrestling" - serial anim. 10.00 - "Beetleborgs" - serial dla dzieci. 10.30 - "Z afrykańskiego pamiętnika" - serial przygod. 11.30 - "Fantastyka naukowa" - film dok. 12.30 - "Dawni wojownicy" - serial dok. 13.00 - Kinomaniak - magazyn filmowy. 13.30 - V max - magazyn motoryzacyjny. 14.00 - VIP - wydarzenia i plotki. 14.10 - "Miasto bezprawia" - western. 16.00 - "Buszmen w Hongkongu" - komedia. 17.50 - Dziennik. 18.05 - A kuku - program rozrywkowy. 18.35 - "Bobby kontra wapniaki" - serial anim. 19.05 - "Jets" - serial sensac. 20.00 - "Podbój Planety Małp" - film SF. 21.50 - "Drażbina Jakubowa" - film. 24.00 - "Wyspa Fantazji" - serial przygod. 1.00 - "Jets" - serial sensac. 2.00 - Dziennik. 2.15 - Muzyczne listy.



temat. 24.00 - Fifa TV. 0.30 - Magazyn sportowy. 2.00 - Muzyka na bis.

TV4

7.00 - A kuku - program rozrywkowy. 7.30 - V max - magazyn motoryzacyjny. 8.00 - "Dawni wojownicy" - serial dok. 8.30 - "Fantastyka naukowa" - film dok. 9.30 - "Hulk Hogan's Rock 'n' Wrestling" - serial anim. 10.00 - "Beetleborgs" - serial dla dzieci. 10.30 - "Z afrykańskiego pamiętnika" - serial przygod. 11.30 - "Fantastyka naukowa" - film dok. 12.30 - "Dawni wojownicy" - serial dok. 13.00 - A kuku - program rozrywkowy. 13.30 - Moto Sport 4 - magazyn motoryzacyjny. 14.00 - VIP - wydarzenia i plotki. 14.10 - "Buszmen w Hongkongu" - komedia. 15.45 - "Podbój Planety Małp" - film SF. 17.50 - Dziennik. 18.05 - "Sto twarzy Damona" - serial sensac. 18.35 - "Bobby kontra wapniaki" - serial anim. 19.05 - "Wyspa fantazji" - serial przygod. 20.00 - Magazyn sportowy. 21.00 - "Gonczka w mieście" - serial sensac. 22.00 - "Komisarz Rex" - serial krym. 23.00 - "Zenstażon" - film SF. 0.50 - Dziennik. 1.05 - Muzyczne listy.

PONIEDZIAŁEK 19 CZERWCA



6.00, 6.30, 7.00, 7.30 - Wiadomości. Sport. Pogoda. 7.35 - S. "Teletubbies". 17.50 - Wiadomości (ros.). 18.00 - Sydney 2000. 18.10 - Telekatalog. 18.15 - Wiadomości. 18.30 - S. "Taksówkarze". 19.10 - Zegar Europy. 19.30 - S. "Teletubbies". 20.00 - Panorama. Sport. Pogoda. 20.35 - Piłkarskie mistrzostwa Europy. Włochy - Szwecja lub Turcja - Belgia. 22.40 - Jazz. 23.00 - Wiadomości wieczorne. Pogoda.



6.00 - Poranne koło. 8.00 - Prosto i jasno. 8.05 - S. "Bez domu jest źle". 8.30 - Notatki gospodyni. 8.40 - S. "Piękna i uparta". 9.25 - S. "Barwy miłości". 10.10 - S. "Letnie historie". 11.00 - Od... do. 11.45 - Salon Białego Kota. 12.15 - ABC zdrowia. 12.45 - Notatki gospodyni. 12.55 - Film anim. 15.30 - Film anim. 15.55 - S. "Letnie historie". 16.40 - Prosto i jasno. 16.45 - S. "Bez domu jest źle". 17.10 - Notatki gospodyni. 17.20 - S. "Barwy miłości". 18.10 - S. "Piękna i uparta". 19.00 - Wiadomości. Przedsiębiorczość. Sport. Pogoda. 19.25 - Babie lato. 20.20 - Sąsiedzi. 20.50 - S. "Trójka". 21.45 - Wiadomości. Sport. Pogoda. 21.55 - Film fab. "Chłopcy".



7.05 - Panorama rowerowego show. 7.25 - Program o samochodach. 7.50 - S. "Buntownicza dusza". 8.35 - S. "Cyganka". 9.20 - S. "Dziki anioł". 10.05 - S. "Labirynt

ty namiętności". 10.50 - S. "Statek miłości". 11.35 - Kulina show. 12.10 - O zdrowiu. 12.35 - Film fab. "Szybli myrli". 15.00 - Muzyka rozrywkowa. 15.55 - S. "Buntownicza dusza". 16.45 - Wiadomości. 16.55 - Rowerowe show. 17.05 - S. "Cyganka". 17.55 - S. "Dziki anioł". 18.45 - Wiadomości. Sport. Pogoda. 19.00 - Krwawa fala. 19.10 - S. "Labirynty namiętności". 19.55 - Perlas. 20.00 - Rowerowe show. 20.10 - Film fab. "Zwariowane życie". 22.10 - S. "Hotel Fawlt". 22.45 - Film fab. "Ożenek Balzaminowa". 0.15 - Jabłko Adama. 0.45 - Krwawa fala. 0.50 - Rowerowe show. 1.10 - 7.00 - DW.



6.55 - Film anim. "Caspar". 7.15 - Film anim. 7.35 - Bez tabu. 8.00 - S. "Perła". 9.30 - S. "Uroczy i dzielni". 10.00 - Teleshop. 10.15 - S. "Kochające serce". 11.00 - Teleshop. 11.15 - Wszystko. 11.40 - Okno na przyrodę. 12.05 - S. "Harry i Hendersonowie". 12.30 - S. "Dotknięci przez anioła". 13.15 - Teleshop. 13.45 - S. "Xena". 14.30 - S. "Herakles. Legendy podróży". 15.15 - Film anim. "Caspar". 15.40 - Film anim. 16.00 - S. "Uroczy i dzielni". 16.30 - S. "Perła". 18.10 - S. "Kochające serce". 19.00 - Wiadomości. 19.20 - Sport. Pogoda. 19.25 - Bez tabu. 19.55 - S. "Melrose Place". 20.50 - Ekoszan. 21.05 - Film fab. "Lepiej nie bywa". 21.50 - Gra "Lato Utenos". 21.55 - Wiadomości. 22.10 - S. "Praktyka". 23.00 - S. "Szpital polowy". 23.25 - S. "Detektyw Magnum". 0.10 - S. "Praktyka". 3.05 - Przewidywany mecz finałowy NBA.



8.00 - "Itogi". 10.00 - Z Moskwy. 10.05 - Katastrofy tygo-

dnia. 11.00 - Z Moskwy. 11.05 - Dzień po dniu. 13.00 - Z Moskwy. 13.25 - S. "Bogaci też płaczą". 14.15 - Odpocznijmy. 14.30 - Kanał muz. 15.35 - Skandale tygodnia. 16.15 - Patrol drogowy. 16.30 - Show humor. 17.00 - Sport. 17.30 - Program Mariampolskiej TV. 18.00 - Z Moskwy. 18.30 - Z Wilna. 18.45 - Show humor. 19.15 - Poniedziałkowe rozmowy. 19.45 - Film fab. "Nowicjusz". 22.00 - Z Wilna. 22.15 - S. "Bogaci też płaczą". 23.10 - Patrol drogowy. 23.25 - Kanał muz.



9.45 - S. "Mądrala". 10.55 - Program dyskusyjny "Salon Echa Litwy". 14.35 - Uniwersytet Wileński. 14.50 - Film anim. 14.55 - Prognoza astrologiczna. 15.00 - S. "Dom, który zbudował Swift". 16.30 - Szkice z wystawy. 16.45 - Zamiłowania Jurgisa Kairysa. 17.00 - Mozaika muz. 17.30 - S. "Alondra". 18.00 - Studio prawa. 18.30 - Puls Wilna. 18.45 - Zamiłowania Jurgisa Kairysa. 19.00 - Wiadomości (pol.). 19.15 - Salon "Echa Litwy". 20.00 - Puls Wilna. 20.15 - Oaza. 20.45 - Uniwersytet Wileński. 21.00 - Wiadomości (pol.). 21.20 - Film fab. "Tydzień pełen namiętności".



14.10 - Do lat 16 i więcej. 14.45 - Smakowite historie. 15.00 - S. "Wieża Babel". 16.00, 23.40 - Wiadomości. 16.30 - Szkatułka komiksów. 16.55 - Pogoda. 17.00 - Film fab. "Nie złapany - nie złodziej". 18.45 - Dobranocka. 19.00 - Czas. 20.00 - S. "X-Files". 20.55 - Piłkarskie mistrzostwa Europy. Turcja - Belgia. 22.40 - S. "Mike

rodeo". 11.00 - Z Moskwy. 11.05 - Dzień po dniu. 13.00 - Z Moskwy. 13.25 - S. "Bogaci też płaczą". 14.20 - Odpocznijmy. 14.35 - Lego-go. 15.15 - Wskazania. 15.40 - Poniedziałkowe rozmowy. 16.20 - Patrol drogowy. 16.30 - Program humor. 17.05 - Podobą się oglądaj. 17.25 - Program Szawelskiej TV. 18.00 - Z Moskwy. 18.30 - Z Wilna. 18.45 - Pół godziny rządów w Sejmie. 19.15 - Stolica. 19.35 - Show SW. 20.30 - Patrol drogowy. 20.45 - Z Moskwy. 21.00 - Program humor. 21.30 - Budownictwo. 22.00 - Z Wilna. 22.15 - S. "Bogaci też płaczą". 23.10 - Odpocznijmy. 23.20 - Patrol drogowy. 23.35 - Kanał muz.



8.00 - S. "Alondra". 8.30 - Pogląd. 8.45 - Gwóździ. 9.00 - Zamiłowania Jurgisa Kairysa. 9.15 - Oaza. 9.45 - Mozaika muzyczna. 10.00 - Film fab. "Fikcyjne małżeństwo". 11.40 - Prognoza astrologiczna. 14.35 - Zamiłowania Jurgisa Kairysa. 14.50 - Film anim. 15.00 - Film fab. "Dom, który zbudował Swift". 16.20 - Jerozolimskie centrum szkolenia rynku pracy. 16.40 - Szkice z wystawy. 17.00 - Uniwersytet konkordatu. 17.30 - S. "Alondra". 18.10 - Pogoda. 18.15 - O turystyce. 18.30 - Puls Wilna. 18.45 - Pogląd. 19.00 - Wiadomości (pol.). 19.30 - Oaza. 20.00 - Puls Wilna. 20.15 - Bądźmy zdrowi. 20.45 - Pogląd. 21.00 - Wiadomości (pol.). 21.10 - Zamiłowania Jurgisa Kairysa. 21.35 - Film fab. "Czarodziejka".



12.30 - Razem. 13.00, 16.00, 22.40 - Nowości. 13.20 - Film anim. 13.45 - Król gór. 14.10 - Do lat 16 i więcej. 14.45 - Smakowite historie. 15.00 - S. "Wieża Babel". 16.30 -

Hammer". 23.55 - Zjawiska paranormalne.



15.00, 18.00 - Wiadomości. 15.35 - Film dok. "Tajemnice tysiąclecia". 16.25 - S. "Zbiegłe zakonnice". 17.25 - Okrągła data. 18.45 - S. "Dziki anioł". 20.30 - Piłkarskie mistrzostwa Europy. Włochy - Szwecja. 22.45 - Futbol + TV. 23.15 - Dyżurna jednostka.



6.00 - Kawa czy herbata. 7.45 - Dziennik krajowy. 8.10 - Sport-telegram. 8.15 - Krakowskie Przedmieście. 27. 8.30 - Wiadomości. 8.40 - Giełda. 8.45 - Czas. 9.00 - "Klan". 9.30 - Domowe przedszkole. 10.00 - "Alfabet Gwiazd" - film obycz. 11.40 - Dziennik telewizyjny. 11.50 - Teledyski na życzenie. 12.00 - Wiadomości. 12.10 - "Pejzaże polskie" - film dok. 12.45 - "Klan" - serial. 13.10 - Spojrzenia na Polskę. 13.30 - "Lalka" - serial. 15.00 - Wiadomości. 15.10 - Ojczyzna-polszczyzna. 15.25 - 360 stopni dookoła ciała. 15.40 - To jest mój Wojacek. 16.00 - Muzyczny Serwis Jedynki - magazyn medyczny. 16.10 - Rower Błęka. 16.15 - Teleexpress Junior. 16.20 - Rower Błęka. 17.00 - Teleexpress. 17.15 - Przybysze z Matplanety. 17.45 - Sportowy tydzień. 18.40 - Gość Jedynki. 18.50 - "Klan" - serial. 19.15 - Dobranocka. 19.30 - Wiadomości. 19.55 - Pogoda. 19.58 - Sport. 20.00 - "Zabijcie czarną owcę" - film obycz. 21.30 - Kulisy PRL-u. 22.00 - Kronika końca wieku. 22.30 - Panorama. 22.50 - Ze sztuki na ty. 23.15 - Wielka sztuka Stefana Stulgrosza. 23.35 - Alessandro Marcello - Koncert na obój.

Show masek. 16.55 - Pogoda. 17.00 - Ekstremalny poród. 17.50 - Film fab. 18.45 - Dobranocka. 19.00 - Czas. 20.00 - Film dok. 20.30 - Piłkarskie mistrzostwa Europy. Anglia - Rumunia. 22.55 - Film fab. "W cichym domu". 23.25 - Program filmowy.

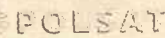


6.00, 7.00, 15.00, 18.00 - Wiadomości. 6.20, 0.45 - Dyżurna jednostka. 6.35 - Rodzinne wiadomości. 6.45 - Dzień dobry, Rosjo. 7.20 - Czarna białym. 7.35 - Filmy anim. 8.10 - S. "Cyganka". 9.05 - S. "Santa Barbara". 15.35 - Film dok. 16.25 - S. "Zbiegłe zakonnice". 17.25 - Garaż. 18.45 - S. "Dziki anioł". 20.30 - Piłkarskie mistrzostwa Europy. Portugalia - Niemcy. 22.45 - Przegląd piłkarskich mistrzostw Europy. 23.05 - Film fab. "Łosoś - pogromca wody". 1.00 - Pogoda.



6.00 - Kawa czy herbata. 7.45 - Dziennik krajowy. 8.10 - Sport-telegram. 8.15 - Krakowskie Przedmieście. 27. 8.30 - Wiadomości. 8.40 - Giełda. 8.45 - Panteon. 9.00 - "Klan" - serial. 9.30 - "Dwa światy" - serial. 10.00 - "Zabijcie czarną owcę" - film obycz. 11.15 - Teledyski na życzenie. 11.25 - Kulisy PRL-u. 12.00 - Wiadomości. 12.15 - Bazar - Magazyn Konsumentów Kultury. 12.45 - "Klan" - serial. 13.05 - Walaam - Atos Północny. 13.25 - Sportowy tydzień. 14.30 - Magazyn Polonijny. 15.00 - Wiadomości. 15.10 - Somos Polacos. 15.35 - Rozmowa dnia. 16.00 - Muzyczny Serwis Jedynki. 16.10 - Rower Błęka. 16.15 - Teleexpress Junior. 16.20 - Rower Błęka. 17.00 - Teleexpress. 17.15 - "Dwa światy" - serial. 17.45 - Krzyżówka szczęścia. 18.10 - Zaproszenie. 18.40 - Gość Jedynki. 18.50 - "Klan" - serial. 19.15 - Dobranocka. 19.30 - Wiadomości. 19.55 - Pogoda. 19.58 -

24.00 - Monitor Wiadomości. 0.25 - TV Polonia zaprasza. 0.35 - Zaproszenie. 0.55 - "Klan" - serial. 1.15 - "Przygód kilka wróbla Cwirka" - serial anim. 1.30 - Wiadomości.

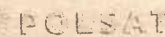


6.00 - Piosenka na życzenie. 7.00 - "Voltron" - serial anim. 7.25 - "Sok z żuka" - serial anim. 7.50 - Polityczne graffiti. 8.00 - "Allo, allo" - serial komed. 8.30 - "Xena, wojownicza księżniczka" - serial. 9.30 - "Zbuntowany anioł" - serial. 10.30 - "Luz Maria" - serial. 11.30 - "Karolina w mieście" - serial komed. 12.00 - "Hudson Street" - serial komed. 12.30 - Idź na całość - grzabawa. 13.30 - Dyżurny satyryk kraju. 14.00 - Piramida. 14.30 - Twój lekarz - magazyn medyczny. 14.45 - Wystarczy chcieć. 15.00 - "Sok z żuka" - serial anim. 15.30 - Informacje. 15.55 - "Herkules" - serial. 16.45 - "Z głową w chmurach" - serial. 17.45 - "Luz Maria" - serial. 18.35 - Super Express TV. 18.55 - Informacje. 19.00 - Prognoza pogody. 19.05 - "Zbuntowany anioł" - serial. 20.00 - Życiowa szansa - show z nagrodami. 20.50 - Losowanie Lotto i Szczęśliwego Numerka. 21.00 - "Hot Shots" - film. 22.40 - Wyniki losowania Lotto. 22.45 - Informacje i biznes informacja. 23.00 - Prognoza pogody. 23.10 - Polityczne graffiti. 23.25 - "Izabella" - serial. 23.55 - Super Express TV. 0.15 - "Kto cię tak urządził?" - film. 2.00 - Muzyka na bis.



6.00 - Teledyski. 6.30 - "Sunset Beach" - serial. 7.15 - Odjazdowe kreskówki. 8.10 - "Perła" - telenowela. 8.55 - "Cobra - oddział specjalny" - serial. 9.45 - "Straż królewska" - film. 11.30 -

Sport. 20.00 - "Dekalog" - film obycz. 21.00 - Dalecy. Bliscy. 21.30 - Fron-da - magazyn. 22.00 - Salon Lwowski. 22.15 - Wieści polonijne. 22.30 - "Hetmańskie ślady" - reportaż. 22.50 - Panorama. 23.00 - Linia specjalna. 23.40 - Małe ojczyzny. 0.03 - Pogoda. 0.05 - Monitor Wiadomości. 0.35 - Krzyżówka szczęścia. 1.00 - "Klan" - serial. 1.25 - "Czarodziejski flet" - film anim. 1.35 - Wiadomości.



6.00 - Piosenka na życzenie. 7.00 - "Voltron" - serial anim. 7.25 - "Sok z żuka" - serial anim. 7.50 - Polityczne graffiti. 8.00 - "Allo, allo" - serial komed. 8.35 - "Herkules" - serial. 9.30 - "Zbuntowany anioł" - serial. 10.30 - "Luz Maria" - serial. 11.30 - "Karolina w mieście" - serial komed. 12.00 - "Wspólna chata" - serial komed. 12.30 - Idź na całość - show z nagrodami. 13.30 - "Świat według Kiepskich" - serial komed. 14.00 - Macie co chcecie - program rozryw. 14.30 - 4x4 - magazyn motoryzacyjny. 15.00 - "Johnny Bravo" - serial anim. 15.30 - Informacje. 15.55 - "Nowe przygody Robin Hooda" - serial. 16.45 - "Z głową w chmurach" - serial. 17.45 - "Luz Maria" - serial. 18.35 - Super Express TV. 18.55 - Informacje. 19.00 - Prognoza pogody. 19.05 - "Zbuntowany anioł" - serial. 20.00 - "Izabella" - serial. 20.30 - "Dziewięć miesięcy" - film. 20.50 - Losowanie Lotto i Szczęśliwego Numerka. 22.30 - Telewizyjne Biuro Śledcze - magazyn krymin. 23.00 - Wyniki losowania Lotto. 23.05 - Informacje i biznes informacja. 23.20 - Prognoza pogody. 23.30 - Polityczne graffiti. 23.45 - Bumerang. 0.15 - Super Express TV. 0.35 - "Lekarze z Los Angeles" - serial. 1.30 - Muzyka na bis.



6.00 - Teledyski. 6.40 - "Sunset Beach" - serial. 7.25 - Odjazdowe kreskówki. 8.15 - "Perła" - telenowela. 9.00 - "Cobra - oddział

Teleshopping. 12.35 - Beczka śmiechu. 13.00 - "Sunset Beach" - serial. 13.45 - "Potwór z bagien" - serial. 14.10 - "Z ust do ust" - serial. 14.35 - Odjazdowe kreskówki. 16.35 - "Sunset Beach" - serial. 17.20 - "Perła" - telenowela. 18.05 - "Cobra - oddział specjalny" - serial. 19.00 - Zoom - magazyn sensacji. 19.30 - "Beczka śmiechu" - program rozrywkowy. 19.55 - "Najeżdźcy z kosmosu" - film fantast. 21.35 - "Moje drugie serce" - dramat. 23.20 - Zoom - magazyn sensacji. 23.50 - "Najeżdźcy z kosmosu" - film fantast. 1.20 - "Moje drugie serce" - dramat.



6.00 - Nuta. 7.00 - Meta. 7.30 - Muzyczne listy. 8.35 - "Sally czarownica" - serial anim. 9.00 - "Piłka w grze" - serial anim. 9.25 - "Motomyszy z Marsa" - serial anim. 9.55 - "Viper" - serial sensac. 10.50 - "Sabrina, nastoletnia czarownica" - serial komed. 11.15 - "Czułość i kłamstwa" - telenowela. 11.45 - "Rajska plaża" - serial dla młodzieży. 12.40 - Kino-maniak - magazyn filmowy. 13.10 - Nuta. 14.10 - Meta. 14.45 - Muzyczne listy. 15.55 - "Sally czarownica" - serial anim. 16.20 - "Piłka w grze" - serial anim. 16.50 - "Motomyszy z Marsa" - serial anim. 17.15 - "Sabrina, nastoletnia czarownica" - serial komed. 17.45 - Dziennik. 18.00 - "JAG - Wojskowe Biuro Śledcze" - serial sensac. 18.55 - "Rajska plaża" - serial dla młodzieży. 19.55 - VIP - wydarzenia i plotki. 20.05 - Dziennik. 20.25 - "Czułość i kłamstwa" - telenowela. 20.55 - "Zemsta żon" - film SF. 22.45 - "Życie jak sen" - serial komed. 23.20 - VIP - wydarzenia i plotki. 23.30 - TP S.A. Music & Film Festival. 0.05 - Meta. 0.40 - VIP - wydarzenia i plotki. 0.50 - "Czułość i kłamstwa" - telenowela. 1.20 - Nuta. 2.20 - Muzyczne listy.

specjalny" - serial. 9.50 - Zwariowana kamera - program rozryw. 10.40 - "Z ust do ust" - serial. 11.30 - Teleshopping. 12.35 - Beczka śmiechu - program rozryw. 13.00 - "Sunset Beach" - serial. 13.45 - "Potwór z bagien" - serial. 14.10 - "Z ust do ust" - serial. 14.35 - Odjazdowe kreskówki. 16.35 - "Sunset Beach" - serial. 17.20 - "Perła" - telenowela. 18.05 - "Cobra - oddział specjalny" - serial. 19.00 - Zoom - magazyn sensacji. 19.30 - Beczka śmiechu - program rozryw. 19.55 - Śmiechoteka - program rozryw. 20.55 - "Wakacje na Majorce" - film. 22.40 - "Szczury nabrzeża" - serial policyjny. 23.25 - Zoom - magazyn sensacji. 23.55 - Zwariowana kamera - program rozryw. 0.40 - "Wakacje na Majorce" - film.



6.00 - Nuta. 7.00 - Meta. 7.30 - Muzyczne listy. 8.35 - "Sally czarownica" - serial anim. 9.00 - "Piłka w grze" - serial anim. 9.25 - "Motomyszy z Marsa" - serial anim. 9.55 - "JAG - Wojskowe Biuro Śledcze" - serial sensac. 10.50 - "Sabrina, nastoletnia czarownica" - serial komed. 11.15 - "Czułość i kłamstwa" - telenowela. 11.45 - "Rajska plaża" - serial dla młodzieży. 12.40 - V max - magazyn motoryzacyjny. 13.10 - Nuta. 14.10 - Meta. 14.45 - Muzyczne listy. 15.55 - "Sally czarownica" - serial anim. 16.20 - "Piłka w grze" - serial anim. 16.50 - "Motomyszy z Marsa" - serial anim. 17.15 - "Młody Herkules" - serial przygod. 17.45 - Dziennik. 18.00 - "Przygody Sindbada Żeglarsza" - serial przygod. 18.55 - "Rajska plaża" - serial dla młodzieży. 19.55 - VIP - wydarzenia i plotki. 20.05 - Dziennik. 20.25 - "Czułość i kłamstwa" - telenowela. 20.55 - "Ally McBeal" - serial komed. 22.45 - A kuku - program rozrywkowy. 23.15 - VIP - wydarzenia i plotki. 23.25 - "Śmierć w raju" - film kryminalny. 1.15 - Meta. 1.50 - VIP - wydarzenia i plotki. 2.00 - "Czułość i kłamstwa" - telenowela. 2.30 - Nuta. 3.30 - Muzyczne listy.

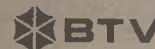
WTOREK 20 CZERWCA



6.00, 6.30, 7.00, 7.30 - Wiadomości. Sport. Pogoda. 7.35 - S. "Teletubbies". 17.45 - Telekatalog. 17.50 - Wiadomości (ros.). 18.00 - Milioner. 18.15 - Wiadomości. 18.30 - S. "Taksówkarze". 19.10 - Przegląd przestrzeni postkomunistycznej. 19.30 - S. "Teletubbies". 20.00 - Panorama. Sport. Pogoda. 20.35 - Piłkarskie mistrzostwa Europy. Anglia - Rumunia lub Portugalia - Niemcy. 22.40 - Wybieramy najpopularniejszą piosenkę 2000 roku. 23.00 - Wiadomości. Pogoda.



6.00 - Poranne koło. 8.00 - Prosto i jasno. 8.05 - S. "Bez domu jest źle". 8.30 - Notatki gospodyni. 8.40 - S. "Piękna i uparta". 9.25 - S. "Barwy miłości". 10.10 - S. "Letnie historie". 11.00 - Babie lato. 11.45 - Kuchnia pani Grażyny. 12.15 - ABC zdrowia. 12.45 - Notatki gospodyni. 12.55 - Film anim. 15.30 - Film anim. 15.55 - S. "Letnie historie". 16.40 - Prosto i jasno. 16.45 - S. "Bez domu jest źle". 17.10 - Notatki gospodyni. 17.20 - S. "Barwy miłości". 18.10 - S. "Piękna i uparta". 19.00 - Wiadomości. Przedsiębiorczość. Sport. Pogoda. 19.25 - Nurty. 20.20 - S. "Sąsiedzi". 20.50 - Film fab. "Kochaj i chroni". 21.45 - Wiadomości. Sport. Pogoda. 21.55 - S. "Wydział zabójstw". 22.45 - "Niw". Antologia 1998". 23.10 - Film fab. "Renegat".



7.05 - Rowerowe show. 7.15 - Krwawa fala. 7.25 - S. "Hotel Fawlt

ty". 8.00 - S. "Buntownicza dusza". 8.45 - S. "Cyganka". 9.30 - S. "Dziki anioł". 10.15 - S. "Labirynty namiętności". 11.00 - S. "Komisarz Rex". 11.45 - S. "Maklerzy". 12.30 - Corrida. 13.30 - Film fab. "Alchemicy-1". 15.00 - Karuzela. 15.55 - S. "Buntownicza dusza". 16.45 - Wiadomości. 16.55 - Rowerowe show. 17.05 - S. "Cyganka". 17.55 - S. "Dziki anioł". 18.45 - Wiadomości. Sport. Pogoda. 19.00 - Krwawa fala. 19.10 - S. "Labirynty namiętności". 19.55 - Perlas. 20.00 - Rowerowe show. 20.10 - S. "Cobra-11". 21.50 - S. "Hotel Fawlt". 22.25 - Złota kolekcja "Rings". 0.25 - "Najostrejsze kadry świata". 0.50 - Krwawa fala. 1.00 - Rowerowe show. 1.15 - 7.00 - DW.



6.55 - S. "Alf". 7.15 - S. "Dzieciolatek Woody". 7.35 - Bez tabu. 8.00 - S. "Perła". 9.30 - S. "Uroczy i dzielni". 10.00 - Teleshop. 10.15 - S. "Kochające serce". 11.00 - Teleshop. 11.15 - Bez kłopotu. 11.40 - Za rogiem. 12.05 - Przepisy Roberta. 12.30 - S. "Melrose Place". 13.15 - Teleshop. 13.45 - S. "Xena". 14.30 - S. "Herakles. Legendy podróży". 15.15 - S. "Alf". 15.40 - S. "Dzieciolatek Woody". 16.00 - S. "Uroczy i dzielni". 16.30 - S. "Perła". 18.05 - S. "Kochające serce". 19.00 - Wiadomości. 19.20 - Sport. Pogoda. 19.25 - Bez tabu. 19.55 - S. "Ratownicy na Hawajach". 20.55 - TV "Lietuvos rytas". 21.50 - Wiadomości. 22.05 - S. "Biały parkan". 22.55 - S. "Szpital polowy". 23.20 - S. "Detektyw Magnum". 0.05 - S. "Praktyka".



8.00 - Z Wilna. 8.15 - S. "Bogaci też płaczą". 9.10 - S. "Miłość i

**ŚRODA
21 CZERWCA**

6.00, 6.30, 7.00, 7.30 - Wiadomości. Sport. Pogoda. 7.35 - S. "Teletubbies". 17.45 - Telekatalog. 17.50 - Piłkarskie mistrzostwa Europy. Jugosławia - Hiszpania lub Słowenia - Norwegia. 20.00 - Panorama. Sport. Pogoda. 20.35 - Piłkarskie mistrzostwa Europy. Francja - Holandia lub Dania - Czechy. 22.40 - W świecie kina. 23.00 - Wiadomości. Pogoda.



6.00 - Poranne koło. 8.00 - Prosto i jasno. 8.05 - S. "Bez domu jest źle". 8.30 - Notatki gospodyni. 8.40 - S. "Piękna i uparta". 9.25 - S. "Barwy miłości". 10.10 - S. "Letnie historie". 11.00 - Nurty. 11.45 - S. "To ci rodzinka". 12.45 - Notatki gospodyni. 12.55 - S. "Czarodziejka". 15.30 - Film anim. 15.55 - S. "Letnie historie". 16.40 - Prosto i jasno. 16.45 - S. "Bez domu jest źle". 17.10 - Notatki gospodyni. 17.20 - S. "Piękna i uparta". 19.00 - Wiadomości. Przedsiębiorczość. Sport. Pogoda. 19.25 - Wybacz. 20.20 - Nos. 20.50 - 500 tys. szczęśliwych pakietów "Estrella". 21.00 - S. "Przyjaciele". 21.45 - Wiadomości. Sport. Pogoda. 21.55 - Film fab. "Wieczny rycerz". 22.45 - S. "Murphy Brown". 23.10 - S. "Ziemia - ostatnia walka".



7.05 - Rowerowe show. 7.15 - Krwawa fala. 7.25 - S. "Hotel Fawlt". 8.00 - S. "Buntownicza dusza". 8.45 - S. "Cyganka". 9.30 - S. "Dziki anioł". 10.15 - S. "Labirynty namiętności". 11.00 - S. "Komisarz Rex". 11.50 - S. "Ma-

klerzy". 12.40 - S. "Wodospady Niagary". 13.25 - S. "Cobra-11". 15.00 - Muzyka rozryw. 15.55 - S. "Buntownicza dusza". 16.45 - Wiadomości. 16.55 - Rowerowe show. 17.05 - S. "Cyganka". 17.55 - S. "Dziki anioł". 18.45 - Wiadomości. Sport. Pogoda. 19.00 - Krwawa fala. 19.10 - S. "Labirynty namiętności". 19.55 - Perlas. 20.40 - S. "... a trzeci żółty". 21.30 - Program V. Matulevičiusa. 22.35 - Złota kolekcja "Rings". 0.25 - Na jednym końcu haczyk. 0.55 - Krwawa fala. 1.05 - Rowerowe show. 1.20 - 7.00 - DW.



6.55 - S. "Fizja Pończoszanka". 7.15 - Film anim. 7.35 - Bez tabu. 8.00 - S. "Perla". 9.30 - S. "Uroczy i dzielni". 10.00 - Teleshop. 10.15 - S. "Kochające serce". 11.00 - Teleshop. 11.15 - Przegląd NBA. 11.40 - Przegląd sportowy. 12.05 - S. "Szpital polowy". 12.30 - Film dok. 13.15 - Teleshop. 13.45 - S. "Xena". 14.30 - S. "Herakles. Legendarne podróże". 15.15 - S. "Fizja Pończoszanka". 15.40 - Film anim. 16.00 - S. "Uroczy i dzielni". 16.30 - S. "Perla". 18.10 - S. "Kochające serce". 19.20 - Sport. Pogoda. 19.25 - Bez tabu. 19.55 - Film fab. "Córka górnika". 21.45 - Gra "Lato". 21.50 - Wiadomości. 22.05 - S. "Niebezpieczna strefa". 22.55 - S. "Żonaty i z dziećmi". 23.20 - S. "Detektyw Magnum". 0.05 - S. "Praktyka". 3.05 - Przewidywany mecz finałowy NBA.

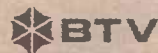


12.05 - Pół godziny rządu w Sejmie. 12.35 - Stolica. 13.00 - Z Moskwy. 13.25 - S. "Bogaci też płaczą". 14.20 - Odpocznijmy. 14.30 - Kanał muz. 15.10 - Bez pytań. 15.40 - Podobą się oglądaj. 16.20 - Patrol drogowy.

"Hotel Fawlt". 8.00 - S. "Buntownicza dusza". 8.45 - S. "Cyganka". 9.30 - S. "Dziki anioł". 10.15 - S. "Labirynty namiętności". 11.00 - Corrida. 12.00 - S. "Maklerzy". 12.45 - S. "... a trzeci żółty". 13.30 - Film fab. "Ożenek Balzaminowa". 15.00 - Muzyka rozrywkowa. 15.55 - S. "Buntownicza dusza". 16.45 - Wiadomości. 16.55 - Rowerowe show. 17.05 - S. "Cyganka". 17.55 - S. "Dziki anioł". 18.45 - Wiadomości. Sport. Pogoda. 19.00 - Krwawa fala. 19.10 - S. "Labirynty namiętności". 19.55 - Perlas. 20.00 - Rowerowe show. 20.10 - Film fab. "Świadoma zwłoka". 21.50 - S. "13 posterunek". 22.20 - Thriller "Zwycięzcy". 0.20 - Corrida. 1.25 - 7.00 - DW.



6.55 - Film anim. "Caspar". 7.15 - S. "Alicja w krainie czarów". 7.35 - Bez tabu. 8.00 - S. "Perla". 9.30 - S. "Uroczy i dzielni". 10.00 - Teleshop. 10.15 - S. "Kochające serce". 11.00 - Teleshop. 11.15 - Kamera VRS. 11.40 - Niech żyje król. 12.05 - S. "Szpital polowy". 12.30 - S. "Ratownicy na Hawajach". 13.15 - Teleshop. 13.45 - S. "Xena". 14.30 - S. "Herakles. Legendarne podróże". 15.15 - Film anim. "Caspar". 15.40 - S. "Alicja w krainie czarów". 16.00 - S. "Uroczy i dzielni". 16.30 - S. "Perla". 18.05 - Loteria "Metropol". 18.10 - S. "Kochające serce". 19.00 - Wiadomości. 19.20 - Sport. Pogoda. 19.25 - Bez tabu. 19.55 - S. "V.I.P.". 20.55 - S. "Nadzieja Chicago". 21.50 - Wiadomości. 22.05 - S. "Południowy Brooklyn". 22.55 - S. "Żonaty i z dziećmi". 23.20 - S. "Niebezpieczna strefa". 0.05 - S. "Praktyka".



7.05 - Rowerowe show. 7.15 - Krwawa fala. 7.25 - S.

16.30 - Nasze ukochane zwierzęta. 17.00 - SW Show. 18.00 - Z Moskwy. 18.30 - Z Wilna. 18.45 - Jesteście świadkiem. 19.45 - Ja sama. 20.45 - Nasze ukochane zwierzęta. 21.15 - O miłości. 22.00 - Z Wilna. 22.15 - S. "Bogaci też płaczą". 23.25 - Patrol drogowy. 23.40 - Kanał muzyczny.



8.00 - S. "Alondra". 8.30 - Pogląd. 8.45 - O turystyce. 9.00 - Film anim. 9.10 - Mozaika muz. 9.30 - Bądźmy zdrowi. 11.00 - Film fab. "Zabójstwo w Żdanowskoje". 14.35 - Film anim. 15.00 - Film fab. "Jedyny mężczyzna". 16.20 - Prognoza astrologiczna. 16.30 - Film anim. 16.45 - Magazyn medyczny. 17.00 - Mozaika muzyczna. 17.30 - S. "Alondra". 18.00 - O sztuce ludowej. 18.30 - Puls Wilna. 18.45 - Pogląd. 19.00 - Wiadomości (pol.). 19.10 - Uniwersytet Wileński. 19.30 - Bądźmy zdrowi. 20.00 - Puls Wilna. 20.15 - Nadchodzimy. 20.45 - Pogląd. 21.00 - Wiadomości (pol.). 21.10 - Szkice z wystawy. 21.20 - Film fab. "Do ostatniej kropli krwi".



7.00, 10.00, 13.00, 16.00, 22.45 - Wiadomości. 7.20, 15.00 - S. "Wieża Babel". 8.20 - Show masek. 8.50 - Aby pamiętać. 9.30 - S. "Lato naszych nadziei". 12.30 - Razem. 13.20 - Film anim. 13.45 - Zew dżungli. 14.10 - ... do lat 16 i więcej. 14.45 - Smakowite historie. 16.30 - Panorama śmiechu. 17.00 - Pogoda. 17.05 - Film fab. "Gwiazda północy". 18.45 - Dobranocka. 19.00 - Czas. 20.00 - Piłkarskie mistrzostwa Europy. Jugosławia - Hiszpania. 21.30 - Piłkarskie mistrzostwa Europy. Dania - Czechy. 23.00 - Program filmowy.



13.00 - Z Moskwy. 13.20 - S. "Bogaci też płaczą". 14.15 - Odpocznijmy. 14.30 - Kanał muz. 15.10 - Paluszki liczą. 15.40 - Podobą się oglądaj. 16.15 - Patrol drogowy. 16.30 - Model. 17.05 - Jesteście świadkiem. 18.00 - Z Moskwy. 18.30 - Z Wilna. 18.45 - Model. 19.15 - Lekarz domowy. 19.45 - Godzina rządu w Sejmie. 20.45 - Wileńska jutrenka. 21.00 - Muzyka. 22.00 - Z Wilna. 22.15 - S. "Bogaci też płaczą". 23.20 - Patrol drogowy. 23.25 - Kanał muz.



8.00 - S. "Alondra". 8.30 - Pogląd. 8.45 - Magazyn "Europa dziś". 9.15 - Magazyn medyczny. 9.30 - Nadchodzimy. 10.00 - Film fab. "Do ostatniej kropli krwi". 14.35 - Zamiłowania Jurgisa Kairysa. 14.50 - Film anim. 15.00 - Film fab. "Jedyny mężczyzna". 13.25 - Pobudź pamięć. 16.55 - Mozaika muz. 17.30 - S. "Alondra". 18.00 - Bumerang. 18.30 - Puls Wilna. 18.45 - Pogląd. 19.00 - Wiadomości (pol.). 19.10 - Mozaika muz. 19.30 - Unia Europejska. 20.00 - Puls Wilna. 20.15 - Weterynaria. 20.45 - Pogląd. 21.00 - Wiadomości (pol.). 21.10 - Film fab. "Aferzyści".



7.00, 10.00, 13.00, 16.00, 22.35 - Wiadomości. 7.20, 15.00 - S. "Wieża Babel". 8.20 - Show gentlemanów. 8.50 - Człowiek i prawo. 9.30 - S. "Lato naszych nadziei". 12.30 - Razem. 13.20 - Film anim. 13.45 - 100%. 14.10 - "Do lat 16 i więcej". 14.45 - Smakowi-



6.00, 7.00, 15.00, 18.00 - Wiadomości. 6.20, 0.45 - Dyżurnia jednostka. 6.35 - Nowiny rodzinne. 6.45 - Dzień dobry, Rosjo. 7.20 - Czarno na białym. 7.35 - Film anim. 7.45 - Film anim. 8.10 - S. "Cyganka". 9.05 - S. "Santa Barbara". 15.35 - Film dok. 16.20 - S. "Zbiegłe zakonnice". 17.25 - Sam sobie reżyserem. 18.45 - S. "Dziki anioł". 20.30 - Piłkarskie mistrzostwa Europy. Francja - Holandia. 22.45 - Piłkarskie mistrzostwa Europy. Słowenia - Norwegia. 1.00 - Pogoda.

TYPOLONIA

6.00 - Kawa czy herbata. 7.45 - Dziennik krajowy. 8.15 - Krakowskie Przedmieście 27. 8.30 - Wiadomości. 8.40 - Giełda. 8.45 - Ludzie listy piszą. 9.05 - "Klan" - serial. 9.30 - Alai i As. 10.00 - "Dekalog" - film obycz. 11.00 - Dalecy - Bliscy. 11.30 - Fronda - magazyn. 12.00 - Wiadomości. 12.15 - Gościniec. 12.45 - "Klan" - serial. 13.10 - Mówi się... 13.30 - Krzyżówka szczęścia. 13.55 - Przegląd Prasy Polonijnej. 14.15 - Wieści polonijne. 14.30 - Oto Polska. 15.00 - Wiadomości. 15.10 - Kwadrans na kawę. 15.25 - Ars Organi. 15.35 - Rozmowa dnia. 16.00 - Muzyczny Serwis Jedyńki. 16.10 - Rower Błęka. 16.15 - Teleexpress Junior. 16.20 - Rower Błęka. 17.00 - Teleexpress. 17.15 - Alai i As. 17.45 - Magazyn olimpijski. 18.10 - Magazyn informacji turystycznej. 18.30 - Teledyski na życzenie. 18.40 - Gość Jedyńki. 18.50 - "Klan" - serial. 19.15 - Dobranocka. 19.30 - Wiadomości. 19.55 - Pogoda. 19.58 - Sport. 20.00 - "Ekstradycja" - serial. 21.00 - Literatura Polska od A do Z. 21.15 - Historia festiwalu opolskich. 21.55 - Anima. Ryszard Czekala - program Jerzego Armaty. 22.15 - Wieści polonijne. 22.30 - Panorama. 22.50 - Sport-tele-

te historie. 16.30 - Film fab. "Maszerowali żołnierzyki...". 18.00 - Pogoda. 18.15 - "Czekaj mnie". 18.45 - Dobranocka. 19.00 - Czas. 20.00 - Thriller "Testament Halcrofta". 22.00 - "Kolekcja omyłek". 22.50 - Program kinowy.



6.00, 7.00, 15.00, 18.00 - Wiadomości. 6.20, 23.45 - Dyżurnia jednostka. 6.35 - Rodzinne nowości. 6.45 - Dzień dobry, Rosjo. 7.20 - Czarno na białym. 7.35 - Film anim. 8.10 - S. "Cyganka". 9.05 - S. "Santa Barbara". 15.35 - Film dok. 16.20 - S. "Zbiegłe zakonnice". 17.25 - Dzień Pamięci i Żałoby. "Tajny batalion". 18.45 - "Szczególnie ważne zadanie". 21.35 - Film fab. "Na niebezpiecznej granicy". 23.00 - Film dok. 24.00 - Przegląd piłkarskich mistrzostw Europy. 0.15 - Pogoda.

TYPOLONIA

6.00 - "Ekstradycja" - serial. 6.50 - Literatura Polska od A do Z. 7.10 - Historia festiwalu opolskich. 7.50 - Zaproszenie. 8.10 - Magazyn olimpijski. 8.35 - Magazyn informacji turystycznej. 9.00 - Świąteczny poranek muzyczny. 9.40 - "Złotopolscy" - serial. 10.05 - Kłasyka w animacji. 11.00 - "Terrorysta od Pana Boga Św. Andrzeja Boboła" - film dok. 12.05 - MdM - program rozrywkowy. 12.35 - "Złotopolscy" - serial. 13.00 - "Pan Dodek" dokument fab. 14.30 - Magazyn Polonijny z Ukrainy. 15.00 - Noc Kupaty. 15.15 - Międzynarodowe Mistrzostwa Tańeczne - Zabrze'99. 16.05 - "Złotopolscy" - serial. 16.35 - Kościół moje życie. 17.00 - Teleexpress. 17.15 - "Quasimodo" - serial anim. 17.45 - Teatr Telewizji. 18.15 - Siedem Grzechów Głównych po góralsku.

gram. 23.00 - Forum. 24.00 - Monitor Wiadomości. 0.30 - TV Polonia zaprasza. 0.35 - Magazyn informacji turystycznej. 0.55 - "Klan" - serial.

POLSAT

6.00 - Piosenka na życzenie. 7.00 - "Voltron" - serial anim. 7.25 - "Johnny Bravo" - serial anim. 7.50 - Polityczne graffiti. 8.00 - "Allo, allo" - serial komed. 8.35 - "Nowe przygody Robin Hooda" - serial. 9.30 - "Zbuntowany anioł" - serial. 10.30 - "Luz Maria" - serial. 11.30 - "Karolina w mieście" - serial komed. 12.00 - "Oh, Baby" - serial. 12.30 - Disco Relax. 13.30 - "Izabella" - serial. 14.00 - Macie co chcecie - program rozryw. 14.30 - Gospodarz: gra - zabawa. 15.00 - "Sok z żuka" - serial anim. 15.30 - Informacje. 15.55 - "Legenda Kung Fu" - serial. 16.45 - "Z głową w chmurach" - serial. 17.45 - "Luz Maria" - serial. 18.35 - Super Express TV. 18.55 - Informacje. 19.00 - Prognoza pogody. 19.05 - "Zbuntowany anioł" - serial. 20.00 - Życiowa szansa - show z nagrodami. 20.50 - Losowanie Lotto i Szczęśliwego Numerka. 21.00 - "Jak by tu przeżyć" - film. 22.55 - Wyniki losowania Lotto. 23.00 - Informacje i biznes informacja. 23.15 - Prognoza pogody. 23.25 - Polityczne graffiti. 23.40 - "Świat według Kiepskich" - serial komed. 0.10 - Super Express TV. 0.30 - "Na rozdrożu" - film. 2.20 - Muzyka na bis.



6.00 - Teledyski. 6.40 - "Sunset Beach" - serial. 7.25 - Odjazdowe kreskówki. 8.15 - "Perla" - telenowela. 9.00 - "Cobra - oddział specjalny" - serial. 9.50 - "Szczury nabrzeża" - serial policyjny. 10.35 - "Z ust do ust" - serial. 11.30 - Teleshopping. 12.35 - Beczka śmiechu - program rozryw. 13.00 - "Sunset Beach" - se-

rial. 13.45 - "Trzy razy Zofia" - telenowela. 14.10 - "Z ust do ust" - serial. 14.35 - Odjazdowe kreskówki. 16.35 - "Sunset Beach" - serial. 17.20 - "Perla" - telenowela. 18.05 - "Cobra - oddział specjalny" - serial. 19.00 - Zoom - magazyn sensacji. 19.30 - Beczka śmiechu - program rozryw. 19.55 - "Wzywam dr Brucknera" - serial medyczny. 20.50 - "Zimny pocałunek" - thriller. 22.35 - "Oblicza Nowego Jorku" - serial policyjny. 23.20 - Zoom - magazyn sensacji. 23.50 - Śmiechotka - program rozryw. 0.40 - "Zimny pocałunek" - thriller.

TV 4

6.00 - Nuta. 7.00 - Meta. 7.30 - Muzyczne listy. 8.35 - "Sally czarownica" - serial anim. 9.00 - "Piłka w grze" - serial anim. 9.25 - "Motomysz z Marsa" - serial anim. 9.55 - "Przygody Sindbada Żeglarza" - serial przygod. 10.50 - "Młody Herkules" - serial przygod. 11.15 - "Czułość i kłamstwa" - telenowela. 11.45 - "Rajska plaża" - serial dla młodzieży. 12.40 - Moto Sport 4 - magazyn motoryzacyjny. 13.10 - Nuta. 14.10 - Meta. 14.45 - Muzyczne listy. 15.55 - "Sally czarownica" - serial anim. 16.20 - "Piłka w grze" - serial anim. 16.45 - "Motomysz z Marsa" - serial anim. 17.15 - "Sabrina, nastoletnia czarownica" - serial komed. 17.45 - Dziennik. 18.00 - "JAG - Wojskowe Biuro Śledcze" - serial sensac. 18.55 - "Rajska plaża" - serial dla młodzieży. 19.55 - VIP - wydarzenia i plotki. 20.05 - Dziennik. 20.25 - "Czułość i kłamstwa" - telenowela. 20.55 - "Z archiwum X" - serial sensac. 21.55 - "Troje z piekła rodem" - serial sensac. 22.55 - Drogówka - magazyn polic. 23.25 - VIP - wydarzenia i plotki. 23.35 - "Wielka draka w chińskiej dzielnicy" - film sensac. 1.25 - Meta. 2.00 - VIP - wydarzenia i plotki. 2.10 - "Czułość i kłamstwa" - telenowela. 2.40 - Nuta. 3.40 - Muzyczne listy.

TV 4

6.00 - Nuta - magazyn muzyczny. 7.00 - Meta - program internetowy dla młodzieży. 7.30 - Muzyczne listy - magazyn muzyczny. 8.35 - "Sally czarownica" - serial anim. 9.00 - "Piłka w grze" - serial anim. 9.25 - "Motomysz z Marsa" - serial anim. 9.55 - "JAG - Wojskowe Biuro Śledcze" - serial sensac. 10.50 - "Sabrina, nastoletnia czarownica" - serial komed. 11.15 - "Czułość i kłamstwa" - telenowela. 11.45 - "Rajska plaża" - serial dla młodzieży. 12.40 - A kuku - program rozrywkowy. 13.10 - Nuta - magazyn muzyczny. 14.10 - Meta - program internetowy dla młodzieży. 14.45 - Muzyczne listy - magazyn muzyczny. 15.55 - "Sally czarownica" - serial anim. 16.20 - "Piłka w grze" - serial anim. 16.50 - "Motomysz z Marsa" - serial anim. 17.15 - "Młody Herkules" - serial przygod. 17.45 - Dziennik. 18.00 - "Crime Story" - serial kryminalny. 18.55 - "Rajska plaża" - serial dla młodzieży. 19.55 - VIP - wydarzenia i plotki. 20.05 - Dziennik. 20.25 - "Czułość i kłamstwa" - telenowela. 20.55 - "Wielka draka w chińskiej dzielnicy" - film sensac. 22.45 - "Życie jak sen" - serial komediowy. 23.20 - VIP - wydarzenia i plotki. 23.30 - "Stan zagrożenia" - film sensac. 0.55 - Meta - program internetowy dla młodzieży. 1.30 - VIP - wydarzenia i plotki. 1.40 - "Czułość i kłamstwa" - telenowela. 2.10 - Nuta - magazyn muzyczny. 3.10 - Muzyczne listy - magazyn muzyczny.



6.00 - Teledyski. 7.00 - Odjazdowe kreskówki. 12.15 - "Lysy" - serial. 12.30 - "Lano i Woody" - serial. 13.10 - "Z ust do ust" - serial. 13.35 - "Odnależcie siebie" - film. 15.20 - "Tajemnicza wyspa" - serial. 15.45 - "Ukryte miasto" - serial. 16.15 - "Grom w raj" - serial. 17.00 - "Port lotniczy 79" - film. 19.00 - Zoom - magazyn sensacji. 19.30 - Becz-

PIATEK
23 CZERWCA

6.00, 6.30, 7.00, 7.30 - Wiadomości. Sport. Pogoda. 7.35 - S. "Teletubbies". 17.50 - Wiadomości (ros.). 18.00 - EXPO 2000. 18.10 - Telekatalog. 18.15 - Wiadomości. 18.30 - Menora. 19.00 - Przegląd piłkarski. 19.30 - Program ekologiczny. 20.00 - S. "Teletubbies". 20.30 - Panorama. Sport. Pogoda. 21.00 - Ostatnie skrzyżowanie. 21.45 - Pytanko. 21.55 - S. "Po prostu bajka". 22.25 - Piątkowy reportaż. 22.35 - "Kaukodromas". 23.00 - Wiadomości. Pogoda.



6.00 - Poranne koło. 8.00 - Prosto i jasno. 8.05 - S. "Bez domu jest źle". 8.30 - Notatki gospodyni. 8.40 - S. "Piękna i uparta". 9.25 - S. "Barwy miłości". 10.10 - S. "Letnie historie". 11.00 - Nurty. 11.45 - Salon Białego Kota. 12.15 - ABC zdrowia. 12.45 - Notatki gospodyni. 12.55 - S. "Czarodziejka". 15.30 - Film anim. 15.55 - S. "Letnie historie". 16.40 - Prosto i jasno. 16.45 - S. "Bez domu jest źle". 17.10 - Notatki gospodyni. 17.20 - S. "Barwy miłości". 18.10 - S. "Piękna i uparta". 19.00 - Wiadomości. Przedsiębiorczość. Sport. Pogoda. 19.25 - Film fab. "Inny człowiek". 21.20 - S. "Rodzinka Adamsów". 21.45 - Wiadomości. Sport. Pogoda. 21.55 - Film fab. "Akcja mutantów". 23.35 - "Eleganckie historie". 23.45 - Film fab. "Powstała do życia".



7.05 - Rowerowe show. 7.15 - Krwawa fala. 7.25 - S. "13 posterunek". 7.55 - S. "Buntownicza dusza". 8.40 - S. "Cyganka". 9.25 - S. "Dziki anioł". 10.10 - S. "Labirynty namiętności".

ści". 10.55 - O zdrowiu. 11.25 - O samochodach. 11.55 - Program V. Matulevičiusa. 12.20 - Jablko Adama. 12.50 - Kulinarne show. 13.30 - Film fab. "Świadoma zwłoka". 15.00 - Karuzela. 15.55 - S. "Buntownicza dusza". 16.45 - Wiadomości. 16.55 - Rowerowe show. 17.05 - S. "Cyganka". 17.55 - S. "Dziki anioł". 18.45 - Wiadomości. Sport. Pogoda. 19.00 - Krwawa fala. 19.10 - S. "Labirynty namiętności". 19.55 - Perlas. 20.00 - Rowerowe show. 20.15 - Corrida. 21.15 - Najostrzejsze kadry świata. 21.45 - Film fab. "Szkoła narciarstwa". 23.20 - S. "Niech krew się leje". 23.45 - Krwawa fala. 23.55 - Rowerowe show. 0.10 - 7.50 - DW.



6.55 - Film anim. 7.15 - S. "Simpsonowie". 7.35 - Bez tabu. 8.00 - S. "Perła". 9.30 - S. "Uroczy i dzielni". 10.00 - Teleshop. 10.15 - S. "Kochające serce". 11.00 - Teleshop. 11.15 - Telewizja "Lietuvos rytas". 12.05 - S. "Szpital polowy". 12.30 - Teleshop. 13.00 - Film fab. "Młody tatuś". 14.30 - S. "Herakles. Legendarne podróże". 15.15 - Film anim. 15.40 - S. "Simpsonowie". 16.00 - S. "Uroczy i dzielni". 16.30 - S. "Perła". 18.10 - S. "Kochające serce". 19.00 - Wiadomości. 19.20 - Sport. Pogoda. 19.25 - Bez tabu. 19.55 - Film fab. "Płaksa". 21.25 - Gra "Łato "Utenos". 21.30 - Wiadomości. 21.40 - Film fab. 23.30 - S. "Detektyw Magnum". 0.15 - S. "Praktyka".



8.00 - Z Wilna. 8.15 - S. "Bogaci też płaczą". 9.10 - Lekarz domowy. 9.40 - Godzina rządu w Sejmie. 10.40 - Podoba się - oglądaj. 11.00 - Z Moskwy. 11.05 - Dzień po dniu. 13.00 - Z Moskwy. 13.25 - S. "Bogaci też

płaczą". 14.20 - Odpocznijmy. 14.45 - Kanał muz. 15.40 - Podoba się - oglądaj. 16.15 - Patrol drogowy. 16.30 - Jak zostać gwiazdą? 17.00 - Muzyka. 18.00 - Z Moskwy. 18.30 - Z Wilna. 18.45 - Odpocznijmy. 19.00 - "Niedziela". 19.30 - Telefon "Niedzieli". 19.45 - Aby Litwie było lepiej. 20.15 - Film fab. "Improvizacja". 22.00 - Z Wilna. 22.15 - S. "Bogaci też płaczą". 23.10 - Film fab. "Główny artykuł".



8.00 - S. "Alondra". 8.30 - Pogląd. 8.45 - Program publ. 9.15 - Magazyn medyczny. 9.30 - Weterynaria. 10.00 - Pobudź pamięć. 10.30 - Uniwersytet Wileński. 10.45 - Mozaika muz. 11.00 - Szkoła Bujwidziska. 14.50 - Film anim. 15.00 - Film dla dzieci "Wyspa skarbów". 16.10 - Prognoza astrologiczna. 16.20 - Film anim. 16.40 - Mozaika muz. 16.45 - Program medyczny. 17.00 - Unia Europejska. 17.30 - S. "Alondra". 17.55 - Uniwersytet Wileński. 18.10 - Mozaika muz. 18.30 - Puls Wilna. 18.45 - Pogląd. 19.00 - Wiadomości (pol.). 19.10 - Mozaika muz. 19.30 - Weterynaria. 20.00 - Puls Wilna. 20.15 - Program publ. 20.45 - Pogląd. 21.00 - Wiadomości (pol.). 21.15 - Film fab. "Marząc o Wschodzie". 23.15 - Program sportowy.



7.00, 10.00, 13.00, 16.00, 22.20 - Wiadomości. 7.20 - S. "Wieża Babel". 8.20 - Kalambur. 8.50 - W świecie zwierząt. 9.30 - S. "Łato naszych nadziei". 12.30 - Razem. 13.20 - Abecadło animacji. 13.45 - LK-2000. 16.30 - Show gentlemanów. 16.55 - Człowiek i prawo. 17.35 - Pogoda. 17.40 - Pole cudów. 18.45 - Dobranocka. 19.00 - Czas. 19.45 - Film fab. "Konspirowanie". 21.35 - Piosenka roku. 22.35 - Film fab. "Bogaci i wybitni".

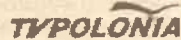
skie Przedmieście 27. 8.25 - Giełda. 8.30 - Wiadomości. 8.42 - Pogoda. 8.45 - "Fraglesy" - serial anim. 9.10 - Mama i ja. 9.30 - Domowe przedszkole. 9.55 - Porozmawiajmy o dzieciach. 10.05 - "Dotyk anioła" - serial. 10.50 - Rodzina prawie doskonała. 11.10 - Gotowanie na ekranie. 11.30 - Giełda pracy, giełda szans. 12.00 - Wiadomości. 12.10 - Agrobiznes. 12.20 - Kontrasty - świat, ludzie, pieniądze. 12.30 - Rolnictwo na świecie. 12.45 - "Nieparzyści" - telenowela dok. 13.10 - Wszystko o działce i ogrodzie. 13.40 - Ładna historia. 13.45 - Rok obrzędowy. 14.15 - Mistrzowie. 14.35 - "Historia na taśmie filmowej" - serial dok. 15.00 - Wiadomości. 15.10 - Rynek. 15.30 - Gry olimpijskie - teleturniej. 16.00 - Muzyczny Serwis Jedyński. 16.10 - Rower Błażeja. 16.15 - Teleexpress Junior. 16.20 - Rower Błażeja. 17.00 - Teleexpress. 17.25 - "Klan" - telenowela. 17.50 - Gość Jedyński. 18.00 - "Moda na sukces" - serial. 18.25 - Gliny - magazyn policyjny. 18.40 - Studio festiwalowe - Opole 2000. 19.00 - Wieczorynka. 19.30 - Wiadomości. 19.56 - Sport. 19.59 - Pogoda. 20.05 - "Klasa na obcasach" - serial. 20.40 - Studio sport. 22.50 - Monitor Wiadomości. 23.15 - Sportowy flesz. 23.25 - "Tacy jak my" - film fab. 1.00 - Gospodarka. 1.25 - Uprogu... 1.40 - Muzyczny Serwis Jedyński.

WTOREK
20 CZERWCA

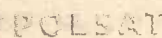
6.00 - Kawa czy herbata. 7.50 - "Kocham tylko ciebie" - serial kom. 8.15 - Krakowskie Przedmieście 27. 8.25 - Giełda.



6.00, 7.00, 15.00, 18.00, 21.00 - Wiadomości. 6.20, 0.15 - Dyżurna jednostka. 6.35 - Rodzinne nowości. 6.45 - Dzień dobry, Rosjo. 7.20 - Czarne na białym. 7.35 - Film anim. 7.45 - Moskwa - Mińsk. 8.10 - S. "Cyganka". 9.05 - S. "Santa Barbara". 15.35 - Film dok. 16.25 - S. "Zbiegłe zakonnice". 17.25 - Miasteczko. 18.45 - Film fab. "Mafia jest nieśmiertelna". 20.35 - Panorama. 21.35 - Cd. Panoramy. 22.15 - Film fab. "Lunapark". 0.30 - Pogoda.



6.00 - Teatr Telewizji. 7.10 - Siedem Grzechów Głównych po góralsku. 7.35 - Sport-telegram. 7.40 - "Terrorysta od Pana Boga Św. Andrzeja Boboła" - film dok. 8.30 - Wiadomości. 8.50 - Salon Lwowski. 9.05 - "Złotopolscy" - serial. 9.35 - Mama i ja. 9.50 - Tęczowa bajeczka. 10.00 - "Na dobre i na złe" - serial prod. pol. 10.50 - Rysowałaś wiersze moje. 11.20 - Motor. "Dziewczyna i film" - film dok. 12.05 - Kronika końca wieku. 12.35 - "Złotopolscy" - serial. 13.00 - Wiadomości. 13.10 - Ludzie listy piszą. 13.30 - Kościół moje życie. 13.55 - Wieści polonijne. 14.10 - Kosmiczna rewolucja z Justyną Steczkowską. 15.00 - Wiadomości. 15.10 - Prosto z wojska. 15.35 - Rozmowa dnia. 16.00 - "Na dobre i na złe" - serial. 16.50 - Teledyski na życzenie. 17.00 - Teleexpress. 17.15 - Ciuchcia. 17.45 - Hity satelity. 18.00 - Telewizyjne Wiadomości Literackie. 18.40 - Gość Jedyński. 18.50 - "Złotopolscy" - serial. 19.15 - Dobranocka. 19.30 - Wiadomości. 19.55 - Pogoda. 19.57 - Sport. 20.00 - Teraz Polonia. 20.45 - KFPP Opole. 22.45 - Spojrzenia na Polskę. 23.00 - KFPP Opole. 1.00 - "Złotopolscy" - serial.



6.00 - Piosenka na życzenie. 7.00 - "Voltron" - serial anim. 7.25 - Talent za talent. 7.50 - Polityczne graffiti. 8.00 - "Dzieci lwicy z afrykańskiego buszu" - film. 10.05 - "Zbuntowany anioł" - serial. 10.55 - "Luz Maria" - serial. 11.45 - "Karolina w mieście" - serial komed. 12.10 - "Oh, Baby" - serial. 12.35 - "Operacja słoń" - film. 14.30 - "13 posterunek" - serial komed. 15.05 - "Sok z żuka" - serial anim. 15.30 - Informacje. 15.55 - "Xena, wojownicza księżniczka" - serial. 16.45 - "Z głową w chmurach" - serial. 17.45 - "Luz Maria" - serial. 18.35 - Super Express TV. 18.55 - Informacje. 19.00 - Prognoza pogody. 19.05 - "Zbuntowany anioł" - serial. 20.00 - "13 posterunek" - serial komed. 20.35 - "Miodowe lata" - serial komed. 20.50 - Losowanie Lotto i Szczęśliwego Numerka. 21.25 - "Eksplodź - ostatnie cięcie" - film. 23.15 - Ogłoszenie wyników Lotto. 23.20 - Informacje i biznes informacja. 23.35 - Prognoza pogody. 23.45 - Polityczne graffiti. 24.00 - Różowa landrynka. 0.30 - Super Express TV. 0.50 - "Tańczący z cieniem" - film. 2.30 - Muzyka na bis.



6.00 - Teledyski. 6.40 - "Łyson" - serial. 7.05 - "Lano i Wodoley" - serial. 7.35 - Odjazdowe kreskówki. 8.25 - "Tajemnicza wyspa" - serial. 8.50 - "Zaginione miasto" - serial. 9.20 - "Grom w raju" - serial. 10.05 - "One West Waikiki" - serial sensac. 10.55 - "Z ust do ust" - serial. 11.20 - Teleshopping. 12.20 - Beczka śmiechu - program rozryw. 12.50 - "Sunset Beach" - serial. 13.35 - "Trzy razy Zofia" - telenowela. 14.00 - "Z ust do ust" - serial. 14.25 - Odjazdowe kreskówki. 16.25 - "Sunset Beach" - serial. 17.10 - "Perła" - telenowela. 18.05 - "Cobra -

oddział specjalny" - serial. 18.55 - Zoom - magazyn sensacji. 19.25 - Beczka śmiechu - program rozryw. 19.55 - Zwirowana kamera - program rozryw. 20.55 - "One West Waikiki" - serial sensac. 21.45 - "Czynnik PSI 2" - serial fantast. 22.35 - Zoom - magazyn sensacji. 23.00 - "Bliźniaczki" - thriller. 0.30 - Zwirowana kamera - program rozrywkowy.

TV4

6.00 - Nuta - magazyn muzyczny. 7.00 - Meta - program internetowy dla młodzieży. 7.30 - Muzyczne listy - magazyn muzyczny. 8.35 - "Sally czarownica" - serial anim. 9.00 - "Piłka w grze" - serial anim. 9.25 - "Motomysz z Marsa" - serial anim. 9.55 - "Crime Story" - serial krymin. 10.50 - "Młody Herkules" - serial przygod. 11.15 - "Czułość i kłamstwa" - telenowela. 11.45 - "Rajska plaża" - serial dla młodzieży. 12.40 - Drogówka - magazyn policyjny. 13.10 - Nuta - magazyn muzyczny. 14.10 - Meta - program internetowy dla młodzieży. 14.45 - Muzyczne listy - magazyn muzyczny. 15.55 - "Sally czarownica" - serial anim. 16.20 - "Piłka w grze" - serial anim. 16.50 - "Motomysz z Marsa" - serial anim. 17.15 - "Sabrina, nastoletnia czarownica" - serial komed. 17.45 - Dziennik. 18.00 - "Viper" - serial sensac. 18.55 - "Rajska plaża" - serial dla młodzieży. 19.55 - VIP - wydarzenia i plotki. 20.05 - Dziennik. 20.25 - "Czułość i kłamstwa" - telenowela. 21.55 - "City of Angels" - serial obycz. 22.55 - "Życie jak sen" - serial komed. 23.30 - VIP - wydarzenia i plotki. 23.40 - "Zakochane pielęgniarke" - komedia erotyczna. 1.10 - Meta - program internetowy dla młodzieży. 1.45 - VIP - wydarzenia i plotki. 1.55 - "Czułość i kłamstwa" - telenowela. 2.25 - Nuta - magazyn muzyczny. 3.25 - Muzyczne listy - magazyn muzyczny.

CZWARTEK
22 CZERWCA

7.05 - "W harmonii z przyrodą" - film. 8.00 - Tańce polskie. 8.20 - "Świat zyciowych przyjaźni Franciszka" - film anim. 8.55 - Tamcio Paluch. 10.30 - "W samo południe" - western. 12.00 - Świat Jana Pawła II. 12.35 - "Mikrokosmos" - film dok. 13.50 - Studio Festiwalowe Opole 2000. 14.15 - "Złote lwy" - film fab. 16.30 - Jaka to melodia? 17.00 - Teleexpress. 17.20 - Matylda. 19.00 - Wieczorynka. 19.30 - Wiadomości. 19.56 - Sport. 20.01 - Pogoda. 20.10 - "Klasa na obcasach" - serial. 20.45 - KFPP Opole 2000. 1.10 - Atak na posterunek 13. 2.40 - "Ucieczka ze strefy" - film fab.

PIATEK
23 CZERWCA

6.10 - Opowieści o wodzie. 7.00 - "Klan" - telenowela. 7.25 - Małe musicale. 7.50 - Julki i zwierzęta. 8.00 - Wielka zabawa. 8.30 - Wiadomości. 8.42 - Prognoza pogody. 8.45 - "Pinokio" - film dla dzieci. 10.15 - Papierowy teatrzyk. 10.30 - Rio Grande - western. 12.20 - Otwarte Mistrzostwa Polski w tańcu towarzyskim - Sopot 2000. 13.00 - Wiadomości. 13.10 - Zwyczajni-niezwykajni. 13.55 - Studio Festiwalowe Opole 2000. 14.15 - "Złote lwy" - film fab. 16.30 - Jaka to melodia. 17.00 - Teleexpress. 17.25 - "Clueless" - komedia. 19.00 - Wieczorynka. 19.30 - Wiadomości. 19.56 - Sport. 20.01 - Prognoza pogody. 20.10 - "Klasa na obcasach" - serial. 20.45 - KFPP Opole 2000. 1.05 - "Zgubieni chłopcy" - film fab. 2.45 - "Czarny księżyc" - dramat.

TVP1

SOBOTA
17 CZERWCA

6.30 - Wszystko o działce i ogrodzie. 6.55 - Agrolinia. 7.40 - Tajemnice armii. 8.00 - Studio sport. 8.50 - Wiadomości. 9.02 - Pogoda. 9.05 - Ziarno. 9.30 - Walt Disney przedstawia. 10.55 - "Dr Quinn" - serial. 11.45 - Kwadrans na kawę. 12.00 - "Zwierzęta świata" - serial dok. 12.35 - Zabawy językiem polskim. 13.00 - Wiadomości. 13.10 - Opole 2000 - co, gdzie, kiedy? 13.20 - Prosto z wojska. 13.35 - Rozmowa na nowy wiek. 14.10 - "Gorące lato" - film. 15.30 - Opole 2000 - co, gdzie, kiedy? 17.00 - Teleexpress. 17.25 - Jaka to melodia? 17.50 - "Moda na sukces" - serial. 18.15 - Opole 2000 - co, gdzie, kiedy? 18.20 - MdM. 18.50 - Opole 2000 - co, gdzie, kiedy? 19.00 - Wieczorynka. 19.30 - Wiadomości. 19.51 - Sport. 19.56 - Prognoza pogody. 20.05 - "Kopalnie króla Salomona" - film przygod. 21.45 - Opole 2000 - co, gdzie, kiedy? 22.00 - Kabaret Olgi Lipińskiej. 22.40 - Sportowa sobota. 23.45 - "Mroczny trop" - film fab. 1.20 - "Klan" - telenowela. 2.30 - Przed Opolem - premiery. 3.15 - Motown Live. 4.00 - "Zabójcza namiętność" - thriller.

NIEDZIELA
18 CZERWCA

6.30 - Rolnictwo na świecie. 6.45 - Samo życie. 7.00 - Proszę o odpowiedź. 7.15 - Za czy przeciw. 8.00 - Studio sport. 9.00 - Teleranek. 9.30 - Cafe Fin de Siecle. 9.55 - "Gwiazdy, które nie gasną" - komedia. 11.30 - 60 rocznica Zbrodni Katyńskiej. 12.00 - Anioł Pański. 12.15 - Czaasy. 12.25 - Salomon. 12.45 - Tańce polskie. 13.00 - Wiadomości. 13.10 - Tydzień. 13.45 - Studio sport. 14.15 - "Słoneczny patrol" - serial. 15.00 - Kwadrat. 15.30 - Od przedszkola do Opola. 16.05 - Studio sport. 16.45 - Anegdota prezydentki. 17.00 - Teleexpress. 17.20 - Randka w ciemno. 18.05 - "Lokatorzy" - serial. 18.35 - Śmiechu warte. 19.00 - Wieczorynka. 19.30 - Wiadomości. 19.51 - Sport. 19.56 - Pogoda. 20.05 - "Klasa na obcasach" - serial. 20.35 - Studio Mistrzostw Europy w piłce nożnej. 20.45 - Studio sport. 22.30 - Studio Mistrzostw Europy w piłce nożnej. 22.35 - Audiotele - rozwiązanie konkursu. 22.45 - "W mroku święcą nocą. 0.40 - Cafe Fin de Siecle. 1.05 - "Dwie podróże Jacquesa Lecoqa" - film.

PONIEDZIAŁEK
19 CZERWCA

6.00 - Kawa czy herbata. 6.05, 6.30, 7.00, 7.30 - Wiadomości. 7.50 - "Kocham tylko ciebie" - serial kom. 8.15 - Krakow-

na cześć "panicza z Zułowa"



Kazuyasu Kimura, Tadeusz Kadenacy i japońska ekipa filmowa przed kościołem w Powiewiórce, w którym Piłsudscy - Zofia (babka Tadeusza Kadenacego), Bronisław (dziadek Kazuyasu Kimury) oraz ich stryjeczny dziadek Józef (przyszły I Marszałek Polski) zostali ochrzczeni

"Król Ajnów" na zniewolonej wolności

Wróćmy jednak (dla wyczerpującej informacji) do dalszych losów Bronisława Piłsudskiego.

W roku 1906 (a może na początku 1907) Bronisław Piłsudski przyjeżdża do Krakowa. Tu - przez pewien czas mieszka u brata Józefa. W Krakowie ma objąć katedrę etnografii na Uniwersytecie Jagiellońskim. Jest już znany i uznanym uczonym, brakuje mu jednak "papierka" - oficjalnego stopnia akademickiego. Studia próbuje uzupełnić na uniwersytetach szwajcarskich. Często wyjeżdża do Paryża, do Lwowa, Zakopanego. Interesuje się organizacją etnograficznych muzeów europejskich. W Krakowie pełni obowiązki sekretarza komisji etnograficznej Akademii Umiejętności. W Zakopanem zakłada sekcję ludoznawczą przy Towarzystwie Tatrzańskim, prowadzi badania etnograficzne, przygotowuje I tom "Rocznika Podhalańskiego" (wydano go już po śmierci Bronisława Piłsudskiego), wy-

jeżdża na Spisz i Orawę, gromadzi materiały etnograficzne.

Wybuch I wojny światowej uniemożliwia mu pobyt w Krakowie. Wyjeżdża do Szwajcarii. Działa tam na polu charytatywnym i politycznym, nawiązuje kontakt z Komitetem Narodowym Polskim. Z chwilą odkąd Komitet ten przenosi się do Paryża, Bronisław Piłsudski zostaje jego współpracownikiem. Komitet udziela mu także pomocy materialnej, bowiem Bronisław Piłsudski zmuszony jest teraz niemal przymierać głodem.

Osobista dramatyczna sytuacja, złamane życie prywatne, jak też sytuacja polityczna Polski, uwięzienie brata Józefa w Magdeburgu - wszystko to potęguje nastrój depresji. 17 maja 1918 roku rzuca się z mostu do Sekwany. Pochowany w Paryżu na cmentarzu Montmorency.

Japończycy w Zułowie w AD 2000...

Można było się spodziewać, że kiedyś tu przyjadą. W Japonii

nazwisko Bronisława Piłsudskiego zna każde dorastające dziecko. Tam - tłumaczone są jego prace, w telewizji pokazywane są o nim filmy dokumentalne, w podręczniku dla szkół średnich został wprowadzony 19-stronicowy rozdział o Bronisławie Piłsudskim. W latach 1981-1986 powstał program badawczy ICRAAP (International Committee for Restoration and Assessment of Bronisław Piłsudski's Work) dzięki któremu odtworzono teksty ajnuskie zapisane przez Bronisława Piłsudskiego na fonograficznych wałkach woskowych (cudem odnalezionych po śmierci Piłsudskiego w Zakopanem). W 1985 r. na Uniwersytecie Hokkaido w Sapporo zwołano Międzynarodowe Sympozjum poświęcone fonograficznym nagraniom kultury ajnuskiej.

Przed paroma laty przyjechał z Japonii na Litwę "specjalnie dla Bronisława Piłsudskiego", jak powiedział wtedy w wywiadzie dla niżej podpisanej, prof. Koichi Inoue, wieloletni japoński badacz spuścizny naukowej Bronisława Piłsudskiego. Przyjechał w towarzystwie polskich uczonych, wybitnego japonisty prof. Alfreda F. Majewicza i jego asystenta Tomasza Wicherkiwicza. Przyjechali tu po to, żeby zwiedzić Zułów, w którym Bronisław Piłsudski się urodził, pobliską Powiewiórkę, gdzie w miejscowym wiejskim kościółku został ochrzczone, jezioro Piorun, w którym niejedną przeżył z rodzeństwem przygodę. Zwiedzili też wtedy Wilno, domy, ulice, miejsca związane z wczesną młodością Bronisława Piłsudskiego, bibliotekę litewskiej AN, w której znajdują się listy Bronisława Piłsudskiego pisane z zesłania na Litwę, do ojca oraz do rodzeństwa.

Wszystkie te miejscowości uchwyciła teraz kamera japońskiej TV z udziałem (jako ufilmowanych bohaterów) wnuka Bronisława Piłsudskiego i wnuka jego siostry Zofii Kadenacowej z Piłsudskich.

Kim są ci ludzie, dzięki których inwencji powstanie niewątpliwie ciekawy film z olbrzymim kawałkiem Litwy w kontekście rodu Piłsudskich?

Tomoko Futiwara - najznakomitsza dokumentalistka w całej Japonii, reżyserka filmów o wybitnych indywidualnościach. W latach ostatnich - laureatka licznych wysokich nagród, wyróżnień. Obecnie, w Litwie fascynowała ją wszystko (nawet doszczętnie zrujnowany i zabałagany dziś Zułów). Żałowała jedynie, że jej ekipie nie udało się zaplanowany wyjazd na Żmudź - do gniazd rodowych Piłsudskich. Niestety, obsługująca japońskich filmowców wileńska firma turystyczna "Neméja" nie zdała egzaminu: "busik" tej firmy wysiadł na amen w drodze na Żmudź, zamienić go innym się nie dało, bowiem rzeczona firma dysponuje tylko jednym, psującym się "busikiem". W żadnym innym kraju tego rodzaju sytuacja byłaby nie do pomyślenia.

Kazunori Miyauchi - producent, świetny operator, autor nieprzebranego mnóstwa interesujących filmów, doświadczony mistrz, w temacie Bronisława Piłsudskiego doskonale ostrzelany (filmował w roku ubiegłym przebieg III Konferencji Naukowej w Krakowie poświęconej życiu i dziedzictwu naukowemu Bronisława Piłsudskiego).

Noriko Futino - czuwa nad stroną dźwiękową filmu, stanowi zgrany tandem z operatorem Kazunori Miyauchi. Wyróżnia się wyjątkową precyzją w pracy, odpornością psychiczną i fizyczną na wszelkiego rodzaju przykre niespodzianki.

Yoshiko Yoshino - koordynatorka w sprawach japońsko-polskich. Od dziesiątków lat związana z Polską (w przeszłości - również rodzinnie). Świetnie mówiąca i pisząca po polsku. Pani Yoshiko jest właściwie głównym motorem powstania tego filmu. In-



Bronisław Piłsudski - w latach zsyłki i badań naukowych; tak właśnie wyglądał kiedy się żenił z Ajnuską o imieniu Chuhamma, przyszłą babką Kazuyasu Kimury

spiracją była dla niej moja książeczka, wydana w 1995 roku nakładem Wydawnictwa Polskiego w Wilnie pt. "Piorun, jezioro czerwone". Ten to Piorun, jezioro pod Zułowem - był teraz, w czerwcu 2000 r. filmowany ze wszystkich jego dostępnych brzegów. Piękne, czyste w swojej dziewiczości jezioro, nie dotknięte jeszcze zębem cywilizacji...Przed wyjazdem Yoshiko Yoshino skrzętnie gromadziła materiały dotyczące litewskich dziejów rodziny Piłsudskich, przede wszystkim - naturalnie skupiała uwagę na życiu młodego Bronisława Piłsudskiego.

Pozostaje jeszcze przedstawić najważniejszego w tym układzie bohatera - wnuka Bronisława Piłsudskiego w prostej linii Kazuyasu Kimurę. Osobny to temat - że tak powiem romantyczno-nostalgiczny. Wzruszający! O tym - w następnym numerze naszego dziennika.

Alwida Antonina Bajor
Zułów, Powiewiórka,
jezioro Piorun w rej. święciańskim,
Wilno

Fot. Zbigniew Markowicz



Udany "atak" operatora Kazunori Miyauchi na jezioro Piorun, w którym młodzi Piłsudscy przeżyli niejedną przygodę



Japońska ekipa filmowa razem z wnukami Piłsudskich przed wyjazdem do Zułowa. Na pierwszym planie: Aldona Kadenacy, Kazuyasu Kimura i Tadeusz Kadenacy

Spółka oferuje swoim klientom około 60 gatunków betonu wysokiej jakości

Nie jedyni, ale najlepsi

Wileński Zakład Konstrukcji Żelbetowych nr 2, aktualnie AB „Markučiai” zaskoczył zarówno swoich konkurentów, jak i klientów. W tych dniach uruchomiono właśnie nowoczesną, bo jedyną tego rodzaju w krajach bałtyckich nową linię produkcji betonu.

Zakład powstał w 1955 roku, miał 11 filii i zatrudniał wówczas 111 osób. Wraz z trudną sytuacją ekonomiczną kraju, produkcja zaczęła stopniowo podupadać,

głównie z powodu starych technologii i braku rynków zbytu.

W 1992 roku zakład sprywatyzowano i obecnie działa jako spółka akcyjna „Markučiai”. Akcjonariuszami jest 258 osób fizycznych i dwie jurysdykcje. Wraz ze zmianą statusu należało też myśleć o lepszej bardziej udoskonalonej produkcji. Coś niecoś dało się zrobić na starych urządzeniach i w 1999 roku spółka została wyróżniona dyplomem honorowym Litewskiej Konfедера-

cji Przemysłowców. Jednak osiągnięte wyniki nie zaspokajały ambicji zespołu, bo stare, radzieckie urządzenia i technologie nie pozwalały dawać dobrej, zgodnej z wymaganiami dnia, produkcji. Były dwa wyjścia: albo produkować to, co już łąda chwila nie znajdzie odbiorcy na rynkach i wkrótce zwinąć zagłębie, albo szukać sponsorów i zaryzykować zaciągnięcie kredytów.

Dyrektor Antanas Triponas oraz pozostałe kierownictwo zdecydowało się na ryzyko. Zaciągnięto pożyczkę w niemieckim banku Hansaleasing. Zainwestowano 6 mln litów. Skontaktowano się z najlepszymi specjalistami z Finlandii, Szwajcarii, Niemiec. Budowę nowej linii produkcji betonu rozpoczęto w styczniu br., a próbną partię wydano już w kwietniu. Wszystkie urządzenia pochodziły z Niemiec. Pomysł zdał egzamin, a ryzyko się jak najbardziej opłaciło.

Budować nowy oddział należało z kilku powodów: trzeba było zmniejszyć zanieczyszczenie środowiska, bronić się przed zagranicznymi konkurentami, którzy łąda chwila mogli wypełnić tę lukę na naszym rynku, jak też ulepszać jakość dotychczasowej produkcji. W tej chwili zakład góruje nad swoimi konkurentami z kilku powodów. Po pierwsze, beton, jaki produkuje, jest wysokiej jakości i odpowiada już wymogom europejskim, konkretnie - nie pęka. Prócz tego firma swoim klientom oferuje dodatkowe usługi betoniarские, a ma ku temu specjalne miksery, które dostarczają produkt na potrzebny obiekt oraz dwie pom-



W porównaniu z naszymi konkurentami stoimy o wiele wyżej

py, które beton mogą dostarczyć wprost na plac budowy.

Spółka ma także zmodernizowane laboratorium z niemieckimi urządzeniami firmy Liebherr, które pozwalają przeprowadzić bardzo dokładne badania, na jakość. Współczesna technologia pozwala na dokładność do 0,5 proc., tymczasem dokładność konkurentów sięga nawet 5 proc. Jeśli jeszcze do niedawna beton wożono otwartymi samochodami, w tej chwili w specjalnych betoniarkach.

- Bardzo ważną rzeczą jest dozowanie składników - powiedział dyrektor Antanas Triponas. W tej chwili wszystko jest tak skonstruowane, że nie sposób o pomyłkę. Poprzez jedno naciśnięcie guziczka, urządzenia same dozują.

- Godną uwagi nowością jest to, że wszystkie nasze komputery podłączone są do sieci Liebherr w Niemczech i w razie ja-

kiejś usterki, niemieccy specjaliści mogą ją szybko sami usunąć, bądź udzielić niezbędnych wskazań naszym inżynierom - podkreślił dyrektor ds. produkcji Jonas Ladyga.

W tej chwili zakład produkuje około 60 rodzajów betonu, takiego asortymentu żaden z konkurentów nie może zaoferować. Metr sześcienny zaprawy budowlanej kosztuje 104 litry, podstawowego betonu około 130 litów. Nowa produkcja dopiero nabiera tempa, a więc mówić o wynikach finansowych jest jeszcze nieco za wcześnie. Wygląda jednak na to, że będą one atrakcyjne, bowiem już ze starej produkcji w 1999 roku mieli dwa i pół miliona zysku.

„Markučiai” (ul. Paplaujos 7, tel. 60-01-20) oferuje swoim klientom nie tylko różnego rodzaju materiały o europejskich standardach, ale też szeroki wachlarz usług.

Julitta Tryk

Fot. Marian Paluszkiewicz



Nowy oddział betoniarski jest wyposażony w najnowocześniejsze urządzenia zagraniczne

V międzynarodowy rajd dziennikarski

Żarty na bok!

„To było piekło...” - twierdziła większość dziennikarzy „motoryzacyjnych”, uczestniczących w tegorocznym rajdzie samochodowym.

Organizatorzy byli w porządku - na poprzedzających rajd konferencjach uprzedzili uczestników, że trasa będzie szybsza i dłuższa (450 km) od poprzednich. „Ale nie na tyle, panowie!” mówili zrozpaczeni zawodnicy z Polski, Estonii, Ukrainy i Słowacji, którzy po raz pierwszy zetknęli się z tak skomplikowaną trasą. Na poszczególnych odcinkach dziennikarze byli „zmuszeni” (jeżeli się nie chciało przejechać ostatnim) mknąć z szybkością ponad 140 km/godz. Nic więc dziwnego, że tegoroczny rajd wyróżniał się szczególnie wysoką liczbą wypadków. Na szczęście, więcej było strachu niż ran.

Jacek Jarecki na Subaru Impreza, jeden z najszybszych polskich

dziennikarzy, rozpoczął listę pechowców - poślizg, wpadka na drzewa (dobrze, że młode) i efektowna, choć niezaplanowana, jazda na dwóch kołach w kierunku finiszu. W tym samym miejscu z trasy wypadła też ekipa damska oraz zespół z Kowna. Zgodnie z prognoząmi, zawody zdecydowanie wygrał Kristijonas Kaikaris, komentator telewizyjny „Formuły-1”, który nie tylko dobrze kółkiem kręcił, ale też miał do swej dyspozycji potężne sportowe coupe BMW Z3. Rywale byli więc do tyłu o co najmniej 50 koni mechanicznych.

W klasyfikacji absolutnej drugie miejsce zajął Valdas Valiukevičius na „Ford Focusie”, który reprezentował barwy programu „Ekipažas” (Telewizja Bałtycka), a który miał czas gorszy od zwycięzcy o całą minutę. Trzecie miejsce wywalczyła ekipa dziennika „Respublika” na Subaru Im-

prezie z napędem na cztery koła.

Dużo potu wyleli żurnaliści, ale też nagrody mieli, że hej, czyli największe z dotychczasowych. Zwycięzcy pojadą na darmową wycieczkę do Tunezji. Srebrni medaliści otrzymali komplet nowiutkich opon „Continental” (ciekawe, jak je podzielią), brązowi - wysokociśnieniową minimyjnię firmy „Karcher”.

Podczas zawodów, które w Oniksztach i okolicy trwały trzy dni, zaprezentowano również nowości Toyoty -ówki MR2 i Previa. „Tradycyjny” sponsor zawodów - „Valtra Valmet” - zaprezentował niemal występ cyrkowy w wykonaniu... fińskich traktorów.

Uczestnicy dziennikarskich zawodów, które, jak twierdzą fachowcy, były o głowę trudniejsze od amatorskich, łyż szczęścia lub rozgoryczenia obłeli w końcu produkcją „Anykščiu vinas” - głównego sponsora imprezy. A.B.

Problemy z airbagiem

Twingo do naprawy

Z powodu problemów z poduszką powietrzną francuski koncern Renault wycofuje do naprawy około 140 tysięcy swych samochodów Twingo. Uwaga, właściciele tych aut na Litwie - jest to akcja ogólnoświatowa, więc śmiało zwracaj-

cie się do krajowych dealerów.

Renault poinformował, że istnieje ryzyko przypadkowego nadmuchania się poduszki powietrznej. W czasie jazdy taki incydent może mieć bardzo poważne konsekwencje. Wadę nadmiernie czułych sensorów układu elektro-

nicznego, interpretujących niektóre wibracje jako zderzenie, stwierdzono w modelu Twingo 2, produkowanym od 23 listopada 1998 roku do 23 października 1999 roku.

Naprawy zostaną przeprowadzone bezpłatnie. (PAP)

Rekordowo wysokie ceny benzyny w USA

Koniec z darmością?

Właściciele amerykańskich aut na Litwie mogą mieć złośliwą satysfakcję z sytuacji, w jaką wpadli kierowcy z kraju-producenta, słynącego z taniej benzyny.

Otóż od tygodnia utrzymują się rekordowo wysokie wskaźniki cen benzyny. Po raz pierwszy w wielu metropoliach USA przekroczyły one 2 dolary za galon (ok. 2,3 Lt za litr).

Amerykański minister energetyki Bill Richardson obiecał, że się spotka z przedstawicielami przemysłu naftowego, by

ustalić, czy notowane obecnie podwyżki cen benzyny są usprawiedliwione.

Rekord wszechczasów w wysokości ceny benzyny w USA padł w marcu 1981 roku. Po uwzględnieniu inflacji wyniósł on 2,67 dolara za galon (ok. 3,1 Lt za litr).

Jedną z przyczyn wzrostu cen benzyny jest zaostrzenie wskaźników emisji zanieczyszczeń. Ma to ograniczyć powstawanie smogu szczególnie w wielkich metropoliach.

(PAP)

Ceny benzyny i oleju

Wilno, 19 maja 2000 r.		Ceny w litach za litr				
Nazwa firmy, lokalizacja		Benzyna				Olej
		98E	95E	92E	80E	DK
Lietuvos kuras Kalvarijų 161 A		2,79	2,69	2,59	2,45	1,97
Statoil Goštauto 13		2,88	2,74	2,64	—	2,04
Shell Geležinio vilko 4		—	2,74	2,64	—	2,04
Uno X (automat) Buivydiškių 5		2,83	2,67	2,57	—	1,97
Lukoil Laisvės pr. 8		2,87	2,69	2,59	—	1,99
Pakrijas Laisvės pr. 80 A		—	2,66	2,55	2,43	—
Abriga Justiniškių 10		—	2,67	2,57	2,53	1,96
						A.B.

Polska

Nowi ministrowie

Prezydent, na wniosek premiera, odwołał szefa MON Janusza Onyszkiewicza (UW).

Na szefa MON powołany został Bronisław Komorowski (AWS-SKL). Nominację na ministra rozwoju regionalnego i budownictwa otrzymał Jerzy Kropiwnicki (AWS-ZChN).

Konferencja RE

Przyjęciem wspólnej deklaracji zakończyła się wczoraj w Krakowie VI Europejska Konferencja Ministerialna Rady Europy „Przyszłość polityki medialnej”.

Przedstawiciele 41 krajów zalecili Radzie Europy działania na rzecz zachowania równowagi między swobodą wypowiedzi a prawem do prywatności każdego człowieka, utrzymania pluralizmu nadawców i dostosowania prawa w dziedzinie mediów do gwałtownych zmian technologicznych.

Wałęsa na prezydenta

Lech Wałęsa prawdopodobnie od niedzieli będzie kandydował na urząd prezydenta. Tego dnia zbiera się konwencja wyborcza Chrześcijańskiej Demokracji III RP, której Wałęsa jest przewodniczącym.

„Trzeba powiedzieć, że Marian Krzaklewski mnie wyprzedził z kandydowaniem na prezydenta, bo ja prawdopodobnie w niedzielę zostanę kandydatem” - powiedział wczoraj w Stalowej Woli Wałęsa.

Orkla kupuje Superfish

Orkla ASA, największa w Norwegii firma produktów spożywczych, nabędzie 51 proc. akcji polskiego przedsiębiorstwa Superfish, które jest liderem w produkcji mrożonych ryb na polskim rynku - podała Orkla w komunikacie.

Transakcja będzie sfinalizowana we wrześniu tego roku. Orkla będzie mieć prawo do nabycia pozostałych akcji polskiej firmy do 2008 roku. W ubiegłym roku sprzedaż Superfish wyniosła ok. 80 mln euro. Firma zatrudnia 1000 pracowników w czterech zakładach na północy Polski.

Orkla ASA, oprócz produkcji żywności, ma swoje udziały w browarnictwie, mediach, przemyśle chemicznym i inwestycjach finansowych.

Napad na jubilera

Ok. 4 kg wyrobów ze złota i pewną kwotę pieniędzy zrabowało trzech sprawców wczoraj ze sklepu jubilerskiego w Warszawie.

Do jubilera na warszawskim Bródnie weszło trzech mężczyzn. Jeden z nich miał broń krótką. Uderzyli kierowniczkę, a ekspedientce przystawili broń do głowy. Zażądali wydania kosztowności i pieniędzy, po czym zbiegli.

Co lubi Polak

Ulubionym kolorem Polaków jest niebieski (29 proc. respondentów), kwiatem - róża, a owocem jabłko - wynika z czerwcowego sondażu Demoskopu.

Mężczyźni przywiązują do kolorów mniejszą wagę niż kobiety. 18 proc. z nich nie ma ulubionego koloru. Wśród kobiet, obojętnych na kolory, jest 7 proc. 31 proc. badanych uważa jabłko za ulubione owoce. Na drugim miejscu znalazły się banany, na trzecim gruszeki i truskawki.

Rosja: Gusinskiemu przedstawiono akt oskarżenia

Po trzech dniach spędzonych w areszcie, właścicielowi holdingu niezależnych mediów „Media-Most” Władimirowi Gusinskiemu przedstawiono oficjalne oskarżenie o oszustwo.

Podczas dwugodzinnego przesłuchania w areszcie śledczym „Butyrki”, prokuratorzy wręczyli Gusinskiemu oficjalny akt oskarżenia.

Do dziesięciu lat

Zgodnie z aktem, Gusinskiemu zarzucono „oszustwo”, za co grozi kara do 10 lat więzienia. Szef holdingu niezależnych mediów

znajduje się w najgorszym moskiewskim więzieniu od 13 czerwca. Tego dnia wezwano go do prokuratury na przesłuchanie, jako świadka w sprawie „przechowywania amunicji”, a wprowadzono tylnym wyjściem jako oskarżonego - jeszcze wtedy nieoficjalnie - o „oszustwo”.

Przesłuchania dziennikarzy i Łużkowa

Wczoraj prokuratorzy zapowiedzieli, że wkrótce zaczną wzywać na przesłuchania głównych dziennikarzy holdingu „Media-Most”, m. in. autora cotygodniowego programu analitycznego „Itogi” („Bilans”) Jewgienija Kisielowa. Według niepotwierdzonych informacji, wczoraj wzywano na przesłuchanie również mera Moskwy Jurija Łużkowa, który przyjaźni się z Gusinskim od 1987 roku. Więzienie „Butyrki”, gdzie obecnie znajduje się Gusinski, jest najgorszym moskiewskim więzieniem - większość cel obliczona jest na 20-40 osób, a siedzi w nich 50-80.

Zarzut oszustwa

miejsce pod oknem - zdaniem naczelnika więzienia, najlepsze w celi. W drugim dniu pobytu współwięźniowie wybrali go „starszym celi”. Szef „Media-Most” już uzyskał zgodę na dostarczenie bezpłatnie wszystkim więźniom „Butyrek” gazety swego holdingu „Siewodnia” i dwóch tygodników „Itogi” (wydawanego wspólnie z „Newsweekiem”) i „Siedem dni”.

Najlepsze miejsce w najgorszym więzieniu

Gusinskiego osadzono jednak w trzysobowej celi, dostał

Jak podała rosyjska agencja Interfax, Władimir Gusinski w piątek wieczorem został wypuszczony na wolność.

Jugosławia

Vuk Drasković, lider opozycyjnego Serbskiego Ruchu Odnowy (SPO) został wczoraj postrzelony w głowę przez nieznaną sprawców w czarnogórskim kurorcie Budwa, gdzie posiada swój dom.

Życiu Draskovicia nie zagraża niebezpieczeństwo. Znajduje się on obecnie w szpitalu w mieście Kotor. Policja i lekarze potwierdzili fakt zamachu na przywódcę serbskiej opozycji. Żona przywódcy serbskiej opozycji Vuka Draskovicia oskarżyła wczoraj prezydenta Jugosławii Slobodana Milosze-

Próba zamachu

vicia i jego żonę o próbę zabicia jej męża. Płacząca Danica Drasković pokazała dziennikarzom dziury po kulach i ślady krwi w pokoju, gdzie był Vuk Drasković w czwartek wieczorem podczas zamachu. Do jej oskarżeń przyłączył się ranny Drasković, który po opatrzeniu wrócił ze szpitala. Drasković usiadł na sofie, na której znajdował się podczas zamachu. Zapytany przez dziennikarzy, czy obwinia Miloszevicia za atak na swoją osobę, odpowiedział: „Tak, jestem pewien, że to oni” (Miloszević i jego żona Mira).

Watykan

Treść trzeciej tajemnicy fatimskiej, wraz z komentarzem przygotowanym przez Kongregację Nauki Wiary, będzie opublikowana najprawdopodobniej po 25 czerwca.

Tekst komentarza jest już gotowy, ale Watykan zwleka z publi-

Chile

Trzęsienie ziemi o sile ok. 6-6,4 stopni w otwartej skali Richtera nawiedziło wczoraj nad ranem południowe i środkowe Chile.

Według wstępnych doniesień, nie ma ofiar w ludziach, ani

Trzecia tajemnica

kacją. Wczoraj papież Jan Paweł II przyjął na audiencji biskupa Fatimy Serafima de Souse Ferreire. Źródła watykańskie zaprzeczają jednak, że wizyta fatimskiego biskupa ma bezpośredni związek z przygotowaniami do opublikowania treści trzeciej tajemnicy.

Trzęsienie ziemi

szkód materialnych. Trzęsienie spowodowało jednak odcięcie prądu w co najmniej trzech sektorach w stolicy kraju, Santiago, a także w oddalonej o 200 km na południe miejscowości Curico.

Wypadek na rosyjskiej łodzi podwodnej

Wyciek z pocisku

Dziesięciu rosyjskich marynarzy doznało wczoraj oparzeń górnych dróg oddechowych toksycznymi parami z uszkodzonego pocisku, który wylądowali z okrętu.

Był to wielogłowicowy balistyczny pocisk rakietowy RS-29 (w terminologii NATO SS-23-N), który

ry stanowi uzbrojenie łodzi podwodnych. Jest jedynym w świecie pociskiem tej klasy napędzanym ciekłym paliwem.

Do incydentu doszło w okolicach bazy rosyjskiej Floty Pacyfiku opodal wioski Dunaj, oddalonej o około 60 km od Władywostoku.

Kolejne dwie amerykańskie linie lotnicze chcą się połączyć

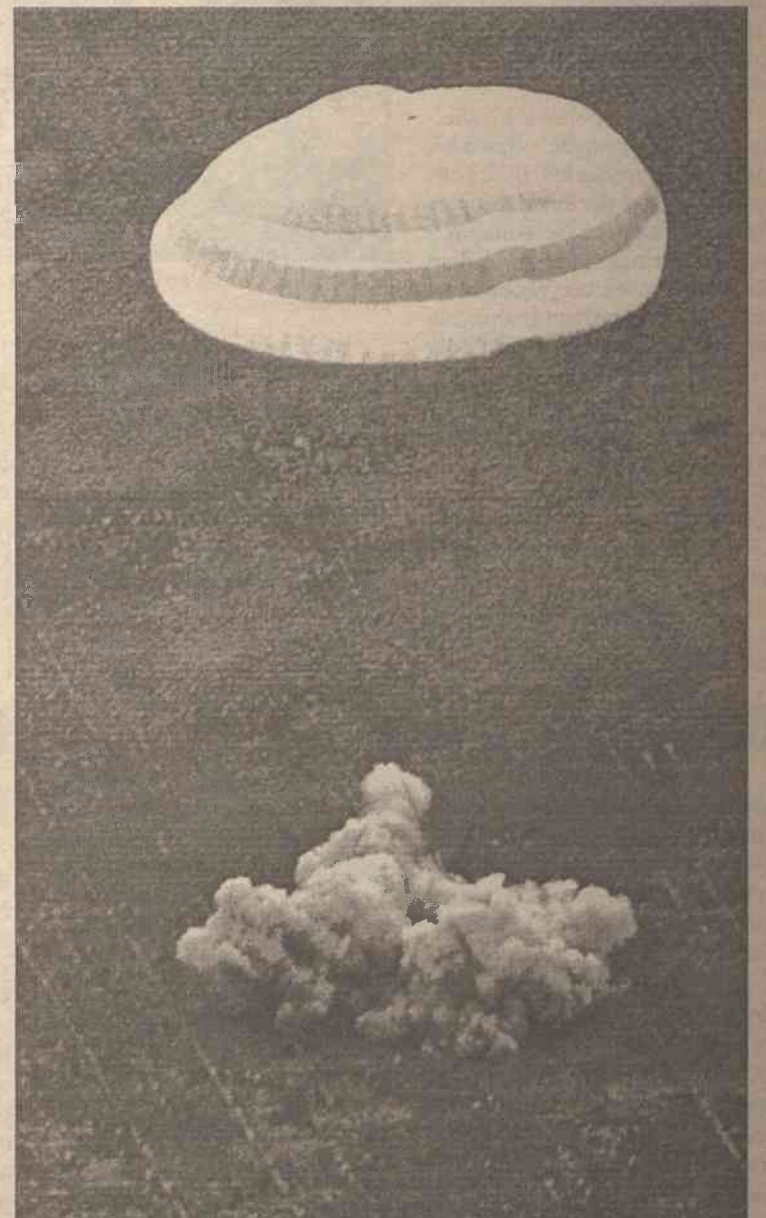
Sposób na sukces

Dwie amerykańskie linie lotnicze, TWA i AirTran, planują fuzję, aby wspólnie poprawić swoją pozycję na rynku.

Byłoby to już kolejne z całej serii połączeń przewoźników lotniczych, zapowiadanych w ostatnich tygodniach w USA. Pod koniec maja United Airlines ogłosiła plany zakupu konkurencyjnych linii USAir. Następnie American Airlines zaproponowała fuzję liniom Northwest Airlines i Delta.

W odróżnieniu od tych ostat-

nich przewoźników, TWA i AirTran mają słabą sytuację finansową, nie mogą przewyciężyć kłopotów będących m. in. rezultatem katastrof. TWA, jedna z najstarszych amerykańskich linii, która będzie obchodzić w przyszłym miesiącu 75 rocznicę istnienia, znalazła się u progu bankructwa w latach 1992-95, i kiedy zaczęła wydobywać się z dołka, w 1996 roku jeden z jej samolotów uległ katastrofie pod Nowym Jorkiem, w której zginęło 270 osób. Obecnie TWA ma straty sięgające 155 mln dolarów.



Rosyjscy kosmonauci, przebywający na stacji orbitalnej „Mir”, wczoraj nad ranem o godz. 2.44 szczęśliwie powrócili na Ziemię. Aparat lądujący statku kosmicznego „Sojuz TM 30” z Siergiejem Żaletinem i Aleksandrem Kaleri łagodnie osiadł na terytorium Kazachstanu, 40 km na południowy wschód od miasta Arkalyk - poinformowało rosyjskie centrum lotów kosmicznych. Obaj kosmonauci zostali już umieszczeni w specjalnych krzesłach, w których pozostaną przez jakiś czas, zanim przywykną do siły ciężenia na naszej planecie
Fot. EPA - ELTA

Euro-2000

Chaotyczny i nerwowy mecz

Piłkarskie mistrzostwa Euro-2000, grupa B: Szwecja - Turcja 0:0. Był to pierwszy mecz tegorocznych mistrzostw Europy zakończony bezbramkowym remisem. Z rezultatu meczu w Eindhoven z pewnością najbardziej zadowoleni są Włosi, którzy dzięki temu już przed swoim ostatnim spotkaniem w grupie - ze Szwecją - zapewnili sobie awans do ćwierćfinału. Gra piłkarzy tureckich i szwedzkich była chaotyczna, mnożyły się niecelne podania i faule. Obydwa zespoły grały bardzo nerwowo. Ponieważ druga porażka mogła oznaczać wyeliminowanie z turnieju, zarówno Szwedzi, jak i Turcy bali się odważnie zaatakować. Gra toczyła się głównie w środku boiska, tylko sporadycznie dochodziło do groźnych sytuacji podbramkowych.

W pierwszej połowie niewielką przewagę osiągnęli Szwedzi, którzy w 2 minucie byli bliscy objęcia prowadzenia. Strzał Kenneta Anderssona po rzucie wolnym z ok. 25 m z najwyższym trudem obronił Rustu Recber. W odpowiedzi, kilka minut później groźnie, ale minimalnie niecelnie z linii pola karnego, uderzył piłkę Arif Erdem. W 41 minucie świetnej sytuacji nie wykorzystał Fredrik Ljungberg. Po precyzyjnym podaniu Teddy Lucica pomocnik Arsenalu Londyn znalazł się w sytuacji „sam na sam” z Recberem, ale nie trafił czysto w piłkę.

W drugiej części meczu sytuacji podbramkowych było jeszcze mniej.



Szwed Gary Sundgren (nr 6) wykonuje rzut wolny podczas meczu z Turcją podczas Euro-2000
Fot. EPA-ELTA

W 72 minucie Yalcin Seren mocno strzelił z kilkunastu metrów, jednak Magnus Hedman zdołał wybić piłkę przed siebie. W doskonałej sytuacji znalazł się Okan Buruk, którego dobitka była minimalnie niecelna. Kilka minut przed zakończeniem spotkania także nieznacznie „przestrzelił” z rzutu wolnego szwedzki napastnik Joergen Pettersson. Z powodu kontuzji boisko musieli opuścić Mustapha

Izzet i Umit Davala w zespole Turcji oraz doświadczony szwedzki napastnik Kennet Andersson.

W ostatnich meczach grupy B Szwecja zagra z Włochami, a Turcy zmierzą się z Belgami.

Grupa D

Czechy - Francja 1:2

Dobranoc, Szwecjo

Po remisie w meczu Szwecja - Turcja, którego wygranie było dla obu zespołów wielką szansą zdobycia awansu do ćwierćfinałów, szwedzka prasa ostro krytykuje swoją drużynę i selekcjonera Tommiego Soederberga.

„Dobranoc, Szwecjo” - tak Szwedów idących wczoraj do pracy przywitał na okładce dziennik „Aftonbladet”. „Expressen” tytułuje swój reportaż „To już koniec, beznadziejny występ na Euro-2000”. „Dagens Nyheter” - „Bezbramkowi Szwedzi”. „Aftonbladet”

Cios dla seksbiznesu

Holendrzy są zaabsorbowani piłkarskimi mistrzostwami Europy, a krajowy seksbiznes nie może doczekać się końca turnieju.

Mistrzostwa sprawiły, że ewentualni klienci holenderskich prostytutek tkwią „przyklejeni” do telewizorów w domach lub w barach, zamiast odwiedzać domy publiczne, nocne kluby lub salony masażu.

Euro-2000 jest „ciężkim ciosem” dla finansów haskich domów

Telewizory w toaletach

Kibice piłkarscy, oglądający mistrzostwa Europy w jednej z kawiarni w Gandawie, nie przeoczą żadnej bramki, nawet gdy natura zmusi ich do skorzystania z toalety.

Na wniosek klientów, właściciel kawiarni Oude Bijloke zamon-

nie oszczędza drużyny pisząc „Wstyd, Szwecjo”, a główny komentator gazety, Lasse Sandlin żali się: „chciałbym napisać coś pozytywnego, ale nie mogę, ponieważ nie mam co. To był najgorszy mecz tych mistrzostw”. Dziennik zwrócił się do wydziału matematyki przy uniwersytecie w Sztokholmie, aby obliczył szanse piłkarzy Szwecji na zajęcie drugiego miejsca w grupie. Wynoszą - 1,3 procenta. „Według praw matematyki awans jest możliwy, ale w naszym świecie nazywamy to cudem” - pisze „Aftonbladet”.

schadzek - przyznał rzecznik właścicieli domów publicznych w tym mieście. „Jest nienormalnie spokojnie podczas meczów mistrzostw Europy. Po meczach klienci zaczynają napływać, ale wtedy musimy już zamykać” - powiedział. Dodał, że połowa prostytutek ze stolicy przeniosła się do miast, gdzie toczą się mecze mistrzostw Europy. Inne „domy uciech” czynne są tylko popołudniami lub ogłosiły urlopy na trzy tygodnie trwania Euro-2000.

tował małe telewizory w męskich ubikacjach. „Oczywiście mamy także odbiorniki na sali, ale kibice bali się, że stracą ciekawą akcję, gdy wyjdą do toalety” - tłumaczył Rudy Lambert. „Nie mieliśmy podobnych próśb ze strony naszych klientek” - dodał.

Kibicowanie wyczerpuje

Czeskie media opublikowały listę rad dla kobiet, których mężowie namiętnie oglądają piłkarskie mecze w telewizji z mistrzostw Europy, odbywających się w Belgii i Holandii.

Dziesięć podstawowych rad, przygotowanych we współpracy z grupą psychologów, ma pomóc czeskim małżeństwom przeżyć okres Euro-2000 bez większych napięć i konfliktów, które często prowadzą nawet do rozwodów. Media i eksperci radzą czeskim żonom, aby o meczach nie wypowiadały się lekceważąco, aby nie przeszkadzały mężom w śledzeniu telewizyjnych transmisji i w żadnym razie nie pozwalały sobie w takich chwilach nawet na próby pieszczot. „Mężczyźni mogą reagować w takich momentach z rozdrażnieniem” - twierdzą specjaliści.

Kobiety - w tym trudnym dla małżeństw czasie - powinny być dla swych mężów wyrozumiałe, wręcz opiekuńcze. „Od czasu do czasu, kiedy siedzi przed telewizorem, przynieście mu piwo z lodówką” - radzą eksperci.

Znany czeski seksuolog - Radim Uzel sugeruje, aby w tych domach, gdzie nie ma dwóch telewizorów panie w czasie piłkarskich transmisji z mistrzostw wychodziły na spacer. „Futbol jest o wiele silniejszy niż cokolwiek. Nie pomoże ani erotyczna bielizna, ani nawet rozbieranie” - przestrzega te Czeszki, które chciałyby mężów oderwać od telewizora nawet w celu miłosnych igraszek.

Grand Prix Kanady Formuły 1

Trio faworytów

Brytyjczyk David Coulthard i Fin Mika Hakkinen zapowiadają, że podczas jutrzejszego (program LRT, o godz. 18.55) wyścigu Formuły 1 o Grand Prix Kanady w Montrealu zmniejszą straty do lidera klasyfikacji, Niemca Michaela Schumachera.

Kierowca niemiecki wierzy, że jego Ferrari nie da się doścignąć jeźdźcom McLarena i to on właśnie po występie na torze Gillesa Villeneuve'a powiększy przewagę nad najgroźniejszymi rywalami. Trio faworytów Grand Prix Kanady wybrało różne formy przygotowań do jutrzejszego wyścigu. Coulthard i Hakkinen testowali swoje maszyny na torze Monza. Schumacher z małżonką oraz grupą przyjaciół „zaszył się gdzieś w USA” na dziewięć dni i odpoczywał przed startem. Grand Prix Kanady jest jednym z najbardziej ulubionych wyścigów Michaela Schumachera. Triumfował tutaj trzykrotnie - w 1998, 1997 i 1994 roku. Dwa razy zajmował drugie miejsce. Przed rokiem nie ukończył rywalizacji. Wygrał wówczas Mika Hakkinen. David Coulthard nigdy jeszcze nie stał na podium po Grand Prix Kanady - najlepsze osiągnięcie to 4 miejsce w 1996 roku.

„Zawsze chętnie wracam do Kanady. Jest to piękny kraj, który zamieszkują wspaniali ludzie” - powiedział Schumacher tydzień przed startem, dodając, że już coraz bardziej myślami jest przy wyścigu.

Schumacher po siedmiu wyścigach zgromadził 46 pkt. i o 12 wyprzedza Coultharda oraz o 17 Hakkinena. Szefowie stajni, w której barwach jeżdżą ci dwaj ostatni kierowcy twierdzą, że zespół ma dwóch liderów. Nie ma mowy o preferowaniu w jakikolwiek sposób jednego lub drugiego zawodnika. Z faktu, że Brytyjczyk wysunął się w klasyfikacji przed Finem nic jeszcze nie wynika. „Sprawa tytułu mistrza świata jest w dalszym ciągu otwarta, odpadnie jeden, to zastąpi go drugi” - powiedział sportowy szef stajni, Norbert Haug. „Droga do tytułu jest jeszcze daleka, a ja oczywiście myślę o jego zdobyciu” - powiedział Coulthard. - Zawsze twierdziłem, że stać mnie na mistrzostwo świata. Już w 1997 roku byłem szybszy od Miki, ale niewielu już o tym pamięta.”

Czołówka klasyfikacji po siedmiu z siedemnastu wyścigów:

1. Michael Schumacher (Niemcy/Ferrari) 46 pkt, 2. David Coulthard (W. Brytania/McLaren) 34, 3. Mika Hakkinen (Finlandia/McLaren) 29, 4. Rubens Barrichello (Brazylia/Ferrari) 22, 5. Giancarlo Fisichella (Włochy/Benetton) 14, 6. Ralf Schumacher (Niemcy/Williams) 12.

Tor Gilles Villeneuve, Montreal - 69 okrążeń, dystans 305,049 km, długość okrążenia 4,421 km, rekord okrążenia - 1.19,379 Michael Schumacher (Ferrari, 1998).

W świecie kobiecego pięściarstwa

Laila znowu nokautuje

W walce bokserskiej w rodzinnym Universal City (w Kalifornii) 22-letnia Laila Ali znokautowała w pierwszej rundzie 48-letnią Marjorie Jones.

Pojedynek oglądał ojciec Laili, Muhammad Ali. Córką sławnego Alego potrzebowała na zwycięstwo tylko 68 sekund. Przedtem jej rywalka trzy razy padała na matę po ciosach, ostatni raz po prawym - na głowę.

„Wolałabym, by walka trwała dłużej” - wyznała Laila. - „Poprosiłam sędziego, by pozwolił mi ją znokautować” - dokończyła.

Gwiazdą wieczoru w Universal Amphitheater był ojciec pięściarki, trzykrotny mistrz świata profesjonalistów, Muhammad Ali, którego 3 500 widzów powitało skandowaniem, ALI!, ALI! Przedsta-

wiony publiczności, dostał kolejną owację na stojąco. Na widowni była też żona Alego, Lonnie i trzy jego córki. Poza tym pojedynek widziała także matka Laili, Veronica.

Laila Ali, ważąca 78 kilogramów, ma teraz w dorobku siedem zwycięstw w siedmiu zawodowych walkach. Pokonana Jones (81 kg) wygrała 2 pojedynki, przegrywając 5. „Mieć rodziców tutaj, to wspaniała rzecz” - powiedziała zwyciężczyni. Poza jej najbliższymi świadkami kolejnego, błyskawicznego nokautu, były także inne znakomitości boksu sprzed lat, dawni rywale ojca, Joe Frazier i Ken Norton. Być może Frazier obserwował córkę Alego jako przyszłą przeciwniczkę własnej córki, która też jest profesjonalną pięściarką.

Raul Gonzalez zostaje w Realu Madryt

Zaskakująca szybkość

Raul Gonzalez pozostanie w Realu Madryt do 2005 roku, ogłosił na nadzwyczajnej sesji klubu prezes, Lorenzo Sanz.

„Raul zakończy swoją piłkarską karierę w Realu Madryt” - powiedział Sanz. Gazeta „Marca” przypuszcza, iż Raul obecnie będzie najlepiej opłacanym piłkarzem na świecie. Hiszpańskie media piszą, iż piłkarz ten będzie zarabiał miliard peset rocznie (5,5 miliona dolarów). Kontrakt Realu z Raulem zawiera klauzulę, że jeżeli jakiś klub będzie chciał „kupić” Raula przed upływem terminu umowy - będzie musiał zapłacić 30 miliardów peset (166 mln USD). Odnowienie kontraktu z Rauliem przez Real nastąpiło dzień po deklaracji prezesa FC Barcelona, Josepa Lluisa Nu-

neza, że zamierza pozyskać tego piłkarza.

Raul ma 22 lata. W Realu gra od 1992 roku i dla tej drużyny strzelił około stu bramek. Dwukrotnie doprowadził Real do Pucharu Europy oraz do dwóch tytułów mistrza Hiszpanii. W reprezentacji Raul w 31 meczach zdobył 16 bramek. Lorenzo Sanz poinformował również, iż Argentynczyk Santiago Hernan Solari będzie grał w Realu przez następne 5 lat. Solari z Atletico Madryt, założy białą koszulkę Realu od następnego sezonu.

Sanz nie chciał mówić o cyfrach. Prasa przypuszcza, że Real zapłacił Atletico 3,5 mln dolarów.

Kilka dni temu kontrakt z Raulem na 5 lat przedłużył Brazylijczyk Roberto Carlos.

Krzyżówka z kuponem

"Pomaga" tysieniu	Nad Narwią	Pan z 6.XII	świeżo mianowany król	Kompres	Złudzenie	Jan, malarz	Pies myśliwski	Rodzaj kielbasy
14			Królowa Gruzji	Obwódka czapki				
Matka Izaaka			Grymasnik			9		
Trzyma kopułę			17	Ma 2 lub 4 nogi				
Pani z 7.IX	24		żywica naturalna	15				
			1	Obornik	Teren, obszar		Wymarły koń	22
Dziesięcionóg					6	Sei, japoń. pisarz		
Naprawianie	7	Warkocz komety	Końska skóra	Bohater J.Bilunasa		3		
Pot. o lekarzu				20		Liozel	Krokodyl	18
			Aneksja Austrii w 1938r.	Ciamajda, gamoń				
5				Modlitwa muzum.				
Opowieść skandynawska	Rzadki eksponat			13	Szkielet ciepłarni			
				Kochanka Aleksandra W.	Stalowy sznur			
						23		
Część mszy	Koniec sonaty	Port w Algierii	Obóz Mączka z palmy				Twain	
Zagroda dla owiec				21	Oprawa			
Paciorek				8				
					12	Gaz palny		19
Proso afrykańskie								
Szlak			10			Dla solenizantki		
	2			Wytrawna wódka	16			4

Litery z pól ponumerowanych od 1 do 24 utworzą rozwiązanie - aforyzm filozofa greckiego Epikura (341-270 p.n.e.)

Ułożył Kazimierz Wołodko

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24

Kupon z dn. 17 czerwca 2000 r.

Na kupony z hasłem czekamy do końca miesiąca

Rozwiązanie krzyżówki z dnia 3 czerwca „Kobieta zawsze dopnie swego” G. Zapolska

Komputerowy magnat najbogatszym człowiekiem świata

Gates liderem miliarderów

Komputerowy magnat Bill Gates nadal pozostaje najbogatszym człowiekiem świata - twierdzi magazyn „Forbes”.

W ciągu ostatniego roku liczba miliarderów na świecie wzrosła z 465 w 1998 r. do 482 osób. Na jej czele mimo strat finansowych, poniesio-

nych na giełdzie w ostatnim czasie, w dalszym ciągu znajduje się szef Microsoftu Bill Gates z fortuną szacowaną na 60 miliardów dolarów.

W pierwszej dziesiątce miliarderów świata znalazło się sześciu Amerykanów, jeden Niemiec, Sudyjczyk, Japończyk i Kanadyjczyk.

Koniec z zupą z płetw morskiego zabójcy

Kura zamiast rekina

Wysoko ceniona przez smakoszy zupa z płetw rekina od wczoraj nie jest serwowana na pokładach samolotów tajlandzkich linii lotniczych.

Wiceprezes linii Thai Airways International, Pisit Kusalsaiyanonda, powiedział wczoraj w Bangkoku, iż linie otrzymały w ostatnim czasie ponad sto listów, wysłanych pocztą elektroniczną z protestami przeciwko zabijaniu rekina w celu pozyskania szczegól-

nie wysoko ocenianego w Azji delikatesu - ich płetw.

„Zamiast zupy z płetw rekina pasażerowie pierwszej klasy będą dostawać rosół z kury lub inną zupę” - zapowiedział wiceprezes. Jak do tej pory obrońcy rekina nie wypowiedzieli się na temat mięsa kurzego.

Zdaniem ekologów, co roku na azjatyckich wodach zabijane jest ponad sześć tysięcy rekina, przede wszystkim w celach konsumpcyjnych.

Rekord żeglarza

Samotnik

Francuz Francis Joyon jako pierwszy żeglarz samotnik przepłynął Atlantyk z angielskiego portu Plymouth do amerykańskiego Newport w czasie poniżej dziesięciu dni.

Joyon wygrał na trimaranie Eure-et-Loir prestiżowe, rozgrywane co cztery lata, regaty transatlantyckie (Transat anglaise), dopływając do Newport po 9 dniach, 23 godzinach i 21 minutach żeglugi. Poprzedni rekord należał od 12 lat do jego rodaka Philippe'a Poupona i był gorszy o prawie dziesięć godzin (dokładnie 9:54).

Joyon startował na Eure-et-Loir również w poprzedniej edycji Transat anglaise, w 1996 roku, ale bez powodzenia. Dwa miesiące przed startem tegorocznych regat Francuz ponownie kupił ten trimaran i, z braku środków, sam go wyremontował.

HOROSKOP



Koziorożec
22.12-19.01

KOZIOROŻEC otrzymał ważną wiadomość, związaną z jego karierą lub pracą. Unikajcie samodzielnego poszukiwania w następnym tygodniu partnerów w biznesie. Przedstawicielki słabej płci nie mają powodu do radości. Będą się skarżyły na zły nastrój, stan zdrowia i depresję. W przyszłym tygodniu kobietom nie jest sądzone zaznać romantycznych przygód i osiągnięcia sukcesów na froncie miłosnym.

WODNIK, którego praca jest związana z hotelarstwem i reklamą, może szykować się do objęcia wyższego stanowiska. Zagraniczni partnerzy przygotowali atrakcyjną propozycję przedsiębiorcom, działającym w sferze wydawnictwa książek i mass mediów. Spotkanie z wpływowymi osobami zmusi komersantów do skorygowania swych planów. Studenci otrzymają pieniądze na naukę za granicą. Wieczorek w końcu tygodnia zapoczątkuje burzliwe romantyczne przygody.



Ryby
19.02-20.03

RYBY, pracujące w instytucji państwowej, otrzymają ważne informacje, związane z ich karierą. Owoce dłuższej podróży będą bardzo dobre. Astrolog twierdzi, że uzyskanie nowych przyjaciół, którzy pomogą wam w uporządkowaniu spraw i zajęciu wyższego stanowiska. Intrygi w pracy nie dadzą nic dobrego, dlatego należy od razu położyć im kres. Niestety, stosunki z bliskimi nie zapowiadają nic przyjemnego.

BARAN powinien wytrwale pracować, jeśli chce coś osiągnąć. Macie możliwość otrzymania niebawem wysokich dywidend, ale tylko w tym przypadku, jeśli będziecie usilnie pracowali. Przedsiębiorcy mogą ze swymi krewnymi otworzyć wspólne przedsiębiorstwo. Ich pomoc uchroni was przed konkurentami i pozwoli uniknąć niebezpiecznego ryzyka.



Byk
21.04-20.05

BYK powinien po nowemu spojrzeć na swą pracę. Pozwoli to wam osiągnąć znaczące sukcesy i zwiększyć dochody. Zawarcie prestiżowej transakcji i wyniki służbowej podróży dadzą wiarę w swe siły. Wasze sprawy finansowe będą się układały bardzo dobrze. W najbliższym czasie spodziewajcie się dobrych wiadomości o zwiększonym zysku. Ścisłe i zawsze przestrzegajcie poprzednio nakreślonych planów.

BLIŹNIĘTA będą miały nowe idee i pomysły, pozwalające na znaczne zwiększenie zysków. Planety sprzyjają nowym inwestycjom do projektów biznesu i operacjom bankowym, na których wyniki nie trzeba długo czekać. Studenci muszą uczyć się dodatkowo, aby mieć lepsze postępy. Bliski przyjaciel pomoże w zorganizowaniu wyjazdu za granicę.



Rak
22.06-22.07

RAK, ogarnięty entuzjazmem, uporządkuje wszystkie swe sprawy i osiągnie dobre wyniki. Przedterminowe zrealizowanie projektu w biznesie zapowiada wam wysokie dywidendy. Pieniądze najlepiej korzystnie zainwestować, a nie wydawać na drobniactwa. Ta rada szczególnie przyda się poważnym przedsiębiorcom, którzy niebawem mają realizować ważną umowę, wymagającą dużych nakładów kapitału.

LEW może zaryzykować i podjąć nową i niezwykle działalność. Kienujcie się własnym wyczuciem, polegajcie na wewnętrznym głosie, który was nie zawiedzie. Przedsiębiorcy otrzymają dużo pieniędzy na nowy projekt. Wiele osiągną osoby twórczych profesji spod znaku Lwa. Prawnicy z łatwością wygrają procesy sądowe. Pomyślnie będą wyjazdy służbowe na północ.



Panna
23.08-22.09

PANNA może szykować się do zajęcia wyższego stanowiska. Przełożeni będą łaskawi dla pracowników hotelowych i pomysłów autorów ogłoszeń reklamowych. Potencjalni partnerzy zagraniczni zwrócili już uwagę na pomyślnie pracujące biznesmenki spod znaku Panny i tylko czekają na okazję, aby złożyć korzystną i rzeczową propozycję. W przyszłym tygodniu będziecie mieli dużo spotkań.

WAGA ma dwie możliwości pomyślnego rozwiązania problemów finansowych, uzyskania niezłych zarobków i wyższego wynagrodzenia. Przedsiębiorcy zawrą korzystną umowę, która zapowiada duże dywidendy. Mieszkający za granicą przyjaciel zaprosi na letni wypoczynek i tam uporządkujecie kilka ważnych spraw. Natomiast stosunki z partnerami w biznesie mogą się pogorszyć.



Skorpion
23.10-21.11

SKORPION w następnym tygodniu uświadomi sobie, że w najbliższej przyszłości nie będzie mógł zmienić pracy. Jeszcze parę miesięcy musicie popracować na dawnym miejscu, a dopiero potem możecie szukać czegoś nowego. Planety szczególnie sprzyjają naukowcom, dziennikarzom i pedagogom. Niektórych spośród nich czeka ważna podróż za granicę i referat na prestiżowym forum międzynarodowym.

STRZELEC zrealizuje swe plany finansowe i będzie zdziwiony ich wynikami. Dla polityków rozpoczyna się etap aktywnej działalności. Będzie im towarzyszyło powodzenie, ale muszą być czujni i uważnie postępować z otoczeniem. Ci, którzy myślą o karierze w bankowości lub hotelarstwie, w przyszłym tygodniu mogą przystąpić do realizowania swego marzenia.



Strzelec
22.11-21.12

Zimne noce

Dziś na Litwie zachmurzenie z przejaśnieniami. Lokalnie krótkotrwale opady deszczu. Wiatr północno-zachodni, 7-12 m/sek. Temperatura w nocy 2-7, w dzień 12-17 stopni ciepła.

W ciągu następnych dwóch dni bez opadów. Temperatura w nocy 2-7 stopni ciepła, lokalnie do 2 stopni mrozu, w dzień 12-17 stopni ciepła.

DROBNE

Młoda kobieta poszukuje pracy korektora (w jęz. rosyjskim), tłumacza (języki: niemiecki, polski, litewski), nauczyciela, wychowawcy.
Tel. 45-92-93.

Absolwent VGTU (24 lata), inżynier transportu, doświadczenie w dziedzinie logistyki i transportu. Komputer. Szuka pracy.
Tel. 67-94-30.

Fachowiec od remontu mieszkań i innych pomieszczeń szuka pracy.
Vilnius, tel. 47-91-86.

Doświadczona pielęgniarka, 50 lat, szuka pracy jako gospodyni domowa, opiekunka dzieci, chorych.
Vilnius, tel. 38-35-07.

Sprzedam cembrowiny (gisony) do studni, przywiezę na miejsce.
Możemy wykopać studnię.
Tel. 8-289-45051, 8-290-50271.

Fotografujemy i filmujemy wesela oraz inne uroczystości. Świadczymy różne usługi foto i wideo.
Tel. 61-35-82, 70-83-04.

Sprzedam dom i 50 arów ziemi we wsi Kuprianiszki, niedaleko miasta.
Tel. 52-04-07.

W dogodnym dla pacjentów czasie wziętnikiem japońskim badam przewód pokarmowy, żołądek i dwunastnicę, lecę.
Vilnius, tel. 61-66-71 w godz. 8-11, 31-18-58 po godz. 17.

Do wynajęcia 2-pokojowe częściowo umeblowane mieszkanie przy ul. Konarskiego (w nowym bloku obok ośrodka telewizyjnego).
Tel. 65-07-34, 8-287-88491.

Pozbądźcie się okularów! Lecę krótkowzroczność metodą nieoperacyjną. Letnie zniżki.
Vilnius, tel. 44-04-96.



Pomniki, nagrobki, ogrodzenia z granitu, marmurowego lastrika.

Dostawa. Ustawienie.

Emerytom, inwalidom zniżka - 10%.

Vilnius, Aušros Vartų 27-2, tel. 22-27-00, 38-60-17, 38-62-65, 8-288-80910.

Miejsce pracy: Mickuny (obok nowego cementarza).

Karolinkach
Znowu

FOTOCERAMIKA

ZDJĘCIA DO POMNIKÓW

Vilnius, Asanavičiūtės 20/2 (centrum handlowe „Vaivorykštė”),
tel. 26 97 79

USŁUGI UBEZPIECZENIOWE

(samochody, domy, życie)

OKAZJA!!!

DO KOŃCA CZERWCA
DUŻE ZNIŻKI
(jest możliwość przyjazdu agenta)
BROKERZY UBEZPIECZENIOWI
"RINKOS SPEKTRAS"
t. 25 32 35, 8 299 37 604 - Ryszard

Kupię meteoryt (kamień z nieba).

Vilnius, tel. 770860, tel. kom. 8-28 603569, 8-29 883938, Andriej.

Skupujemy w różnych ilościach pierwotny i wtórny surowiec mas plastycznych.
Vilnius, tel. 25-19-61, 30-96-43, 8-298-21317.

Skupujemy złom metali kolorowych.
Vilnius, UAB „Lita West”,
Šiaurės miest. korp. 244.
Tel. 78-95-89.

Szybka i efektywna nauka języka litewskiego. Sprzedaż kasety audio. Letnie zniżki.
Vilnius, tel. 44-04-96.

Firma niedrogo odnawia miękkie meble. Pracujemy ze skórą. Transport - nieodpłatnie.
Vilnius, tel. 67-80-15, 8-285-87099.

UAB „Kaidas” organizuje podróże na Białoruś. Wynajmujemy autokary.
Tel. 42-90-63, 32-09-56 (wieczorem).

Doświadczony fachowiec jakościowo naprawia telewizory. Instaluje bloki, dekodery. Gwarancja.
Vilnius, tel. 42-35-08.

Niedrogo usługi foto i wideo, komputerowy montaż filmu.
Tel. 572-815, 386-273, 8-288-10145.

Szklimy balkony, wykonujemy wszystkie prace wykończeniowe, montujemy płyty z gipsokartonu i sufity, kryjemy dachy, układamy podłogi i parkiet.
Vilnius, tel. 22-74-67, 22-07-89 (po godz. 19).



Litewskie Radio
zaprasza codziennie
o godz. 17 min. 30

do słuchania na falach 1107 kHz 271,0 m
oraz FM-105, 1 MHz
audycji w języku polskim.



Nr 1433



Nr 522

Wyniki losowania z dnia 15 06 2000

02 06 13 15 17 22 2729 30 31
33 37 39 40 45 51 53 54 58 60

03 06 11 22 32 B
5 liczb + litera - 111049 Lt, 5 liczb - 20000 Lt,
4 liczby + litera - 500 Lt, 4 liczby - 100 Lt,
3 liczby + litera - 10 Lt, 3 liczby - 5 Lt,
2 liczby + litera - 2 Lt.

CENTRUM KIEROWCÓW

WSZYSTKICH KATEGORII

Grupy wieczorowe i dzienne.
Grupy intensywnej nauki.
Nauka zaoczna, indywidualna.
Wykłady w jęz. litewskim i rosyjskim.
Plac do nauki jazdy, komputery,
najnowsze programy, literatura.

10.00-19.00 10.00-14.00

Vilnius, Kojelavičiaus 188, tel. 67 77 14, 67 76 05.



Stosuje się system zniżek

“VISVETA”

Wypożyczanie
sukien weselnych,
wieczorowych.
Nowe fasony
z dodatkami.



Pylimo 43/3, Vilnius, tel. 79 17 63.

InterVilža

Wileńska
SZALÓWKA z PVC
do prac zewnętrznych
i wewnętrznych.

Cena od 14 Lt za 1 m kw.

Savanorių pr. 151, Vilnius,
tel. (8 22) 31 18 29

Gazeta
“Echo Litwy”
ogłasza konkurs na
nieetatowego
agenta reklamy.

Zwracać się pod numerem
tel. 42 74 71 od godz. 9 do 17.

Ośrodek turystyczny “Paguoda”

Zaprasza wszystkich
chętnych do wypoczynku
nad morzem.

Cena usług - od 5 do 25
litów. Dla inwalidów i człon-
ków ich rodzin przysługują
zniżki.

Do usług gości: łódzie,
prom, wycieczki po Żmudzi i
do obwodu kaliningradzkiego.
Znajdziecie nas pod adre-
sem: Sukilėlių 16, Klaipėda,
tel. (8-26) 493494; Zauvervei-
no 12a, tel. 493854 albo
277684 (p. Mečislovas).

Jakościowo robimy zdję-
cia na uroczystościach we-
selnych. Wywołujemy klisze
i wykonujemy zdjęcia we
własnym salonie fotogra-
ficznym.

Vilnius, Asanavičiūtės 20/2
(centrum handlowe „Vaivoryk-
štė”), tel. 26-97-79.

Kalendarium

* Sobota (17.VI) jest 169 dniem
2000 roku.
Do końca roku pozostało 197 dni.
* Znak Zodiaku - Bliźnięta.
* Imieniny: Adolfa, Laury, Mar-
cjana.
* Wschód Słońca - 3.41, zachód
- 20.58.
Długość dnia - 17 godz. 17 min.
* Księżyc. Pełnia - od 0 godz. 28
min.

* * *

* Niedziela (18.VI) jest 170
dniem 2000 roku.
Do końca roku pozostało 196 dni.
* Znak Zodiaku - Bliźnięta.
* Imieniny: Elżbiety, Marka,
Pauli.
* Wschód Słońca - 3.41, zachód
- 20.59.
Długość dnia - 17 godz. 18 min.
* Księżyc. Pełnia - od 17 czerwca.

* * *

* Poniedziałek (19.VI) jest 171
dniem 2000 roku.
Do końca roku pozostało 195 dni.
* Znak Zodiaku - Bliźnięta.
* Imieniny: Borzysława, Gerwa-
zego, Protazego.
* Wschód Słońca - 3.41, zachód
- 20.59.
Długość dnia 17 godz. 18 min.
* Księżyc. Pełnia - od 17 czerwca.

KURS WALUT**Bank Litewski**

Oficjalny kurs

na 19 czerwca 2000 r.

Relacja lita do walut obcych

Nazwa waluty Lt/za jedn. walut.

Dolar USD	4,0000
UE euro	3,8124
Dolar australijski	2,4272
1000 rubli	
białoruskich	4,1005
Korona czeska	0,1053
Korona duńska	0,5109
Funt brytyjski	6,0536
Korona estońska	0,2436
100 jenów japońskich	3,7647
Dolar kanadyjski	2,7104
Łat lotewski	6,6946
Złoty polski	0,9095
Korona norweska	0,4633
Rubel rosyjski	0,1390
Korona szwedzka	0,4624
Frank szwajcarski	2,4439
100 tys. lir tureckich	0,6505
Griwna ukraińska	0,7354
100 forintów węgierskich	1,4677
10 tys. lei rumuńskich	1,9003

Ustalony kurs przeliczania
euro i walut narodowych
państw strefy euro
(jednostki waluty narodowej
za 1 euro)

0,7875664 funta irlandzkiego
13,7603 szylinga austriackiego
40,3399 franka belgijskiego
166,386 pesety hiszpańskiej
1936,27 lira włoskiego
40,3399 franka luksemburskiego
2,20371 guldena holenderskiego
200,482 eskudo portugalskiego
6,55957 franka francuskiego
5,94573 marki fińskiej
1,95583 marki niemieckiej

KURIER

Wydawca ZSA „Kurier Wileński”
Drukuje SA „Spauda”

Zastępca redaktora
naczelnego
Aleksander BOROWIK

Adres: Laisvės pr. 60
2056 Vilnius, Lietuvos Respublika
Indeks 0044 SL 322,
ISSN 1392-0405
E-Mail adres: redaktor@
kurier.balt.net

Redaktor naczelny (tel. 42-79-01),
dyrektor spółki Jan Czepukowicz (tel.
42-79-73), zastępcy redaktora: Krysty-
na Adamowicz, Aleksander Borowik
(tel. 42-79-04), Zbigniew Markowicz (tel.
42-78-90), sekretarz redakcji Andrzej
Malkianis (tel. 42-79-49), zastępca sekre-
tarza Marian Sipowicz (42-79-49).

DZIAŁY: polityka - Stanisław Tara-
siewicz (42-79-04), gospodarka - Julitta
Tryk (tel. 42-79-68), życie wsi, ekolo-
gia - Danuta Danowska (tel. 42-79-68),
stolica - Helena Gładkowska (tel. 42-79-
68), szkolnictwo - (tel. 42-79-04), kul-
tura, „Vilniana” - Halina Jotkialio (tel.

42-79-68), literatura i sztuka - Alwida
Bajor (tel. 42-79-64), praworządność -
Irena Litwin (tel. 42-79-64), zdrowie - Sa-
bina Kozłowska (tel. 42-90-81), młodzi-
żowy - Agnieszka Skinder (tel. 42-90-81),
fotoreporter - Marian Paluszkiwicz (tel.
42-90-81), komercyjny - Dariusz Guszc-
za (tel. 42-78-90, 8-299-48310), rekla-
ma - (tel. 42-69-63), rejon sołeczniczy -
Piotr Ryngiewicz (tel. 8-250-52780), re-
jon trocki - Danuta Raczynska (tel. 8-
238-61216), rejon święciański - Józef
Skinder (tel. 8-217-52627).

Dyż. redaktor **Danuta KAMILEWICZ**

„Kurier Wileński” przyjmuje ogłoszenia i reklamę pod adresem:
Dom Prasy, Laisvės pr. 60, piętro 11, pokój 1104,
tel. 42-69-63, fax 42-72-65, w dniach pracy od godz. 8.00 do 17.00.

Redakcja nie zwraca tekstów nie zamówionych oraz zastrzega sobie prawo do ich skracania i redagowania.
Opinie Autorów zawarte w ich publikacjach nie zawsze są zgodne z opinią redakcji. Za treść ogłoszeń redakcja nie odpowiada.